กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Department of Trade Negotiations

ANNUAL REPORT 2017

รายงานประจำปี ๒๕๖๐

พลังเศรษฐกิจฐานรากสู่สากล | Forwarding Local to Global Economy





พลังเศรษฐกิจฐานรากสู่สากล

Forwarding Local to Global Economy

สารบัญ
Content








06 สารรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์
Message from The Minister of Commerce

08 สารรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์
Message from The Deputy Minister of Commerce

10 สารปลัดกระทรวงพาณิชย์
Message from The Parliament Secretary of Commerce

12 สารอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Message from Director General of Department of Trade Negotiations

14 วิสัยทัศน์ พันธกิจ ยุทธศาสตร์ เป้าประสงค์ ค่านิยมร่วม และปรัชญาองค์กร
Vision, Mission, Strategies, Goals,Value and Organization Philosophy

16 แผนภูมิโครงสร้างองค์กร
Organization Chart

18 อำนาจหน้าที่กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Responsibilities of the Department of Trade Negotiations

20 นโยบายการกำกับดูแลกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศที่ดี พ.ศ. 2560
Department of Trade Negotiations' Organizational Governance Policy, B.E. 2560 (2017)

24 คณะผู้บริหาร กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Executive of The Department of Trade Negotiations









36 เจรจาเพื่อขยายโอกาส ปกป้อง และรักษาผลประโยชน์ทางการค้า และการลงทุนของประเทศ
Negotiations to Enhance Opportunities, Protect and Preserve Country's Trade and Investment Interests

84 เรื่องที่นำเสนอเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรีและสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
Important Issues Submitted to the Cabinet and the National Legislative Assembly for Considerations

86 การเสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจ เตรียมความพร้อมรองรับการเปิดเสรี และการใช้สิทธิประโยชน์จากความตกลงทางการค้า
Activities Enhance Knowledge and Understanding to Prepare for Trade Liberalization and Utilization of Preferental Trade Agreement

96 การพัฒนาและการบริหารจัดการองค์กร
Organization Development and Management

98 มาตรการป้องกันและปราบปรามการทุจริตในภาครัฐ
Anti - Corruption Measures

100 รายงานผลการปฏิบัติตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสาร
Work Report on the Implementation of the Official Information Act

104 งบแสดงฐานะการเงิน
Financial Statement

106 งบแสดงผลการดำเนินงานทางการเงิน
Operating Statement

108 รายงานรายได้แผ่นดิน
Government Revenue Report

สารรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

Message from
The Minister of Commerce



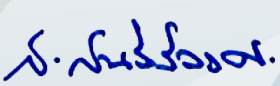
กระทรวงพาณิชย์ จัดทำกรอบยุทธศาสตร์กระทรวงพาณิชย์ 20 ปี เพื่อให้สอดรับกับนโยบาย "ประเทศไทย 4.0" โดยในระยะแรกมุ่งไปที่ "การสร้างความเข้มแข็งภายใน" ผ่านการสร้างรากฐานความแข็งแกร่งของเศรษฐกิจภายในประเทศ ซึ่งรัฐบาลให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจฐานรากและชุมชน เน้นการดูแลเสถียรภาพราคาและตลาดสินค้าเกษตรให้เกิดความเป็นธรรม ผลักดันให้เกิดการสร้างมูลค่าเพิ่มเพื่อให้เกษตรกรและผู้ประกอบการมีรายได้ดีขึ้นอย่างมั่นคงและยั่งยืน ขณะเดียวกันก็บูรณาการการทำงานแบบไร้รอยต่อกับหน่วยงาน

Ministry of Commerce has implemented 20 – year strategic framework to support "Thailand 4.0" policy. Primary focus is on creating "National competency" by establishing solid foundation of domestic economy. Government strongly focuses on grassroot economic capability by ensuring pricestability and fair agricultural product trade. This approach promotes value creation that stimulates sustainable income of farmers and entrepreneurs and enhances

ที่เกี่ยวข้องในเรื่องต่างๆ อาทิ การจัดทำข้อมูลร่วมกัน หรือ Big Data ให้ง่ายต่อการบริหารจัดการสินค้าและบริการ พัฒนาและสร้างมูลค่าเพิ่มให้ผลิตภัณฑ์ ปรับปรุงกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องให้ได้มาตรฐานสากล ควบคู่ไปกับการเชื่อมโยงสินค้าและบริการสู่ตลาดทั้งในและต่างประเทศ ให้ความสำคัญกับการขับเคลื่อนธุรกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) และรายย่อย (MSMEs) และพัฒนาศักยภาพผู้ประกอบการไทยให้ก้าวสู่การเป็น "ผู้นำ" ในระดับภูมิภาค ก่อนก้าวขึ้นสู่ผู้ค้าระดับโลก ภายใต้ยุทธศาสตร์การค้าของกระทรวงพาณิชย์

การดำเนินงานของกระทรวงพาณิชย์ในระยะ 20 ปีข้างหน้า มีมิติครอบคลุมทั้งการพัฒนาผู้ผลิต พัฒนาผู้ประกอบการ พัฒนาผู้บริโภค รองรับการค้ารูปแบบใหม่ที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วไม่หยุดนิ่ง และให้สามารถก้าวทันการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในโลกธุรกิจการค้า กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศจึงเป็นหน่วยงานสำคัญ ที่จะเข้าไปมีส่วนร่วมแสดงบทบาทและพิทักษ์ผลประโยชน์ของไทย ในเวทีการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ตลอดจนสร้างความเข้าใจและเตรียมความพร้อมผู้เกี่ยวข้องในทุกระดับ ทั้งเกษตรกร ผู้ประกอบการ หน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชน และชุมชนในวงกว้าง ให้สามารถใช้โอกาสจากการเจรจาจัดทำความตกลงทางการค้า และการหารือเพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางการค้าระหว่างประเทศ ทั้งกรอบทวิภาคี ภูมิภาค และพหุภาคี เพื่อสร้างศักยภาพและความเข้มแข็งของผู้ประกอบการไทยให้สามารถแข่งขันได้ในสากล

เนื่องในโอกาสวันคล้ายวันสถาปนากรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ครบรอบ 76 ปี กระผมขอขอบคุณข้าราชการและเจ้าหน้าที่ของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศทุกท่านที่ร่วมแรงร่วมใจกัน มุ่งมั่นปฏิบัติงานอย่างเต็มกำลังความสามารถ และขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย จงคลบันดาลให้ทุกท่านประสบแต่ความสุขความเจริญ มีกำลังกายกำลังใจในการปฏิบัติงานพัฒนาประเทศไทยให้เข้มแข็งและเจริญก้าวหน้าต่อไป



นายสนธิรัตน์ สนธิจิรวงศ์
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

seamless integration of related departments such as data gathering or Big Data. The framework also supports product and service management, enhances product value, facilitates regulation update and international compliance, and promotes products and services in both domestic and international markets. Such approach focuses on driving SMEs and MSMEs, and promoting competencies of Thai entrepreneurs to become "Leader" of the region and global players under strategic commercial direction of Ministry of Commerce.

Direction of Ministry of Commerce in the next 20 years incorporates competency development of manufacturers, entrepreneurs, and consumers, as well as supports new businesses that are continuously growing to respond to change in global business.

Department of Trade Negotiations plays vital role in securing benefits of Thailand in global trade negotiations and enhancing understanding and competencies of related parties, including farmer, entrepreneur, public and private sectors, and community to gain benefits from trade agreement. This includes discussion about trade cooperation in bilateral, regional, and multilateral frameworks to enhance capabilities and strengths of Thai entrepreneurs in global market.

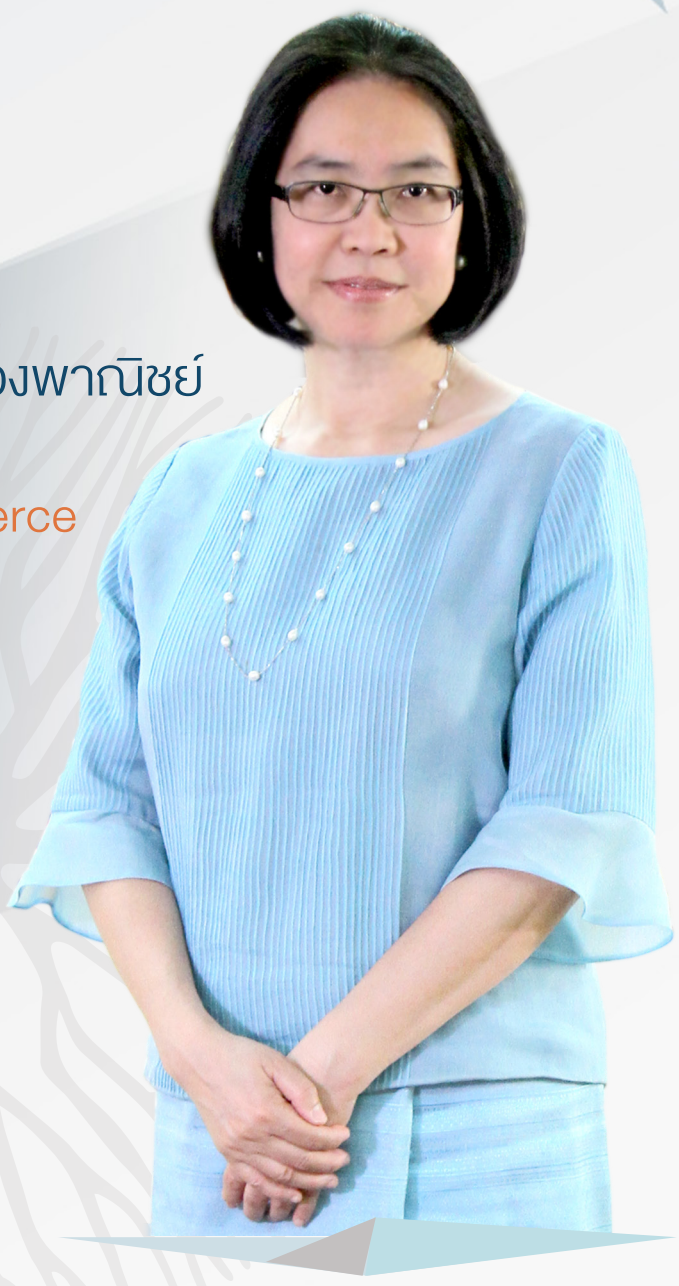
On the auspicious occasion of the 76th anniversary of Department of Trade Negotiations' establishment, I would like to thank all staffs of Department of Trade Negotiations who are collaborative and job-committed. May the blessings of the Triple Gem and sacred things bless you with happiness, prosperity, and morale to enhance capabilities and growth of Thailand in the future.



Mr. Sontirat Sontijirawong
Minister of Commerce

สารรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์

Message from
The Deputy Minister of Commerce



กระทรวงพาณิชย์ มีภารกิจเกี่ยวกับการพัฒนายุทธศาสตร์และแปลงนโยบายของรัฐบาลเป็นแผนปฏิบัติงานบริหารราชการให้เกิดผลสัมฤทธิ์ บรรลุเป้าหมายของรัฐบาล ทั้งในด้านการพัฒนาระบบข้อมูลเศรษฐกิจการค้า การพัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศ การขับเคลื่อนเศรษฐกิจด้วยเทคโนโลยีและนวัตกรรมให้เป็นพาณิชย์ 4.0 ภายใต้นโยบายประเทศไทย 4.0 ของรัฐบาล เพื่อให้เป็นศูนย์กลางข้อมูลของกระทรวง พร้อมทั้งประสานกับหน่วยงานในสังกัดกระทรวงและหน่วยงานอื่นในการดูแลภาพรวมเศรษฐกิจของประเทศ

Missions of Ministry of Commerce are to formulate strategic plan and implement government's policy to ensure management efficiency. This includes development of trade data system, information technology as the main data center of the Ministry to drive economy by applying technology and innovation that lead to Commerce 4.0 under government's policy, Thailand 4.0. The Ministry would also collaborate with internal organizations and related parties to maintain well – organized national economy.

เป็นที่รู้กันดีว่า ปัจจุบันเศรษฐกิจโลกมีแนวโน้มเติบโตในอัตราที่ต่ำ ส่งผลกระทบให้เศรษฐกิจไทยเติบโตได้ยาก ดังนั้น กระทรวงพาณิชย์จึงต้องมีบทบาทสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศ โดยพัฒนาระบบเศรษฐกิจฐานรากให้เติบโตอย่างเข้มแข็งและมั่นคง ควบคู่ไปกับการพัฒนาอุตสาหกรรม ส่งเสริมธุรกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (SMEs) ให้มีขีดความสามารถทางการแข่งขันทั้งในประเทศและต่างประเทศสูงขึ้น พร้อมเร่งรัดขยายตลาดส่งออกเชิงรุก ผลักดันไทยให้เป็นศูนย์กลางทางการค้าของอาเซียนและเชื่อมโยงไปสู่เศรษฐกิจโลก ตลอดจนปรับโครงสร้างการค้าไปสู่การค้าด้านบริการ และขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรม

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ถือเป็นหน่วยงานที่มีบทบาทสำคัญในการเจรจาการค้าและการลงทุนกับประเทศคู่ค้าภายใต้กรอบเวทีต่างๆ เพื่อเปิดประตูการค้าและขยายความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ด้วยความสำเร็จจากการจัดทำความตกลงการค้าเสรี และความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค จะช่วยขยายการค้าการลงทุนของไทยกับประเทศคู่ค้าต่างๆ นอกจากนี้ ภารกิจของกรมฯ ในการสร้างการรับรู้และเข้าใจในสิทธิประโยชน์ทางการค้าจากความตกลงฉบับต่างๆ ให้กับภาคประชาชนและผู้ประกอบการ ยังเป็นส่วนสำคัญที่ช่วยส่งเสริมและสนับสนุนการเชื่อมโยงเศรษฐกิจไทยเข้ากับเศรษฐกิจในภูมิภาค เพื่อเป็นฐานไปสู่เวทีการค้าโลกต่อไป

ในโอกาสนี้ ดิฉันขอส่งความปรารถนาดีมายังผู้บริหาร ข้าราชการ และเจ้าหน้าที่ทุกท่านของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ขอให้ประสบแต่ความสุข ความเจริญ ปฏิบัติภารกิจใดก็ขอให้สำเร็จลุล่วง และบังเกิดประโยชน์สูงสุดแก่สังคมไทยตลอดไป

นางสาวชุติมา บุณยประภัศร
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์

It is widely renowned that global economy grows at unpromising rate, thus affecting prosperity of Thailand. Therefore, Ministry of Commerce plays important role in driving national economy by promoting sustainable grassroot economic system, as well as supporting capability development of SMEs to gain competitiveness both in domestic and international market. Moreover, The Ministry needs to proactively expand export market and promote innovation - driven service sector, leading Thailand to become commercial hub of ASEAN that connect world economy.

Department of Trade Negotiations plays vital role in trade collaboration and investment agreement with international alliances in many markets to broaden trade opportunity and economic cooperation. Success of free trade agreement and regional partnership will promote investment among Thailand and other partners. Furthermore, mission of Department to enhance awareness and understanding towards trade benefits and agreements among public and entrepreneurs is the key factor that establishes solid foundation of Thai economy to engage with regional economy and global trade.

I would like to express my best wishes to all executive and staffs of Department of Trade Negotiations to enjoy happy and prosperous lives and able to achieve success for themselves and the country.

Ms. Chutima Bunyapraphasara
Deputy Minister of Commerce

สารปลัดกระทรวงพาณิชย์

Message from
The Permanent Secretary of Commerce



ปัจจุบัน การสร้างความเข้มแข็งให้กับชุมชนถือเป็นรากฐานสำคัญในการพัฒนาประเทศ ตามนโยบายของรัฐบาลที่ประกาศให้เป็นปีแห่งการขับเคลื่อนเศรษฐกิจฐานรากและชุมชน การยกระดับเศรษฐกิจฐานรากสู่ตลาดโลก จึงเป็นหนึ่งในบทบาทสำคัญของกระทรวงพาณิชย์ โดยต้องเร่งแก้ไขปัญหาจากระดับชุมชน สร้างความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจจากภายในประเทศ ซึ่งจะช่วยลดความเหลื่อมล้ำ แก้ไขปัญหาความยากจนในภูมิภาค ส่งผลให้เกิดการเจริญเติบโตอย่างทั่วถึงและยั่งยืน

กระทรวงพาณิชย์ จึงดำเนินโครงการต่างๆ สอดคล้องกับแนวนโยบายดังกล่าว โดยมุ่งเน้นการสร้างความเข้มแข็งให้ท้องถิ่น แก้ไขปัญหาปากท้องของประชาชน กระจายรายได้ไปสู่ชุมชน เพื่อพัฒนาเกษตรกรให้เป็นผู้ประกอบธุรกิจการเกษตร พร้อมกับดูแลราคาสินค้าเกษตรให้เหมาะสมและมีเสถียรภาพ แก้ปัญหาเมื่อราคาตกต่ำ โดยติดตามสถานการณ์ผลผลิต

Promoting competency of local communities has recently become solid foundation of country development, which supports Government's policy to mark the year of grassroot economic development. Mission to promote local economy to global market is one of the significant roles of Ministry of Commerce, which prioritizes on improving local issues and strengthening domestic economy. This approach minimizes inequality and poverty in the region and promotes sustainable growth.

Ministry of Commerce has developed various projects that align with such policy by enhancing local capabilities, support prosperity and promote revenue distribution of people in community. Such project implementation promotes competency of farmers to

จัดหาตลาดรวมทั้งเพิ่มโอกาสและช่องทางการค้า ส่งเสริมการใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ พัฒนาวิสาหกิจชุมชน สหกรณ์ และผู้ประกอบการ SMEs ให้มีศักยภาพสามารถแข่งขันได้ในอาเซียนและตลาดโลก อันเป็นการสร้างความสมดุลให้แก่เศรษฐกิจไทย ด้วยการพัฒนาเศรษฐกิจฐานรากให้เติบโตควบคู่และเชื่อมโยงไปกับเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศ

กระทรวงพาณิชย์ยังให้ความสำคัญกับการค้าระหว่างประเทศอย่างต่อเนื่อง เพื่อผลักดันการส่งออกให้ขยายตัว สร้างโอกาสให้กับสินค้าและบริการของไทย เพื่อเสริมสร้างศักยภาพการแข่งขันในตลาดโลก สอดคล้องกับนโยบายหุ้นส่วนเชิงยุทธศาสตร์ (Strategic Partnership) ของรัฐบาล มุ่งเน้นให้ความสำคัญในประเด็นที่เป็นประโยชน์แก่ภาคเอกชนและผู้ประกอบการมากขึ้น

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ถือเป็นหัวเรี่ยวหัวแรงสำคัญในการเจรจาเปิดตลาด สร้างโอกาสทางการค้าให้กับสินค้าและบริการของไทยไปสู่ตลาดโลก ผ่านการจัดทำความตกลงทางการค้า ความตกลงทางการค้าเสรี และ FTA กับคู่ค้าสำคัญหลายฉบับ รวมทั้งยังช่วยดูแลรักษาผลประโยชน์ให้กับประเทศในเวทีการค้าโลก นอกจากนี้กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ยังเป็นผู้กำกับและส่งเสริมให้มีการดำเนินการตามกฎเกณฑ์การค้าระหว่างประเทศ ทั้งที่อยู่ในกรอบองค์การการค้าโลก และในกรอบอาเซียนโดยกรมฯ มีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจ เกี่ยวกับกฎเกณฑ์ทางการค้าเหล่านี้ให้กับเกษตรกร ผู้ประกอบการ และประชาชนทั่วไป เพื่อเตรียมความพร้อมในการพัฒนากำลังคน ของประเทศเข้าสู่ยุค Thailand 4.0

ในโอกาสนี้ ดิฉันขออาราธนาคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย โปรดคลบันดาลให้ข้าราชการและเจ้าหน้าที่กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศทุกท่าน ประสบความสุขความเจริญ มีสุขภาพพลานามัยสมบูรณ์ เพื่อร่วมแรงร่วมใจกันทำงานและสร้างสรรค์คุณประโยชน์แก่ประเทศชาติต่อไป

effectively manage agricultural business, ensure stable price of agricultural products, and learn how to deal with unfavorable selling price. Farmers are encouraged to be aware of productivity situation, expansion of business opportunities and trade channels, and use of e-Commerce for both domestic and international markets. Moreover, Ministry looks forward to developing community enterprise, cooperatives, and SMEs to enhance competitiveness in ASEAN and global markets. Development of grassroot economic that supports international trade can lead to stability of Thai economy.

Ministry of Commerce also put high priority on international trade to promote export expansion and opportunity for Thailand's products and services to enhance competitiveness in global market. This corresponds to Strategic Partnership, government's policy that mainly promote utmost benefits of entrepreneurs and private sector.

Department of Trade Negotiations is the key organization to promote trade opportunity for Thailand's products and services in global market by facilitating various trade agreements and FTA with strategic partners and securing trade benefits of Thailand in global trade. Department of Trade Negotiations also facilitate supervision and compliance with trade regulations of world trade organizations and ASEAN. The Department plays important role in promoting understanding about such trade regulations among farmers, entrepreneurs, and public to enhance their readiness in Thailand 4.0 era.

In this auspicious occasion, may the blessings of the Triple Gem and sacred things bless all staffs of Department of Trade Negotiations with happiness, prosperity, and morale to enhance capabilities and growth of Thailand in the future.

นางนันทวัลย์ ศกุนตนาค
ปลัดกระทรวงพาณิชย์

Mrs. Nuntawan Sakuntanaga
Permanent Secretary

สารอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

Message from
The Director - General of Department of Trade Negotiations



กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ มีภารกิจสำคัญ 3 เรื่องหลัก คือ ด้านการเจรจาขยายโอกาสทางการค้าระหว่างประเทศไทยผ่านการจัดทำความตกลงการค้าเสรี (FTA) กับประเทศคู่ค้าทั้งการทบทวน FTA ที่มีผลใช้บังคับไปแล้ว และการเจรจาเพื่อจัดทำความตกลงฉบับใหม่ ที่จะส่งเสริมโอกาสทางการค้าและเสริมสร้างศักยภาพการแข่งขัน ตลอดจนการเจรจาการค้าในรูปแบบการจับมือเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์เศรษฐกิจ (Strategic Economic Partnership) ซึ่งเป็นนโยบายของรัฐบาล ที่ให้ความสำคัญกับการค้าและการลงทุนกับคู่ค้า

Department of Trade Negotiations is responsible for 3 main missions which are collaboration of trade opportunities among Thailand and strategic partners via Free Trade Agreement (FTA), revision of currently effective FTA and new edition to enhance trade opportunities and competitiveness, and trade negotiations for Strategic Economic Partnership, which aligns with Government's policy to focus on securing promising trade and investment with partners in

ที่เกิดผลเป็นรูปธรรมได้อย่างรวดเร็ว ซึ่งกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศได้เตรียมความพร้อม ในการยกระดับความสัมพันธ์ทางการค้ากับประเทศเป้าหมายที่มีสัดส่วนการค้าการลงทุนกับไทยสูง มีพื้นฐานความสัมพันธ์ที่ดี มีเวทีประชุมหารือร่วมกัน และมีความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีและนวัตกรรมในสาขาที่ไทยให้ความสนใจ ซึ่งรวมถึงอุตสาหกรรมใหม่ในนโยบาย Thailand 4.0

ขณะเดียวกัน กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศให้ความสำคัญกับการสร้างการมีส่วนร่วมของภาคส่วนที่เกี่ยวข้องโดยได้ลงพื้นที่พบปะเกษตรกร ผู้ผลิต และผู้ประกอบการเพื่อติดตามการเตรียมความพร้อมรองรับการค้าเสรี รวมทั้งจัดประชุมสัมมนารับฟังความเห็นเรื่องผลกระทบและการวางแผนรับมือหรือหามาตรการเยียวยาต่อผลกระทบที่เกิดขึ้น พร้อมให้ข้อมูลและช่องทางการใช้ประโยชน์จากความตกลงการค้าเสรี ที่จัดทำกับประเทศคู่ค้า

นอกจากนั้น กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศยังตระหนักถึงความสำคัญของการพัฒนาศักยภาพของบุคลากร การส่งเสริมจริยธรรมเพื่อการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี เพื่อให้บุคลากรในองค์กรได้ทำงานในสภาพแวดล้อมที่ดี และสร้างการมีส่วนร่วม

ในโอกาสนี้ ดิฉันขอขอบคุณข้าราชการและเจ้าหน้าที่กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศทุกท่าน ที่ได้ทุ่มเท มุ่งมั่น ร่วมแรงร่วมใจปฏิบัติหน้าที่อย่างเต็มกำลัง ด้วยความสุจริต โปร่งใส และขออาราธนาอำนาจคุณพระศรีรัตนตรัยสิ่งศักดิ์สิทธิ์ในสากลโลก โปรดคลบันดาลให้ทุกท่านประสบแต่ความสุข ความเจริญ และสมหวังในสิ่งที่ปรารถนาทุกประการ

นางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม
อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

appropriate timeframe. Department of Trade Negotiations has prepared for establishing trade relationship with target countries which contribute significantly to investment in Thailand to engage in collaborative meetings and share learning about technological advancement and innovation in potential areas that benefit Thailand, including new industries under Thailand 4.0 policy.

Department of Trade Negotiations also focuses on promoting involvement of many organizations by joining field trip to meet farmers, producers, and entrepreneurs to assess preparedness to respond to free trade, and arrange seminar to study feedbacks about impacts and solutions. Moreover, the Organization plans to provide information and suggests about benefits of free trade with partners.

Furthermore, Department of Trade Negotiations is aware of the importance of people capability development, integrity for good governance to create pleasant working environment and promote people participation in organization.

I would like to thank government officers and all staffs of Department of Trade Negotiations for their commitment and effort in working with determination, integrity, and transparency. May the blessings of the Triple Gem and sacred things bless all of you with happiness, prosperity, and achievement in the future.

Mrs. Auramon Supthaweethum
Director - General
Department of Trade Negotiations

วิสัยทัศน์ พันธกิจ ยุทธศาสตร์ เป้าประสงค์ ค่านิยมร่วม และปรัชญาองค์กร

วิสัยทัศน์ / Vision

- ขับเคลื่อนการเจรจาการค้าเชิงรุก เพื่อประโยชน์สูงสุดของประเทศ
  Proactive negotiation for maximum benefit to Thailand.



พันธกิจ / Mission

- เจรจาขยายโอกาสทางเศรษฐกิจและการค้าอย่างเป็นธรรม และปกป้องผลประโยชน์ส่วนรวมของชาติ
  Engage in negotiations to expand economic and trade opportunities and protect national interests.
- สร้างพันธมิตรและการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วน
  From alliances and increase participation of all stakeholders.
- มุ่งประสิทธิผลในการบริหารจัดการองค์การโดยให้สอดคล้องกับวิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี
  Perfrom effective organizational management in line with the good governance principles.



ยุทธศาสตร์ / Strategies

- เพิ่มประสิทธิภาพในการเจรจาเศรษฐกิจการค้า
  Increase the efficiency in trade negotiation.
- พัฒนาองค์การและบุคลากรให้มีศักยภาพสูง
  Improve the organization and it's staffs potential.



Vision, Mission, Strategies, Goals, Value and Organization Philosophy



เป้าประสงค์ / Goals

- ขยายโอกาส ปกป้อง และรักษาผลประโยชน์ทางการค้า การลงทุนของประเทศ
  Expand opportunities as well as protecting and preserveing national trade and investment interests.
- เป็นองค์การที่มีขีดสมรรถนะสูงในการบริหารจัดการ
  Be highly effective in term of organizational management.



ค่านิยมร่วม / Value

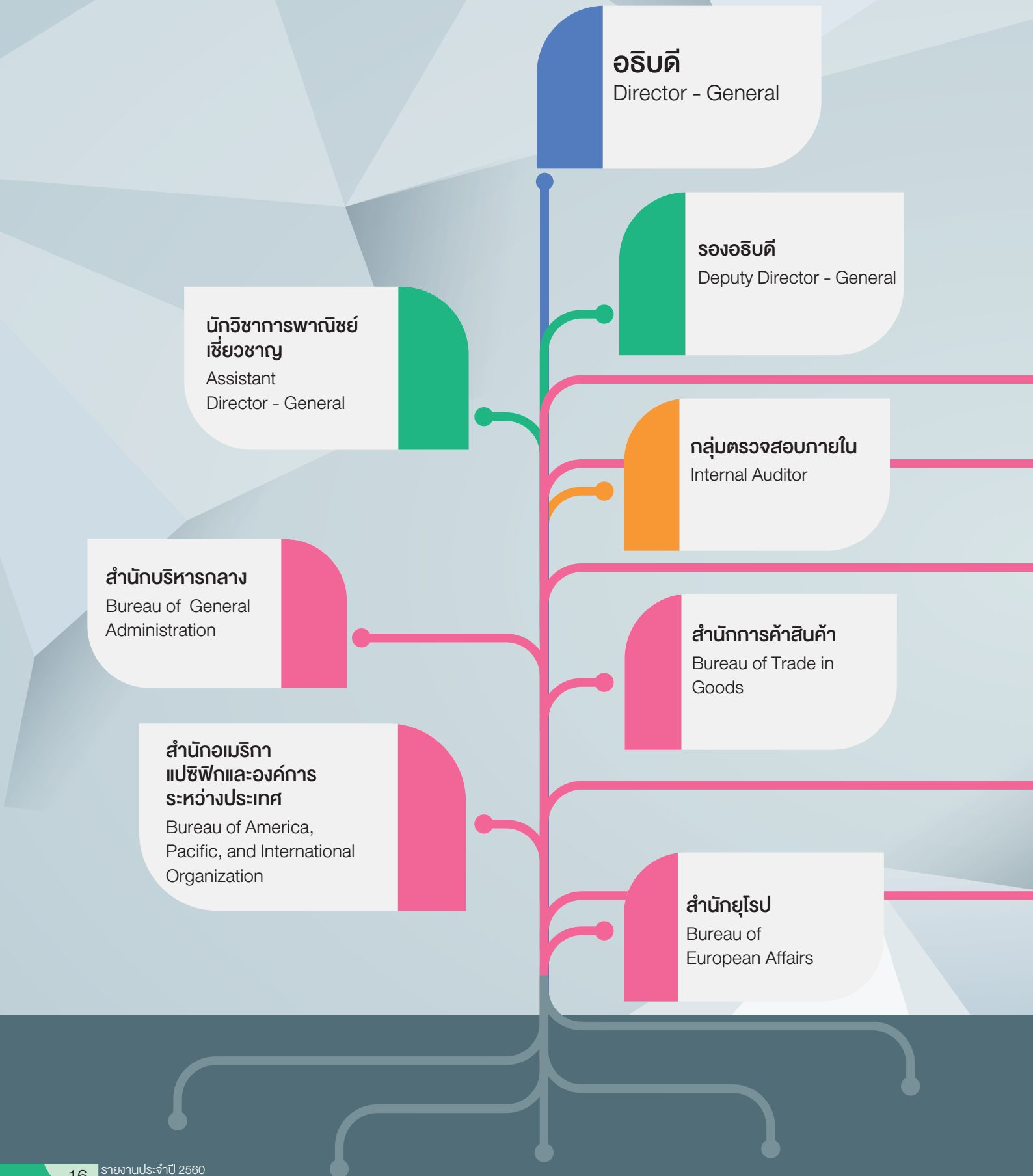
- มีความสุขในการทำงาน
  Happiness
- มีความรับผิดชอบ
  Accountability
- ทำงานเป็นทีม
  Teamwork



ปรัชญาองค์กร / Organization Philosophy

- ทุ่มเททำงาน ยึดหลักวิชาการ มุ่งผลประโยชน์ส่วนรวมเป็นหลัก
  Knowledge - based work woth dedication, for the greater good of national interests.

แผนภูมิโครงสร้างองค์กร



Organization Chart

Department of Trade Negotiations
กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

สำนักเจรจาการค้าบริการและการลงทุน
Bureau of Trade in Services and Investment Negotiations

สำนักเอเชีย แอฟริกาและตะวันออกกลาง
Bureau of Asia, Africa and Middle East

สำนักประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน
Bureau of ASEAN Economic Community

ศูนย์สารสนเทศการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Trade Nagotiations Information Center

สำนักพัฒนาความพร้อมทางการค้า
Bureau of Trade Capacity Enhancement

อำนาจหน้าที่
กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

- ศึกษา วิเคราะห์ เสนอแนะนโยบาย และกำหนดท่าทีและกลยุทธ์ รวมทั้งประสานนโยบายด้านการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
- ประชุมเจรจาการค้าระหว่างประเทศในระดับทวิภาคี อนุภูมิภาค ภูมิภาค พหุภาคี และภายใต้กรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้า รวมทั้งองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง
- ประชุมเจรจาระหว่างประเทศด้านการค้าบริการ การลงทุน และพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในระดับทวิภาคี อนุภูมิภาค ภูมิภาค พหุภาคี และภายใต้กรอบความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้า รวมทั้งองค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง
- ประชุมเจรจาจัดทำความตกลงการค้าเสรี
- ศึกษาและวิเคราะห์นโยบายและมาตรการทางเศรษฐกิจการค้าของประเทศคู่ค้า และผลกระทบของการเจรจาการค้าระหว่างประเทศต่อประเทศไทย
- ดำเนินการพิทักษ์ผลประโยชน์ของประเทศในกระบวนการระงับข้อพิพาททางเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศในระดับทวิภาคี อนุภูมิภาค ภูมิภาค และพหุภาคี
- เสริมสร้างและเผยแพร่ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ รวมทั้งเสนอแนะนโยบาย แนวทางการปรับตัว และการขยายความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้า
- พัฒนาระบบข้อมูลสารสนเทศด้านการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
- ปฏิบัติการอื่นใดตามที่กฎหมายกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของกรม หรือตามที่รัฐมนตรีหรือคณะรัฐมนตรีมอบหมาย



Responsibilities of the Department of Trade Negotiations

- Study, analyze, propose policy, as well as direction and strategy and facilitating trade negotiation policy.
- Attend bilateral, sub - regional, regional, and multilateral meetings and economic cooperatives as well as relevant international organizations.
- Attend international meetings on trade in services, investment, and digital commerce on bilateral, sub - regional, regional, and multilateral levels as well as under economic cooperation and relevant international organizations.
- Attend meetings to establish free trade agreement.
- Study an analyze trade policies and trade measures of trade partners as well as their trade negotiation's effect on Thailand.
- Operate to protect Thailand's benefit during the trade and economic dispute settlements on bilateral, sub - regional, regional, and multilateral levels.
- Develop and promote an understanding of international trade negotiation as well as proposing
- policies, avenues for changes, and measures to increase economic and trade cooperation. Develop and improve international trade negotiation IT database.
- Perform any other duties according to law or as tasked by ministers, or the cabinets.



นโยบายการกำกับดูแล กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศที่ดี พ.ศ. 2560

ผู้บริหารกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ จัดทำประกาศเจตนารมณ์เรื่อง นโยบายการกำกับดูแลกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศที่ดีเป็นประจำทุกปี เพื่อให้การปฏิบัติราชการมีระบบบริหารจัดการที่ดี ชัดเจน โปร่งใส และมีธรรมภิบาล อันจะเป็นการเสริมสร้างความมีศักดิ์ศรีและศรัทธาให้กรมเป็นที่เชื่อถือและไว้วางใจจากผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย โดยนำไปสู่การปฏิบัติ ด้วยการจัดทำแผนการดำเนินงานตามนโยบายการกำกับดูแลกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศที่ดี ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 และมาตรการทั้ง 4 ด้าน วันที่ 12 มกราคม 2560 รวมทั้งติดตามและรายงานผลการดำเนินงาน รอบ 6 เดือน 9 เดือน และ 12 เดือน

ทั้งนี้ กรมเจรจาฯ ได้ดำเนินการตามเป้าหมายที่กำหนดตามแผนฯ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 ในภาพรวม ดังนี้

นโยบายด้านรัฐ สังคม และสิ่งแวดล้อม

นโยบายหลัก

- มุ่งมั่นเจรจาการค้าระหว่างประเทศภายใต้กรอบนโยบายของรัฐบาล ด้วยความรับผิดชอบต่อประเทศชาติ สังคม และสิ่งแวดล้อม

แนวทางปฏิบัติ

- เสนอแนะท่าทีและดำเนินการเจรจาการค้าระหว่างประเทศด้วยความโปร่งใส และคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของประเทศ

มาตรการรองรับ

- ดำเนินการผลักดันให้อาเซียนสามารถจัดทำแผนปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์ในภาพรวม (Consolidated Strategic Action Plan) ภายใต้แผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน 2025
- ดำเนินการในการเจรจาเพื่อปรับปรุงพิธีสารว่าด้วยกลไกระงับข้อพิพาทด้านเศรษฐกิจของอาเซียน (พิธีสาร EDSM)
- ยื่นข้อเสนอการเปิดตลาดการค้าบริการของไทยภายใต้ความตกลง RCEP (Regional Comprehensive Economic Partnership)
- ประชุมเจรจาเปิดตลาดการค้าสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีไทย – ปากีสถาน (Pakistan – Thailand Free Trade Agreement PATHFTA)
- การประชุมคณะมนตรีภายใต้กรอบความตกลงการค้าและการลงทุนระหว่างไทยและสหรัฐฯ (Trade and Investment Framework Agreement : TIFA JC) ระดับรัฐมนตรีและเจ้าหน้าที่อาวุโส
- การทบทวนพันธกรณีสินค้าที่มีมาตรการปกป้องพิเศษภายใต้ความตกลงความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้น ไทย – นิวซีแลนด์ (TNZCEP)
- การจัดประชุมคณะกรรมาธิการร่วมความตกลงการค้าเสรีไทย – ชิลี (TCFTA – JC)
- การประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee) อาทิ ไทย – สิงคโปร์ ไทย – ฝรั่งเศส ไทย – รัสเซีย

นโยบายด้านผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

นโยบายหลัก

- พัฒนาและปรับปรุงการเข้าถึงบริการและข้อมูลข่าวสารของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

Department of Trade Negotiations' Good Governance Policies in 2017

The executives of the Department of Trade Negotiation under the Ministry of Commerce annually prepare a declaration of intention on the good governance policies of the Department of Trade Negotiations with the purpose of ensuring that government operations have good, clear and transparent management systems as well as good governance in order to promote dignity and faith for the Department in a manner that it is deemed reliable and trustworthy by service recipients and stakeholders through implementation. Thus, a work plan that adheres to the Good Governance Policies of the Department of Trade Negotiations was created for the 2017 fiscal year in addition to measures covering four areas on 12 January 2017 with performance monitoring and reporting scheduled at six, nine and twelve months.

Thus, the Department has worked in line with the goals specified in the plan for the 2017 fiscal year as follows :

Government, Social and Environmental Policy

Main Policy

- Focus on international trade negotiations under the government's policy framework with responsibility toward the country, society and the environment.

Practice Guidelines

- Recommend attitudes and conduct during international trade negotiations with transparency and consideration of the country's maximum benefits.

Supporting Measures

- Push for ASEAN ability to prepare a Consolidated Strategic Action Plan under AEC Blueprint 2025.
- Work in negotiations to modify the ASEAN Protocol on Enhanced ASEAN Dispute Settlement Mechanisms (EDSM).
- Submit proposals to launch Thailand's service trading under the Regional Comprehensive Economic Partnership.
- Meet and negotiate to open a market for trading commodities under the Pakistan – Thailand Free Trade Agreement (PATHFTA).
- Hold c ommittee meetings under the Trade and Investment Framework Agreement (TIFA JC) at the level of ministers and senior staff.
- Review obligations in cases involving products with special protective measures under the Thailand – New Zealand Closer Economic Partnership Agreement (TNZCEP).
- Organized meetings of the Thailand – Chile Free Trade Agreement – Joint Committee.
- Hold meetings Joint Trade Committees such as Thailand – Singapore, Thailand – France, Thailand – Russia.

Service Recipient and Stakeholder Policy

Main Policy

- Develop and modify access to services, information and news of the Department of Trade Negotiations.
- Practice Guidelines

แนวทางปฏิบัติ

- จัดให้มีช่องทางการสื่อสาร เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้รับบริการ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และประชาชน มีส่วนร่วมแสดงความคิดเห็นและรับทราบข้อมูลในพันธกรณีทางการค้าระหว่างประเทศ
- ปรับปรุงข้อมูลสารสนเทศการเจรจาการค้าระหว่างประเทศให้เป็นปัจจุบันและทันสมัย

มาตรการรองรับ

- ประชุมรับฟังความคิดเห็นของผู้รับบริการ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียหรือผู้ที่เกี่ยวข้องประกอบการจัดทำกรอบและท่าทีการเจรจา
- จัดสัมมนาให้ข้อมูลความรู้ในพันธกรณีทางการค้าระหว่างประเทศ
- การเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ความตกลงทางการค้าในทุกกรอบเวทีทางสื่อต่างๆ
- พัฒนาระบบสารสนเทศการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

นโยบายด้านองค์การ

นโยบายหลัก

- มุ่งเน้นการบริหารงานโดยยึดหลักธรรมาภิบาล และการป้องกันปราบปรามการทุจริต และประพฤติมิชอบในภาครัฐ
- ส่งเสริมการใช้ทรัพยากรอย่างประหยัดและมีประสิทธิภาพ

แนวทางปฏิบัติ

- จัดทำและดำเนินการตามแผนควบคุมภายใน และแผนบริหารความเสี่ยงอย่างมีประสิทธิภาพ
- จัดกิจกรรมส่งเสริมหลักธรรมาภิบาลและการป้องกันปราบปรามการทุจริตและประพฤติมิชอบในภาครัฐ
- ควบคุมการใช้ทรัพยากรภายในกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

มาตรการรองรับ

- จัดทำแผนบริหารความเสี่ยงในการปฏิบัติงาน และดำเนินงานตามแผนฯ อย่างมีประสิทธิภาพ
- จัดทำแผนปฏิบัติการป้องกันและปราบปรามการทุจริต และดำเนินการตามแผนฯ อย่างมีประสิทธิภาพ
- จัดทำมาตรการประหยัดพลังงานและน้ำประปา และควบคุมการดำเนินงานตามมาตรการอย่างเคร่งครัด

นโยบายด้านผู้ปฏิบัติงาน

นโยบายหลัก

- ส่งเสริมความก้าวหน้าในอาชีพแก่บุคลากรตามหลักความรู้ความสามารถ
- บริหารทรัพยากรบุคคลให้สามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและบรรลุเป้าหมายขององค์การ

แนวทางปฏิบัติ

- พัฒนาความรู้ความสามารถและทักษะที่จำเป็น เพื่อให้เจ้าหน้าที่ของกรมฯ พัฒนาศักยภาพและสามารถทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ
- สร้างสภาพแวดล้อมที่ดีในการทำงานและการมีส่วนร่วมของบุคลากร
- ควบคุมดูแลให้มีการปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัด

มาตรการรองรับ

- พัฒนาบุคลากรกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
- โครงการอบรมหลักสูตรพัฒนาทักษะนักเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
- สร้างความผาสุกภายในองค์กร

- Arrange channels of communication to provide opportunities for service recipients, stakeholders and people to express opinions and acknowledge information on international trade negotiations.
- Update international trade negotiation information to be current and up - to - date.

Practice Guidelines

- Arrange channels of communication to provide opportunities for service recipients, stakeholders and people to express opinions and acknowledge information on international trade negotiations.
- Update international trade negotiation information to be current and up-to-date.

Supporting Measures

- Hold meetings to hear opinions from service recipients, stakeholders or other people involved to accompany the preparation of frameworks and negotiation stances.
- Organize seminars to provide information and knowledge on international trade obligations.
- Disseminate trade agreements in every media framework.
- Develop international trade negotiation information systems.

Organization Policy

Main Policy

- Focus on administration by adhering to the principles of good governance, prevention and suppression of corruption and government misconduct.
- Promote conservative and effective use of resources.

Practice Guidelines

- Prepare and work effectively in line with internal control and risk management plans.
- Organize activities to promote good governance, prevention and suppression of corruption and government misconduct.
- Control use of resources in the Department of Trade Negotiations.

Supporting Measures

- Prepare risk management plans and work effectively as planned.
- Prepare corruption prevention and suppression plans and work effectively as planned.
- Prepare energy and water conservation measures and strictly control work in compliance with measures.

Worker Policy

Main Policy

- Promote occupational progress for personnel based on knowledge and abilities.
- Manage human resources to enable effective work and achievement of the organization's goals.

Practice Guidelines

- Develop necessary knowledge, skills and abilities for the Department's staff to develop competence and ability to work effectively.
- Create good work environments and personnel participation.
- Control and ensure strict compliance with laws, rules and related regulations.

Supporting Measures

- Develop Department of Trade Negotiations personnel.
- Carry out international trade negotiator skills development course training projects.
- Generate happiness in the organization.

คณะผู้บริหาร กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Executive of The Department of Trade Negotiations





1. **อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ**
   นางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม
   อธิบดี
   Mrs. Auramon Supthaweethum
   Director - General

2. นายรณรงค์ พูลพิพัฒน์
   รองอธิบดี
   Mr. Ronnarong Phoolpipat
   Deputy Director - General

3. นางสาวเก็จพิรุณ เกาะสุวรรณ์
   รองอธิบดี
   Ms. Kejpiroon Kohsuwan
   Deputy Director - General

คณะผู้บริหาร กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Executive of The Department of Trade Negotiations



1 **นางสาวชิยาวรรณ จงวัฒนา (อย.)**
นักวิชาการพาณิชย์เชี่ยวชาญ
Ms. Chiyawan Chongvatana
Assistant Director - General

2 **นางวีรยา พุฑฒิบัณฑิต**
ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านการบริหารทรัพยากรบุคคล
Mrs. Veeraya Puttibundit
Human Resource Officer Expert Level

3 **นางสาวทวินันท์ จันทนจุลกะ (บล.)**
นักวิชาการพาณิชย์เชี่ยวชาญ
Ms. Tawinan Chantanachulaka
Assistant Director - General

4 **นายวิทัต วัชโรบล (อซ.)**
นักวิชาการพาณิชย์เชี่ยวชาญ
Mr. Vitat Vajropala
Assistant Director - General

5 **นางสาวศิริรัตน์ ลิ้มพงษ์ (สค.)**
นักวิชาการพาณิชย์เชี่ยวชาญ
Ms. Sirirat Limpong
Assistant Director - General

6 **นายฐิติเศรษฐ์ เศรษฐบุตร**
นักวิชาการพาณิชย์เชี่ยวชาญ
Mr. Thitisesh Seshtabutra
Assistant Director - General

สำนักบริหารกลาง
Bureau of General Administration



1 **นางสาวจิตวิมล กนิษฐนาคะ**
ผู้อำนวยการส่วนพัฒนาระบบบริหาร

Ms. Jitvimol Kanishthanaka
Chief of Administration Systems Development Section

2 **นางจารุวรรณ มณีฉาย**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารทั่วไป

Mrs. Jaruwan Marneechai
Chief of General Administration Section

3 **นางสาวบุณิกา แจ่มใส**
ผู้อำนวยการสำนัก

Ms. Buniga Chamsai
Director

4 **นางวีรยา พุฑมิบัณฑิต**
ผู้อำนวยการส่วนพัฒนาทรัพยากรบุคคล

Ms. Veeraya Puttibundit
Chief of Human Resource Development Section

5 **นางสาวไพลิน เคียงประพันธ์**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารทรัพยากรบุคคล

Ms. Pailin Kiengprapan
Chief of Human Resource Administration Section

6 **นางสาวเก็จมณีนิษฐ์ สายเสมา**
ผู้ตรวจสอบภายใน

Ms. Kejmaneenit Saisaema
Internal Audit, Professional Level



1 **นางสาวสายทอง สร้อยเพชร**
ผู้อำนวยการส่วนสื่อสารประชาสัมพันธ์

Ms. Saithong Soiphet
Chief of Public Relations Section

2 **นางอาภัชนีย์ รักษ์กุล**
ผู้อำนวยการส่วนวิเทศสัมพันธ์และพิธีการ

Mrs. Apachnee Rukskul
Chief of Foreign Relations
and Protocol Section

3 **นางสาวยุพิน แซ่เบ๊**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารงานคลัง

Ms. Yuphin Saebe
Chief of Finance Administration Section

4 **นายไพฑูรย์ ครองยุทธ**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารงานพัสดุ

Mr. Paitoon Krongyuth
Chief of Inventory and
Supplies Administration Section

5 **นางสาวสาวิตรี คชสารมณี**
ผู้อำนวยการส่วนแผนและประเมินผล

Ms. Savitree Kotchasarnmanee
Chief of Planning and Assessment Section

ศูนย์สารสนเทศการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
Trade Negotiation Information Center



1 **นางสาวเรวดี ประสพศิลป**
ผู้อำนวยการส่วนเทคโนโลยีสารสนเทศ

Ms. Rewadee Prasopsilp
Chief of Information Technology Section

2 **นางสาวกนกพรรณ พงศ์อารยะ**
ผู้อำนวยการส่วนระบบข้อมูลสารสนเทศ

Ms. Kanokpan Pongaraya
Chief of Information System Section

3 **นายสุภัทธ์ ตั้งตรงจิตร**
ผู้อำนวยการสำนัก

Mr. Supat Tangtrongchit
Director

4 **นายณัฐวัชร์ จันทร์วิเมลือง**
ผู้อำนวยการส่วนภาพรวมเศรษฐกิจการค้าและประเมินผลการเจรจา

Mr. Nutthawat Chanwimalueng
Chief of Overview Economic and Negotiation Assessment Section

5 **นางสาวกัญญาภัคร จุฑานนท์**
ผู้อำนวยการส่วนจัดการข้อมูลการค้าเสรี

Ms. Kanyapak Juthanont
Chief of FTA Information Section

สำนักการค้าสินค้า
Bureau of Trade in Goods



1 **นางสาวกัลยา ลีวงศ์เจริญ**
ผู้อำนวยการส่วนสินค้าอุตสาหกรรม

Ms. Kallaya Leewongchareen
Chief of Industry Section

2 **นายสุรินทร สุนทรสนาน**
ผู้อำนวยการส่วน RoOs

Mr. Surinthorn Sunthornsanan
Chief of RoOs Section

3 **นางสาวเสาวณิต ผ่องใส**
ผู้อำนวยการสำนัก

Ms. Saowanit Pongsai
Director

4 **นางสาวจณัญญา บัณฑุกุล**
ผู้อำนวยการส่วนสินค้าเกษตร

Ms. Chanunya Bandhukul
Chief of Agriculture Section

5 **นางพรพรรณนิล ศตวรรษธำรง**
ผู้อำนวยการส่วนมาตรการที่มิใช่ภาษี

Mrs. Pornpunnin Satawatthamrong
Chief of Non - Tariff Measures Section

สำนักเจรจาการค้าบริการและการลงทุน
Bureau of Trade in Services and Investment Negotiations



1. **นางสาวจันทรา ศิริอุทัยกร**
ผู้อำนวยการส่วนการค้าบริการและการลงทุน 4

Ms. Juntra Siriutaikorn
Chief of Trade in Services and Investment Section 4

2. **นางสาววิชาดา ภาบรรเจิดกิจ**
ผู้อำนวยการส่วนการค้าบริการและการลงทุน 1

Ms. Vichada Pabunjerjkit
Chief of Trade in Services and Investment Section 1

3. **นางสาวพริ้วแพร ชุมรุม**
ผู้อำนวยการสำนัก

Ms. Prewprae Chumrum
Director

4. **นางสาวสุชยา พฤกษ์บำรุง**
ผู้อำนวยการส่วนการค้าบริการและการลงทุน 2

Ms. Suchaya Prukbamroong
Chief of Trade in Services and Investment Section 2

5. **นางสาวนุชจารี สมพงษ์**
ผู้อำนวยการส่วนการค้าบริการและการลงทุน 3

Ms. Nudjaree Sompong
Chief of Trade in Services and Investment Section 3

สำนักประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน
Bureau of ASEAN Economic Community



1 **นางสาวนิธิวดี จิรจริยาเวช**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารงาน ASEAN

Ms. Nitivadee Chirachariyavej
Chief of ASEAN Affairs Section

2 **นางสาวโชติมา เอี่ยมสวัสดิกุล**
ผู้อำนวยการสำนัก

Ms. Chotima Iemsawasdikul
Director

3 **นางสาวสุปราณี ก้องเกียรติกมล**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารงานทวิภาคี

Ms. Supranee Kongkiatkamon
Chief of ASEAN Bilateral Relations Section

4 **นางสาวดวงพร สินธุรักษ์**
ผู้อำนวยการส่วน RCEP

Ms. Duangporn Sinturak
Chief of RCEP Affairs Section

สำนักเอเชีย แอฟริกาและตะวันออกกลาง
Bureau of Asia, Africa and Middle East



1 **นางปองวลัย พัวพันธ์**
ผู้อำนวยการส่วนเอเชียตะวันออก

Mrs. Pongwalai Puapan
Chief of East Asia Affairs Section

2 **นางอุมาพร ฟูตระกูล**
ผู้อำนวยการสำนัก

Mrs. Aumaporn Futrakul
Director

3 **นายศักดา สินสุกใส**
ผู้อำนวยการส่วนแอฟริกาและตะวันออกกลาง

Mr. Sakda Sinsuksai
Chief of Africa and Middle East Section

4 **นางสาววทันยา สัตยวณิช**
ผู้อำนวยการส่วนเอเชียใต้

Ms. Wathanya Satyavanija
Chief of South Asia Affairs Section

สำนักยุโรป
Bureau of European Affairs



1 **นางนุชพันธ์ กฤษณามระ**
ผู้อำนวยการส่วนยุโรป 3

Mrs. Nuchapan Krishnamara
Chief of European Affairs Section 3

2 **นายรัชวิชญ์ ปิยะปราโมทย์**
ผู้อำนวยการสำนัก

Mr. Rachavitch Piyapramote
Director

3 **นางสาวจิตธนา กำเนิดเพ็ชร์**
ผู้อำนวยการส่วนยุโรป 1

Ms. Jitana Khumnirdpetch
Chief of European Affairs Section 1

4 **นายพัทธ์กมล ทัตติพงศ์**
ผู้อำนวยการส่วนยุโรป 2

Mr. Pathkamol Dattibongs
Chief of European Affairs Section 2

สำนักพัฒนาความพร้อมทางการค้า
Bureau of Trade Capacity Enhancement



1. **นายณรงค์ศักดิ์ เหตานุรักษ์**
ผู้อำนวยการส่วนอำนวยการ
Mr. Narongsak Haetanurak
Chief of Administration Section

2. **นางสาวบุณิกา แจ่มใส**
ผู้อำนวยการสำนัก
Ms. Buniga Chamsai
Director

3. **นายวัฒนพงศ์ ภูมิถาวร**
ผู้อำนวยการส่วนประสานงานเครือข่าย 1
Mr. Wattanapong Bhumithavara
Chief of Network Coordination Section 1

4. **นางสาวฐิติ์ผาสุข จรัสเจษฎา**
ผู้อำนวยการส่วนประสานงานเครือข่าย 2
Ms. Tipasuk Jaratjassada
Chief of Network Coordination Section 2

สำนักอเมริกา แปซิฟิกและองค์การระหว่างประเทศ
Bureau of America, Pacific and International Organizations



1 **นางสาวพุทธชาติ วงษ์มงคล**
ผู้อำนวยการส่วนบริหารงาน WTO / APEC

Ms. Puttachart Wongmongkol
Chief of WTO / APEC Section

2 **นางพิราภรณ์ กิจไพฑูรย์**
ผู้อำนวยการสำนัก

Mrs. Piraporn Kijpaitoon
Director

3 **นายพรชัย ประภาวงษ์**
ผู้อำนวยการส่วนอเมริกาเหนือ

Mr. Pornchai Prapavong
Chief of North America Section

4 **นางเมทินี ศิริสวัสดิ์**
ผู้อำนวยการส่วนอเมริกาใต้และแปซิฟิก

Mrs. Methenee Sirisawat
Chief of South America and Pacific Section

เจรจาเพื่อขยายโอกาส ปกป้อง และรักษาผลประโยชน์ทางการค้า การลงทุนของประเทศ



กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ มีภารกิจหลักในการเสนอแนะนโยบายและกำหนดท่าทีและกลยุทธ์ รวมทั้งประสานนโยบายด้านการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ประชุมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ จัดทำความตกลงการค้าเสรีและเจรจาปกป้องผลประโยชน์ทางการค้าในเวทีต่างๆ ทั้งระดับทวิภาคี ภูมิภาค และพหุภาคี เพื่อสร้างโอกาสและรักษาประโยชน์ทางการค้าของไทย และเสริมด้วยการเจรจาหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจเพื่อเปิดตลาดใหม่ๆ ให้กับสินค้าและบริการไทย เพื่อสร้างรายได้ให้ประเทศมากขึ้น ซึ่งการดำเนินการด้านนี้สะท้อนในกิจกรรมการประชุมหารือ โดยในปี 2560 มีตัวอย่างการดำเนินงานที่สำคัญดังนี้

1.การประชุมภายใต้กรอบองค์การการค้าโลก (WTO)

1.1 การประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลกอย่างไม่เป็นทางการ นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เข้าร่วมการประชุม เมื่อวันที่ 20 มกราคม 2560 ณ เมืองดาวอส สมาพันธรัฐสวิส เป็นเวทีการหารือระหว่างรัฐมนตรีการค้าของสมาชิกที่มีบทบาทสำคัญ 29 ประเทศจาก 164 ประเทศ โดยรัฐมนตรีการค้าเห็นพ้องว่าตัวจักรสำคัญของการพัฒนาให้การค้าเจริญเติบโต คือ (1) ลดการอุดหนุนภายในสินค้าเกษตร โดยเฉพาะฝ้าย (2) จัดทำข้อตกลงถาวรสำหรับการคงคลังสินค้าของรัฐบาลเพื่อความมั่นคงทางอาหาร (3) กำหนดกฎเกณฑ์การอุดหนุนประมงเพื่อสนับสนุนเป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนของสหประชาชาติ (4) ปรับปรุงกฎระเบียบภายใน และการอำนวยความสะดวกทางการค้าภาคบริการ (5) ปฏิบัติที่พิเศษและแตกต่างสำหรับประเทศกำลังพัฒนาและประเทศพัฒนาน้อยที่สุด (6) ประเด็นใหม่ๆ โดยเฉพาะพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และวิสาหกิจ

The Department of Trade Negotiations has a primary directive to propose policies, determine stances and strategies in addition to coordinating international trade negotiation policies and international trade negotiation meetings along with preparing free trade agreements and negotiations to protect trade interests at the bilateral, regional and multilateral levels to create opportunities and preserve Thailand's trade interests. This is supported by economic partnership negotiations to open new markets for Thai goods and services to generate more income for the country. These efforts are reflected in meetings and negotiations. In 2017, the Department of Trade Negotiations performed the following main tasks:

1.Meetings Under the WTO Framework

1.1 WTO Informal Ministerial Gathering – Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, attended the gathering on 20 January 2017 in Davos, Swiss Confederation. This gathering was a venue for discussions among trade ministers from 29 member nations with major roles out of 164 nations. Trade ministers agree that the main steering forces in developing trade growth are as follows: (1) Reduced domestic subsidies for agricultural goods, particularly cotton; (2) Preparation of permanent agreements for government food security inventories; (3) Specification of fishing subsidy criteria to support the United Nations' sustainable development goals;

Negotiations to Enhance Opportunities, Protect and Preserve Country's Trade and Investment Interests



ขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย และ (7) ประเด็นอื่นๆ ได้แก่ อุปสรรคทางการค้าที่มิใช่ภาษี (Non – Tariff Barriers) การอำนวยความสะดวกทางการค้าและการเข้าสู่ตลาด โดยไทยผลักดันประเด็นหลักของการเจรจารอบโดฮา เช่น การเจรจาเปิดตลาดสินค้าเกษตรและสินค้าอุตสาหกรรม และการเจรจาจัดทำกฎเกณฑ์สำหรับการค้าบริการ การจัดทำวินัยเพื่อกำกับดูแลการออกกฎระเบียบภายในประเทศ รวมทั้งประเด็นใหม่ที่เป็นประโยชน์ต่อประเทศกำลังพัฒนา เช่น การส่งเสริมผู้ประกอบการให้ใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และสนับสนุนวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย ในฐานะตัวจักรสำคัญของความเจริญทางเศรษฐกิจ

1.2 การประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก (WTO) สมัยสามัญ ครั้งที่ 11 (MC11) นางสาวสุนันทา กังวาลกุลกิจ เอกอัครราชทูตผู้แทนถาวรไทยประจำองค์การการค้าโลก ณ นครเจนีวา เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 10 – 13 ธันวาคม 2560 ณ กรุงบัวโนไอเรส ประเทศอาร์เจนตินา โดยสมาชิก WTO ทั้ง 164 ประเทศประสบผลสำเร็จในการจัดทำ "ข้อตัดสินใจของรัฐมนตรี" (Ministerial Decisions) เรื่องการลดการอุดหนุนประมง ตามวาระการพัฒนาอย่างยั่งยืนของสหประชาชาติ (SDGs) ข้อ 14.6 ว่าด้วยการลดการอุดหนุนประมงที่นำไปสู่การทำประมงเกินขนาด และการอุดหนุนที่นำไปสู่การทำประมงที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และขาดการควบคุม (IUU) ถือเป็นครั้งแรกที่ผนวกเรื่อง SDGs เข้ามาไว้ในแผนการทำงาน และกำหนดให้สมาชิก WTO เจรจาประเด็นดังกล่าวให้แล้วเสร็จในการประชุมครั้งต่อไปอีกสองปีข้างหน้า โดยไทยให้ความสำคัญต่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน และตั้งใจจริงที่จะแก้ไขปัญหา IUU มาโดยตลอด

ที่ประชุมยังได้รับรองแผนการทำงานพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (e – Commerce) ที่ระบุให้ใช้กลไก WTO ที่มีอยู่แล้วหารือในประเด็นที่ตนรับผิดชอบ โดยมีคณะมนตรีใหญ่ (General

(4) Modification of internal regulations and trade facilitation for the service sector; (5) Special and different practices for developing countries and least developed countries; (6) New issues, particularly electronic commerce and small – medium enterprises; and (7) Other issues such as non – tariff barriers, trade facilitation and market entry. Thailand pushed main issues of negotiations in the Doha round such as negotiations to open markets for agricultural and industrial goods and negotiations to prepare regulations for trade in services, preparation of discipline to govern domestic regulations and new issues of interest to developing countries such as support for entrepreneurs to use electronic commerce and support with small and medium enterprises as key drivers of economic prosperity.

1.2 11th WTO Ministerial Conference – Miss Sunanta Kangwankunkit, Ambassador and Permanent Representative of Thailand to the WTO in Geneva attended the conference on 10 – 13 December 2017 in Buenos Aires, Argentina. All 164 WTO member – countries were successful in preparing ministerial decisions on reducing fishing subsidies pursuant to UN Sustainable Development Goal 14.6 on reducing fishing subsidies leading to over-fishing and subsidies leading to illegal, unreported and unregulated fishing (IUU). This conference was the first in which SDGs were included in working plans and WTO members are required to complete negotiations on the aforementioned issues by the next meeting to be held two years afterward. Thailand has always placed importance on sustainable development and intentions to solve IUU problems.

The conference also ratified e – Commerce work plans with specifications to use existing WTO mechanisms to discuss issues within responsibilities with a general council overseeing discussions to create transparency and increase discussion efficiency due to the fact that e – Commerce is intertwined in many issues such as trade in goods, services, intellectual property and development.





Council) เป็นผู้กำกับดูแลการหารือ เพื่อสร้างความชัดเจนและเพิ่มประสิทธิภาพการหารือ เนื่องจากพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์เกี่ยวพันในหลายเรื่อง เช่น การค้าสินค้า การค้าบริการ ทรัพย์สินทางปัญญา และการพัฒนา รวมทั้งได้เห็นชอบต่ออายุการยกเว้นการเก็บภาษีศุลกากรสำหรับการค้าผ่านสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออกไปอีก 2 ปี และต่ออายุการยกเว้นการฟ้องข้อพิพาทความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (TRIPS) กรณีไม่ได้ทำผิดพันธกรณีภายใต้ความตกลงดังกล่าวไปอีก 2 ปีจนถึงการประชุมรัฐมนตรีครั้งต่อไป รวมทั้งรับรองแผนการทำงานเรื่องประเทศที่มีเศรษฐกิจขนาดเล็ก และคณะทำงานเรื่องการเข้าเป็นสมาชิก WTO ของประเทศเซาท์ซูดาน

Furthermore, the conference approved to renew exemption of Customs tax collections for trade via electronic media for another two years and renewed exemption of legal disputes under the Agreement on Trade – Related Aspects of Intellectual Property Rights in cases of non – violation of obligations under the aforementioned agreement for another two years until the next ministerial conference. In addition, the conference ratified an action plan for countries with small economies and the work committee on South Sudan's entry to become a member of the WTO.

2.การประชุมภายใต้กรอบเอเปค (Asia – Pacific Economic Cooperation : APEC)

2.1 การประชุมรัฐมนตรีเอเปค ครั้งที่ 29 และการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค ครั้งที่ 25 พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี นำคณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุม เมื่อวันที่ 8 – 11 พฤศจิกายน 2560 ณ นครดานัง เวียดนาม ภายใต้หัวข้อ "การสร้างพลวัตรใหม่และการส่งเสริมอนาคตร่วมกันของเอเชีย – แปซิฟิก" โดยมีนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ และนางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม รักษาราชการแทนอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมด้วย มีประเด็นสำคัญที่สรุปได้ ดังนี้

หัวข้อที่ 1 การสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคี – ยืนยันบทบาทของเอเปคในการสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีที่ตั้งอยู่บนกฎเกณฑ์คาดการณ์ได้ ทั่วถึง โปร่งใส ยุติธรรม เสรีและเปิดกว้าง โดยให้ความสำคัญกับการบังคับใช้ความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้าภายใต้ WTO การปรับปรุงหน้าที่ของ WTO ให้เกิดประโยชน์ต่อประชาชนและธุรกิจ การไม่นำมาตรการปกป้องทางการค้าใหม่ รวมถึงการปฏิบัติทางการค้าที่ไม่เป็นธรรมมาใช้ รวมทั้งสนับสนุนให้สมาชิกร่วมมือกันเพื่อให้เกิดผลลัพธ์อย่างมีนัยสำคัญ

หัวข้อที่ 2 การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาค

(1) ยึดมั่นในการดำเนินงานของเอเปค เพื่อเปิดเสรีและ

2. Asia – Pacific Economic Cooperation (APEC) Meetings

2.1 29th APEC Ministerial Meeting and 25th APEC Economic Leaders' Meeting – General Prayut Chan – o – cha, the Prime Minister, led Thai delegates to attend the meetings on 8 – 11 November 2017 in Da Nang, Vietnam, under the topic of "Creating New Dynamism and Fostering Shared Future in Asia – Pacific" with Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, and Mrs. Auramon Supthaweethum, Acting Director – General, Department of Trade Negotiations, in attendance. Significant issues at the meetings can be summarized as follows:

1. Support for Multilateral Trade System – APEC's role in supporting multilateral trade based on the criteria of predictability, coverage, transparency, fairness, independence and openness is confirmed by emphasizing enforcement of the Trade Facilitation Agreement under the WTO, modification of WTO duties to benefit the public and businesses, non – implementation of new trade protection measures and unfair trade practices along with supporting members to cooperate in order to create significant results.

จัดการกับอุปสรรคทางการค้าและการลงทุนภายใต้เป้าหมายโบกอร์ที่จะสิ้นสุดในปี 2563

(2) รับทราบความคืบหน้าของการจัดทำแผนการทำงานตามปฏิญญาลิมา เพื่อจัดทำเขตการค้าเสรีเอเชีย - แปซิฟิก (FTAAP) โดยรัฐมนตรีเอเปคสั่งการให้เจ้าหน้าที่เร่งดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง

(3) ยึดมั่นในการดำเนินการตามแผน เพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันภาคบริการของเอเปค (ปี 2559 - 2568) เช่น การจัดทำดัชนีวัดกฎระเบียบการค้าบริการในเอเปค การจัดทำหลักการเกี่ยวกับกฎระเบียบภายในประเทศสาขาบริการ โครงการเสริมสร้างความสามารถสำหรับวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs) ในห่วงโซ่คุณค่าสาขาบริการ การประเมินผลการดำเนินการในครึ่งแรกของแผนการดำเนินงานเรื่องบริการที่เกี่ยวเนื่องกับการผลิตในปี 2561 และการดำเนินการตามแผนการดำเนินการเรื่องบริการสิ่งแวดล้อม

(4) ให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจดิจิทัลและอินเทอร์เน็ตในฐานะเครื่องมือส่งเสริม MSMEs เข้าถึงการมีส่วนร่วมในการค้า และสนับสนุนการเติบโตอย่างทั่วถึง ยั่งยืน และมีนวัตกรรม รวมทั้งอำนวยความสะดวกพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ข้ามพรมแดน

(5) ยึดมั่นดำเนินการตามพิมพ์เขียวเอเปคเรื่องความเชื่อมโยง 2558 - 2568 มุ่งสู่ภูมิภาคไร้รอยต่อ และบูรณาการความเชื่อมโยงใน 3 เสาหลัก (กายภาพ สถาบัน และมนุษย์) ให้ความสำคัญกับการพัฒนาและลงทุนโครงสร้างพื้นฐานสร้างความเชื่อมโยงไปยังพื้นที่ห่างไกล ส่งเสริมการท่องเที่ยวที่ยั่งยืนและการขนส่งที่เชื่อถือได้ ป้องกันและระวังภัยจากภัยพิบัติ พัฒนาระบบสื่อสารและอินเทอร์เน็ต

(6) ยึดมั่นดำเนินการตามพิมพ์เขียวยุทธศาสตร์เอเปคเพื่อส่งเสริมความร่วมมือและพัฒนาห่วงโซ่คุณค่าโลก ให้ความสำคัญกับการส่งเสริม MSMEs เข้าสู่ตลาดโลก การวัดมูลค่าเพิ่มทางการค้า การส่งเสริมการใช้มาตรฐานข้อมูลโลกและระบบหน้าต่างเดียวที่ทำงานร่วมกันได้ รวมถึงดำเนินการภายใต้โครงการเครือข่ายท่าขนส่งอิเล็กทรอนิกส์เอเปค และเครือข่ายความร่วมมือเอเปคเรื่องห่วงโซ่คุณค่าสีเขียว

หัวข้อที่ 3 การพัฒนาศักยภาพและนวัตกรรมสำหรับวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย - ยึดมั่นในการส่งเสริม MSMEs ให้สามารถแข่งขันในตลาดโลก และมีส่วนร่วมในห่วงโซ่คุณค่าโลก มุ่งเน้นการส่งเสริมนวัตกรรม ส่งเสริมให้สตรีและเยาวชนมีส่วนร่วมในการประกอบธุรกิจ พัฒนาโครงสร้างพื้นฐานดิจิทัลและอินเทอร์เน็ต ส่งเสริมสภาพแวดล้อมทางธุรกิจสำหรับ MSMEs และส่งเสริมระบบนิเวศของธุรกิจสตาร์ทอัพ รวมทั้งเห็นชอบยุทธศาสตร์เอเปคสำหรับวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย ที่ทั่วถึง ยั่งยืน และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

หัวข้อที่ 4 วิสัยทัศน์เอเปค - ยึดมั่นการดำเนินการไปสู่

2. Forming Regional Economic Groups

(1) Adherence to APEC's operations to create freedom and manage trade and investment barriers under the Bogor goals that will expire in 2020.

(2) Acknowledgement of progress in action plan preparations under the Lima Declaration to organize the Free Trade Area of the Asia - Pacific. APEC ministers instructed officials to speed relevant operations.

(3) Adherence to plans to increase APEC's competitive capability in the service sector (2016 - 2025) such as by preparing indices for measuring service trade regulations in APEC, principles regarding domestic service regulations, projects for promoting capabilities of micro, small and medium enterprises (MSMEs) in the service value chain, evaluating performance in the first half of action plans on production - related services in 2018 and compliance with environmental service action plans.

(4) Focus on digital economy and the Internet as instruments for supporting MSME access to participation in trade and support overall, sustainable and innovative growth in addition to facilitating cross - border e - Commerce.

(5) Adherence to APEC Connectivity Blueprint 2015 - 2025 with the aim of creating a seamless region and integrating three main pillars of connectivity (physical, institutional and human connectivity). Place importance on development and investment in infrastructure to create connectivity in remote regions. Promote sustainable tourism and reliable transportation. Prevent and monitor dangers from disasters. Develop communication and Internet systems.

(6) Adherence to APEC strategic blueprints to promote cooperation and development of the global value chain. Emphasize support for MSMEs to enter the global market, measure added trade value, promote use of world data standards and a one - window system capable of functioning together while working under APEC electronic port network projects and APEC green value chain agreement networks.

3. Development of Capabilities and Innovations for Micro, Small and Medium Enterprise - Focus on supporting MSMEs to be competitive in the global market and participate in the global value chain with an emphasis on promoting innovation. Support women and youths to participate in business operations, digital and Internet



ภูมิภาคที่มีพลวัตร ทั่วถึง ยั่งยืน มั่งคั่ง พร้อมรับมือกับความท้าทายใหม่ๆ ที่มีคนและธุรกิจเป็นศูนย์กลาง โดยอาศัยความร่วมมือระหว่างสมาชิกที่ตั้งอยู่บนความไว้วางใจและความเคารพซึ่งกันและกัน เพื่อประโยชน์ของสมาชิกทั้งหมด รวมทั้งรักษาบทบาทเอเปคในฐานะตัวจักรสำคัญของการเติบโตทางเศรษฐกิจในภูมิภาค ส่งเสริมการทำงานร่วมกันกับความร่วมมือระหว่างประเทศในกรอบอื่นๆ

2.2 การประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปค ครั้งที่ 23 นายวินิจฉัย แจ่มแจ้ง ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 20 – 21 พฤษภาคม 2560 ณ กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม เพื่อหารือถึงแนวทางความร่วมมือส่งเสริมและสนับสนุนการเติบโตทางเศรษฐกิจการค้าและการลงทุนในภูมิภาคเอเชีย – แปซิฟิก โดยไทยย้ำการสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคีที่ตั้งอยู่บนกฎเกณฑ์ของ WTO ให้ความสำคัญกับพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในการส่งเสริม MSMEs เข้าสู่ตลาดโลก สนับสนุนให้สมาชิกเดินหน้าการจัดทำแผนการทำงานสู่เขตการค้าเสรีของเอเชีย – แปซิฟิก รวมทั้งย้ำความสำคัญของความทั่วถึง ยั่งยืน และปฏิบัติได้จริง ในการจัดทำวิสัยทัศน์ของเอเปคหลังปี 2563 หลังบรรลุเป้าหมายการค้าการลงทุนที่เสรีและเปิดกว้างตามเป้าหมายโบกอร์ โดยที่ประชุมได้มอบหมายแนวทางสำหรับเขตเศรษฐกิจเอเปคที่จะทำงานร่วมกันในด้านต่างๆ ได้แก่ การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจ การสนับสนุนการเจริญเติบโตที่ยั่งยืนทั่วถึงและมีนวัตกรรม การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในยุคดิจิทัล การเพิ่มความสามารถในการแข่งขันของ MSMEs ความมั่นคงทางอาหาร ความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจและวิชาการ และการดำเนินงานของเอเปคภายหลังปี 2563

2.3 การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสเอเปค

การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสเอเปค (Senior Official's Meeting : SOM) การประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการค้าและการลงทุน (Committee on Trade and Investment : CTI) และการประชุมที่เกี่ยวข้อง จำนวน 3 ครั้ง ครั้งที่ 1/2560 วันที่ 18 กุมภาพันธ์ – 3 มีนาคม 2560 ณ เมืองญาจาง ประเทศเวียดนาม ครั้งที่ 2/2560 วันที่ 10 – 21 พฤษภาคม 2560 ณ กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม และครั้งที่ 3/2560 วันที่ 18 – 31 สิงหาคม

infrastructure development, promote business environments for MSMEs and promote start – up business ecological systems including approving APEC strategies for micro, small and medium enterprises with coverage, sustainability and environmental – friendliness.

4. APEC Vision – Work toward a dynamic, covered, sustainable and prosperous region ready to manage new human – and business – centered challenges by depending on cooperation among members based on trust and respect for one another for the benefit of all members along with maintaining APEC's role as a vital machine for regional economic growth and supporting collaboration with international cooperation in other frameworks.

2.2 23rd APEC Minister Responsible for Trade's Meeting – Mr. Winitchai Chamchaeng, Vice Minister for Commerce, attended the meeting on 20 – 21 May 2017 in Hanoi, Vietnam, to discuss cooperative guidelines for promoting and supporting trade and investment economic growth in the Asia – Pacific region. Thailand reiterated support for multilateral trade systems based on WTO rules with a focus on e – Commerce supporting MSMEs to enter the global market, support for members to move forward with preparation of action plans for the Free Trade Area of the Asia – Pacific and reemphasized coverage, sustainability and practicability of APEC's vision after 2020 after achieving free and open trade and investment goals according to the Bogor goals. The meeting assigned guidelines for APEC to cooperate in various capacities such as forming economic groups, supporting sustainable, thorough and innovative growth, human resource development in the digital age, enhancing MSME competitive capabilities, food security, economic and academic cooperation and APEC's operations after 2020.

2.3 APEC Senior Official Meeting

The APEC Senior Official's Meeting (SOM), meetings of the Committee on Trade and Investment (CTI) and associated meetings were held on three occasions. Meeting 1/2017 was convened on 18 February – 3 March 2017 at Nha Trang, Vietnam. Meeting 2/2017 was held on 10 – 21 May 2017 in Hanoi, Vietnam, and Meeting 3/2017 was held on 18 – 31 August 2017 in Ho Chi Minh City, Vietnam. Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, head of Thailand's delegates in CTI summarized key contents of



2560 ณ นครโฮจิมินห์ ประเทศเวียดนาม โดยนายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นหัวหน้าผู้แทนไทยใน CTI สรุปสาระสำคัญการประชุม ดังนี้

(1) การสนับสนุนระบบการค้าพหุภาคี - สนับสนุนให้มีถ้อยคำสนับสนุนการประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลก ครั้งที่ 11 ให้ประสบความสำเร็จ รวมทั้งร้องขอให้สมาชิกเอเปคที่เหลือเร่งกระบวนการภายในเพื่อให้การยอมรับความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า และลดภาษีในระยะที่ 2 ของสมาชิกที่เข้าร่วมความตกลงว่าด้วยการค้าสินค้าเทคโนโลยีสารสนเทศ 2

(2) การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาค

- กำหนดแนวทางการทบทวนการดำเนินการเพื่อบรรลุเป้าหมายโบกอร์ในวงรอบถัดไป ปี 2561 โดย CTI จะเป็นผู้นำในการหารือเพื่อกำหนดรูปแบบและตัวชี้วัดสำหรับการประเมินเมื่อเป้าหมายโบกอร์สิ้นสุดและจัดทำรายงาน รวมทั้งหารือเรื่องวิสัยทัศน์เอเปคไปสู่ปี 2563 (ค.ศ. 2020)

- กำหนดแนวทางเพื่อจัดทำแผนการดำเนินการตามปฏิญญาลิมา ไปสู่ FTAAP ตั้งเป้าให้แล้วเสร็จภายในการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสเอเปคครั้งสุดท้าย (CSOM)

- เห็นชอบกรอบการทำงานเอเปคเพื่ออำนวยความสะดวกพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ข้ามพรมแดน

- ส่งเสริมวิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs) เข้าสู่ตลาดโลก โดยใช้พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์เป็นเครื่องมือ รวบรวมระเบียบวิธีการส่งเสริม MSMEs ไปสู่ตลาดโลกและการมีส่วนร่วมในห่วงโซ่คุณค่าโลก

- เรียกร้องให้สมาชิกที่เหลือ ลดภาษีสินค้าสิ่งแวดล้อม 54 รายการ ให้เหลือร้อยละ 5 หรือน้อยกว่าโดยเร็วที่สุด และติดตามการดำเนินการตามแผนการดำเนินการด้านบริการสิ่งแวดล้อมเอเปค

- หารือตัวชี้วัดพื้นฐาน (Baseline Indicators) สำหรับแผนการดำเนินงานเอเปคเพื่อเสริมสร้างความสามารถในการแข่งขันการค้าบริการ รวมทั้งเห็นชอบให้จัดทำตัวชี้วัดกฎระเบียบการค้าบริการของเอเปค

(3) ความเชื่อมโยงและการอำนวยความสะดวกทางการค้าในภูมิภาค - เห็นชอบกรอบการติดตามการดำเนินการตาม

the meeting as follows:

(1) Multilateral Trade System Support - The meeting issued statements in support of the successful 11th WTO Ministerial Conference and asked the remaining APEC members to streamline internal processes to create acceptance of the Trade Facilitation Agreement and Stage 2 tax reductions for members party to Information Technology Agreement 2.

(2) Forming Economic Groups in the Region

- The meeting designated guidelines for reviewing operations to achieve the Bogor Goals in the next cycle in 2018. CTI will lead discussions to determine evaluation models and indicators at the end of the Bogor Goals and prepare reports along with discussing APEC Toward 2020 visions.

- The meeting set guidelines for preparing action plans according to the Lima Declaration toward FTAAP with a goal for completion by the Concluding APEC Senior Officials' Meeting (CSOM).

- The meeting approved the APEC Cross Border e - Commerce Facilitation Framework.

- The meeting promoted micro, small and medium enterprises' entry into the global market by using e - Commerce as an instrument, collected regulations for promoting MSMEs' toward the global market and participation in the global value chain.

- The meeting called for the remaining members to reduce taxes on 54 environmental products to 5 percent or lower as quickly as possible and monitor compliance with APEC's action plans in the area of environmental services.

- The meeting discussed baseline indicators for APEC action plans to promote competitive capabilities of trade in services in addition to approving preparation of APEC's service trading regulation indicators.

(3) Connectivity and Trade Facilitation in the Region - The meeting approved the Monitoring Framework for the APEC Supply Chain Connectivity Framework Action Plan, Phase II.

2.4 The Informal Senior Officials' Meeting (ISOM) and the meeting of the Committee on Trade and Investment (CTI) on 5 - 6 December 2017 in Port Moresby, Papua New Guinea, had the following summarized significant contents:

กรอบการทำงานเพื่อความเชื่อมโยงห่วงโซ่อุปทาน ระยะที่ 2

2.4 การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสอย่างไม่เป็นทางการ (Informal Senior Officials' Meeting : ISOM) และการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการค้าและการลงทุน (Committee on Trade and Investment : CTI) วันที่ 5 – 6 ธันวาคม 2560 ณ กรุงพอร์ตมอร์สบี ปาปัวนิวกินี สรุปสาระสำคัญการประชุมดังนี้

(1) ติดตามการดำเนินการเพื่อบรรลุเป้าหมายโบกอร์ในปี 2563 ซึ่งปีนี้จะมีการทบทวนและประเมินผลการดำเนินการ

(2) ดำเนินการเพื่อไปสู่การจัดทำความตกลงการค้าเสรีเอเชีย – แปซิฟิก (FTAAP) ให้มีความคืบหน้า เพื่อนำผลรายงานต่อที่ประชุมผู้นำเอเปค

(3) ด้านบริการ ในเรื่องการดำเนินงานตามแผนงานเพิ่มขีดความสามารถด้านบริการของเอเปค จัดทำหลักการเกี่ยวกับกฎระเบียบภายในประเทศ และจัดทำตัวชี้วัดกฎระเบียบด้านบริการของเอเปค

(4) พิจารณาประเด็นการค้าและการลงทุนใหม่ๆ เพิ่มเติมจากปัจจุบันที่มีอยู่ 2 เรื่อง คือ การค้าดิจิทัล และการอำนวยความสะดวกการไหลเวียนของข้อมูล (Global Data Flow Facilitation)

(5) โครงการเสริมสร้างขีดความสามารถ

(6) การค้าผ่านระบบอินเทอร์เน็ต/ดิจิทัล และพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งจะพิจารณาเกี่ยวกับบทบาทการดำเนินงานของ CTI ใน Internet and Digital Economy Roadmap

(7) อำนวยความสะดวกทางการค้าดิจิทัล (Building blocks to facilitate digital trade) และการปรับปรุง e – Commerce Steering Group ซึ่งสมาชิกยังมีความเห็นที่ต่างกันอยู่

(8) ทบทวนการปฏิบัติงานตามแผนดำเนินการด้านอุตสาหกรรมที่เกี่ยวเนื่องกับบริการ

(9) ความร่วมมือและการพัฒนาห่วงโซ่คุณค่าโลก มีงานสำคัญในเรื่องการจัดทำมาตรการวัดมูลค่าเพิ่มทางการค้าให้แล้วเสร็จภายในปี 2561

(10) สนับสนุนธุรกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs)

(11) สินค้าและบริการสิ่งแวดล้อม

(12) อำนวยความสะดวกทางการค้าและการเชื่อมโยงอาทิ พัฒนาแผนงานการเชื่อมโยงห่วงโซ่อุปทาน ระยะที่สอง

(13) การมีส่วนร่วมของ CTI ใน APEC Action Agenda of Economic, Financial and Social Inclusion

นอกจากนี้ ได้ดำเนินการตามประเด็นข้อสั่งการจากแถลงการณ์ของผู้นำและรัฐมนตรีเอเปคปี 2560 เพื่อใช้เป็นแนวทางดำเนินงานและติดตามความคืบหน้าในปี 2561 ได้แก่ ดำเนินการเพื่อบรรลุเป้าหมายโบกอร์ในการเปิดเสรีการค้าและการลงทุน จัดตั้งกลุ่มผู้เชี่ยวชาญที่มีวิสัยทัศน์ (APEC Vision

(1) The meetings monitored efforts to achieve the Bogor Goals in 2020. This year, performance reviews and evaluations will be conducted.

(2) The meeting worked to prepare the Free Trade Area of the Asia – Pacific in order to make progress to present reports to the APEC Summit.

(3) In the area of services and working as planned to increase APEC's service capabilities, the meeting prepared principles regarding domestic regulations and APEC's service regulation indicators.

(4) Meeting considered two additional issues on trade and investment consisting of digital trade and global data flow facilitation.

(5) Capacity building projects.

(6) Online/digital trade and e – Commerce. The Meeting considered CTI's roles in the Internet and Digital Economy Roadmap.

(7) Building blocks to facilitate digital trade and improvements in the e – Commerce Steering Group. Members continue to have different opinions.

(8) Review of performance based on industrial operation plans related to services

(9) Concerning cooperation and global value chain development, the meeting plays an important role in complete preparation of measures for measuring added trade value by 2018.

(10) Support for micro, small and medium enterprises.

(11) Environmental goods and services.

(12) Facilitate trade and connectivity such as by developing the Supply Chain Connection Plan, Phase II.

(13) CTI's participation in the APEC Action Agenda of Economic, Financial and Social Inclusion.

Furthermore, the meetings complied with directives from statements of APEC leaders and ministers in 2017 for use as guidelines for working and monitoring progress in 2018 such as by achieving the Bogor Goals to open free trade and investment, establish the APEC Vision Group (AVG), work to prepare FTAAP, reform structures, service capacity increase plans and promote competitive and innovation capabilities for MSMEs along with following the APEC Action Agenda of Economic, Financial and Social Inclusion and food security.





Group : AVG) คำเนินการเพื่อไปสู่การจัดทำความตกลง FTAAP การปฏิรูปโครงสร้าง แผนงานเพิ่มขีดความสามารถด้านบริการ ส่งเสริมขีดความสามารถทางการแข่งขันและด้านนวัตกรรมแก่ MSMEs ปฏิบัติตาม APEC Action Agenda of Economic, Financial and Social Inclusion และความมั่นคงด้านอาหาร

3. การประชุมภายใต้กรอบอาเซียน (ASEAN)

3.1 การประชุมสุดยอดอาเซียน (ASEAN Summit) ครั้งที่ 31 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 9 - 15 พฤศจิกายน 2560 ณ เมืองคลาร์ก และกรุงมะนิลา ฟิลิปปินส์ โดยมีประเด็นสำคัญที่คำเนินการได้สำเร็จ ดังนี้

1. การคำเนินงานด้านเศรษฐกิจที่เกี่ยวข้องกับประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

- รับรองแผนงานด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้าช่วยอำนวยความสะดวกทางการค้าระหว่างกันในอาเซียน โดยมีเป้าหมายเพื่อลดต้นทุนธุรกรรมทางการค้าลงร้อยละ 10 ภายในปี 2563

- การรับรองแผนงานด้านอีคอมเมิร์ซ เพิ่มโอกาสทางการค้าและช่องทางในการขายให้กับผู้ประกอบการโดยเฉพาะ MSMEs

- ส่งเสริมการคำเนินงานเพื่อให้ธุรกิจรายเล็กและรายย่อย (MSMEs) เข้าสู่ห่วงโซ่มูลค่าโลก

- เห็นชอบวาระการคำเนินงานเรื่องการส่งเสริมความสามารถทางเศรษฐกิจของสตรีในอาเซียน

- ประกาศปฏิญญาอาเซียนว่าด้วยนวัตกรรม เรื่องการเพิ่มศักยภาพ/ขีดความสามารถ ยกระดับการแข่งขันของอุตสาหกรรมในภูมิภาค ช่วยขับเคลื่อนการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน

2. การคำเนินงานด้านเศรษฐกิจกับประเทศนอกกลุ่มอาเซียน

- ลงนามความตกลงการค้าเสรีและความตกลงด้านการลงทุนระหว่างอาเซียน - ฮ่องกง เปิดประตูสู่ตลาดการค้าและการลงทุนระหว่างอาเซียนและฮ่องกง

- สรุปผลการเจรจาด้านบริการและลงทุนของความตกลง

3. ASEAN Meetings and Consultations

3.1 31st ASEAN Summit and Other Related Meetings - Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, attended the summit on 9 - 15 November 2017 in Clark and Manila, the Philippines, with the following successful issues:

1. Economic Actions Related to the ASEAN Economic Community

- Supported trade facilitation plans to facilitate trade in ASEAN with a goal to reduce trade transaction costs by 10 percent by 2020.

- Supported e - Commerce plans to increase trade opportunities and sales channels for entrepreneurs, particularly MSMEs.

- Promoted micro, small and medium enterprises to enter the global value chain.

- Approved the agenda to promote women's economic ability in ASEAN.

- Announced the ASEAN Declaration on Innovation to improve capacity/capabilities, improve industry competitiveness in the region and help drive sustainable economic growth.

2. Economic Actions with Countries Outside ASEAN

- Signing of the ASEAN - Hong Kong Free Trade Agreement and Investment Agreement, opening the door to ASEAN - Hong Kong trade and investment

- Summary of the results from service and investment negotiations under the ASEAN - Japan Comprehensive Economic Partnership.

- Issuance of a joint ASEAN - People's Republic of China announcement on cooperation in connecting infrastructure and promoting physical infrastructure and communication between ASEAN and China.

Furthermore, leaders of the Regional Comprehensive



หุ้นส่วนเศรษฐกิจอาเซียน - ญี่ปุ่น เพิ่มโอกาสการค้าบริการและการลงทุนระหว่างอาเซียนและญี่ปุ่น

- ออกแถลงการณ์ร่วมระหว่างอาเซียน - สาธารณรัฐประชาชนจีน ว่าด้วยความร่วมมือในการเชื่อมโยงโครงสร้างพื้นฐาน ส่งเสริมการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานทั้งด้านกายภาพและการสื่อสารระหว่างอาเซียนและจีน

นอกจากนี้ ผู้นำชาติสมาชิกความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (Regional Comprehensive Economic Partnership : RCEP) ได้ร่วมกันประกาศเจตนารมณ์ให้การเจรจาบรรลุผลสำเร็จ ซึ่งจะก่อให้เกิดการเข้าถึงตลาดผู้บริโภคกว่าครึ่งโลก ลดความยุ่งยากซับซ้อนในการค้าและการลงทุนระหว่างประเทศสมาชิก ได้แก่ สมาชิกอาเซียน ประเทศคู่เจรจา 6 ประเทศ (จีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลีใต้ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ และอินเดีย)

3.2 การประชุมคณะมนตรีประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC Council) ครั้งที่ 15 นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ได้เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2560 ระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ 31 ณ กรุงมะนิลา ฟิลิปปินส์ โดยไทยย้ำว่าอาเซียนต้องให้ความสำคัญกับการเสริมสร้างผู้ประกอบการขนาดกลาง ขนาดเล็ก และรายย่อย (MSMEs) และแก้ปัญหามาตรการกีดกันทางการค้าที่มิใช่ภาษีอย่างจริงจัง เพื่อให้การค้าภายในอาเซียนขยายตัวอย่างเต็มที่ นอกจากนี้ ที่ประชุมได้ติดตามความคืบหน้าการดำเนินการตามแผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน 2025 (AEC Blueprint 2025) และมีมติที่สำคัญ ได้แก่

(1) รับรองแผนงานรายสาขา (Sectoral Work Plans) ทั้ง 23 แผนงาน โดย 3 แผนงานสุดท้ายที่ให้การรับรอง คือ แผนปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์ด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้า มีเป้าหมายลดต้นทุนธุรกรรมทางการค้าลงร้อยละ 10 ภายในปี 2563 และเพิ่มมูลค่าการค้าภายในภูมิภาคเป็น 2 เท่า ภายในปี 2568 แผนการดำเนินการด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ของอาเซียน และแผนปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์ด้านภาษีอากร

(2) รับรองปฏิญญาอาเซียนว่าด้วยนวัตกรรม แสดงถึงเจตนารมณ์ร่วมกันของประเทศสมาชิกอาเซียนในการใช้นวัตกรรมเป็นปัจจัยขับเคลื่อนให้เกิดการเติบโต และการแข่งขันของอุตสาหกรรมระดับภูมิภาค เอกสารดังกล่าวจะเสนอต่อผู้นำ

Economic Partnership jointly declared intentions to successfully negotiate and create access to over half of the world's consumer market, minimize difficulties and complications in trade and investment between member - countries consisting of ASEAN members and six negotiating countries (China, Japan, the Republic of Korea, Australia, New Zealand and India).

3.2 15th AEC Council - Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, attended the meeting on 12 November 2017 during the 31st ASEAN Summit in Manila, the Philippines. Thailand insisted for ASEAN to place importance on supporting micro, small and medium enterprises (MSMEs) and earnestly solve non - tariff trade barriers to allow trade in ASEAN to fully grow. Furthermore, the council monitored progress according to AEC Blueprint 2025 with the following major decisions:

(1) The Council certified all 23 sectoral work plans. The last three certified work plans were the strategic work plan in the area of trade facilitation with a goal to reduce trade transaction costs by 10 percent by 2020 and double the trade value in the region by 2025, the ASEAN economic plan and the Customs tax strategic action plan.

(2) The Council ratified the ASEAN Declaration on Innovation expressing the intention shared by ASEAN member - countries to use innovation as a factor driving growth and regional industrial competition. The aforementioned declaration will be presented to ASEAN leaders for approval at the meeting of ASEAN leaders.

(3) The Council approved the AEC Council's report to ASEAN leaders with proposals consisting of focusing on cooperation between organizations from different branches and the pillars of the ASEAN community, having RCEP member - countries demonstrate flexibility and adjust expectations to help RCEP agreement negotiations achieve success and discussions at the policy level within the ASEAN Economic Community and between the three pillars to emphasize public participation with coverage of every sector and achieve sustainable development goals.

3.3 23rd ASEAN Economic Ministers Retreat (AEM Retreat) - Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, attended the meeting on 8 - 10 March 2017 in Manila, the Philippines, with the following significant issues of discussion:



อาเซียนให้ความเห็นชอบภายในการประชุมผู้นำอาเซียน

(3) เห็นชอบรายงานของ AEC Council ต่อผู้นำอาเซียน ซึ่งมีข้อเสนอ ได้แก่ การให้ความสำคัญกับการทำงานร่วมกันระหว่างองค์กรรายสาขา และเสาหลักของประชาคมอาเซียน การให้ประเทศสมาชิก RCEP แสดงความยืดหยุ่นและปรับระดับความคาดหวัง เพื่อให้การเจรจาความตกลง RCEP บรรลุผล และการหารือในระดับนโยบายทั้งภายในประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนเองและระหว่าง 3 เสา เพื่อมุ่งเน้นการมีส่วนร่วมของประชาชนครอบคลุมทุกภาคส่วน และบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

3.3 การประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ (AEM Retreat) ครั้งที่ 23 นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 8 - 10 มีนาคม 2560 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ โดยมีประเด็นหารือที่สำคัญ คือ

(1) แนวทางเจรจาความตกลง RCEP ในเรื่องการค้าสินค้า การค้าบริการ การลงทุน และประเด็นจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ รวมทั้งกำหนดแนวทางการเจรจาเพื่อให้บรรลุเป้าหมายและสรุปผลภายในสิ้นปี 2560 โดยเน้นย้ำถึงการดำเนินนโยบายการค้าเสรีอย่างต่อเนื่องของประเทศสมาชิกท่ามกลางสภาวะการค้าโลกที่ชะลอการเติบโตลง และความไม่แน่นอนของนโยบายด้านเศรษฐกิจการค้าของประเทศมหาอำนาจ

(2) ประเด็นด้านเศรษฐกิจ ซึ่งฟิลิปปินส์ในฐานะประธานอาเซียนปี 2560 ให้ความสำคัญในปีนี้ เช่น การส่งเสริมการลงทุนที่มีเป้าหมายและกลยุทธ์ การพัฒนาเครื่องมือสำหรับวัดการอำนวยความสะดวกทางการค้าในอาเซียน การส่งเสริมให้วิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย (MSMEs) ได้มีส่วนในห่วงโซ่มูลค่าของบริษัทขนาดใหญ่ และการส่งเสริมผู้ประกอบการสตรีและผู้ประกอบการรุ่นเยาว์ เป็นต้น

(3) กำหนดเป้าหมายที่จะลงนามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง รวมทั้งพิธีสารแก้ไขความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจอาเซียน - ญี่ปุ่น เพื่อผนวกการเปิดเสรีด้านการค้าบริการ และการเคลื่อนย้ายบุคคลธรรมดาระหว่างกันภายในปี 2560

(4) รับรองแผนงานในการจัดทำและสร้างความตระหนัก

(1) RCEP negotiation guidelines on trade in goods, services, investment and government procurement including specification of negotiation guidelines to achieve goals and summarize results by the end of 2017 with an emphasis on consistent free trade policies among members during global trade growth slowdown and uncertainty of economic and trade policies of superpowers.

(2) Economic issues held important by the Philippines as the President of ASEAN in 2017 such as promotion of investments with goals and strategies, development of tools for measuring trade facilitation in ASEAN, support for micro, small and medium enterprises (MSMEs) to participate in value chains of large companies and empowerment of female and youth entrepreneurs, etc.

(3) Specification of goals to be signed under the ASEAN - Hong Kong Free Trade Agreement including protocols revising the ASEAN - Japan Comprehensive Economic Partnership to append the opening of free trade in services and movement of ordinary persons by 2017

Ratification of work plans to prepare and raise awareness of good practice guidelines in issuing ASEAN regulations to be used in the next 10 years. This will help create transparency in issuing laws and promoting participation from associated sectors to build confidence among investors and attract more investment into ASEAN.

3.4 49th ASEAN Economic Ministers Meeting (AEM) and Other Related Meetings - The Minister of Commerce assigned Mr. Boonyarit Kalayanamit, Director - General, Department of Trade Negotiations, to attend the meeting on 7 - 11 September 2017 in Manila, the Philippines. Thailand pushed for progress in forming ASEAN economic groups according to the AEC Blueprint 2025, which focused on major issues influencing trade and investment growth and reducing trade barriers including facilitation for the business sector and promoting ASEAN's competitive capabilities such as (1) accelerating the ASEAN - wide Self - Certification Project; (2) speeding preparation of the ASEAN Trade in Services Agreement (ATISA) to be complete by 2017; (3) measuring trade facilitation performance within the region; (4) frameworks for small and medium enterprises to be able to exist in the global value chain and (5) investment operating guidelines such as preparation of activities for promoting connectivity



รู้ในเรื่องแนวปฏิบัติที่ดีในการออกกฎระเบียบของอาเซียนที่จะใช้ใน 10 ปีข้างหน้า ซึ่งจะช่วยสร้างความโปร่งใสในการออกกฎหมาย เสริมสร้างการมีส่วนร่วมของภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อช่วยสร้างความมั่นใจให้กับนักลงทุนและดึงดูดการลงทุนให้เข้ามาในอาเซียนมากขึ้น

3.4 การประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน (AEM) ครั้งที่ 49 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้มอบหมายให้ นายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 7 - 11 กันยายน 2560 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ โดยไทยได้ร่วมผลักดันการดำเนินการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจของอาเซียนให้คืบหน้าตาม AEC Blueprint 2025 ซึ่งเน้นประเด็นสำคัญที่ส่งผลต่อการขยายตัวของการค้าการลงทุนและการลดอุปสรรคทางการค้า รวมทั้งการอำนวยความสะดวกภาคธุรกิจและส่งเสริมขีดความสามารถในการแข่งขันของอาเซียน เช่น (1) เร่งรัดให้โครงการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าด้วยตนเองของอาเซียน (ASEAN - Wide Self - Certification) ดำเนินการได้โดยเร็ว (2) เร่งดำเนินการจัดทำความตกลงการค้าบริการอาเซียน (ATISA) ให้แล้วเสร็จภายในปี 2560 (3) การวัดผลการดำเนินงานด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้าภายในภูมิภาค (4) กรอบการดำเนินงานเพื่อให้ธุรกิจรายเล็กและรายย่อยสามารถร่วมอยู่ในห่วงโซ่มูลค่าโลก และ (5) แนวทางดำเนินการด้านลงทุน เช่น การจัดกิจกรรมส่งเสริมความเชื่อมโยงระหว่าง MSMEs กับบริษัทข้ามชาติ (MNEs) การศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดตั้งสถาบันระงับข้อพิพาทด้านการลงทุนของอาเซียน และการปรับปรุงกฎระเบียบการจดทะเบียนธุรกิจของสมาชิกอาเซียนแต่ละประเทศให้สอดคล้องกัน

นอกจากนี้ ที่ประชุมได้ให้การรับรองเอกสารสำคัญรวม 7 ฉบับ ได้แก่ (1) แผนงานด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ของอาเซียน (2) กรอบการคุ้มครองผู้บริโภคในระดับสูงของอาเซียน (3) แผนงานการเสริมสร้างสมรรถนะด้านนโยบายและกฎหมายแข่งขันในภูมิภาคของอาเซียน (4) ชุดเครื่องมือการประเมินตนเองในการบังคับใช้กฎหมายและการส่งเสริมความรู้ด้านกฎหมายแข่งขันของอาเซียน (5) กรอบการดำเนินธุรกิจแบบมี

between MSMEs and multi - national enterprises (MNEs), feasibility studies for establishing an institute for reconciling ASEAN's investment disputes and modifications of business registration regulations in each ASEAN member country to be consistent.

Furthermore, the meeting ratified seven important documents consisting of: (1) the ASEAN Work Programme on e - Commerce; (2) the ASEAN Consumer Protection Framework; (3) the ASEAN Work Plan for Building Competition Policy and Legal Capacity in the Region; (3) the Law enforcement and Competition Law Knowledge Promotion Self - Assessment Instrument Set; (5) the ASEAN Participatory Business Operation Framework; (6) the ASEAN Good Business Registration Guidelines and (7) the Scope of Operations for Member Nations to Send Economic Officers to be Stationed at the Committee of Permanent Representatives.

Concerning building relationships with countries outside the region, economic ministers of ASEAN and Hong Kong jointly announced success in negotiations to prepare the ASEAN - Hong Kong Free Trade Agreement and the ASEAN - Hong Kong Investment Agreement negotiated since July 2014. Furthermore, ASEAN economic ministers ratified documents with partner countries in negotiations such as the joint declaration between the People's Republic of China and ASEAN on cooperation in deeper infrastructure connectivity, ASEAN + 3 (ASEAN, China, Japan and Republic of Korea) economic cooperation work plans of 2017 - 2018, cooperation activity plans under the ASEAN - US Trade and Investment Framework Agreement and work plans under the ASEAN - Russia Trade and Investment Cooperation After 2017, etc. Furthermore, ASEAN economic ministers met with RCEP economic ministers to push for significant progress in RCEP negotiations, an agreement between ASEAN and 6 dialogue partners (China, Japan, Republic of Korea, Australia, New Zealand and India). Economic ministers also held talks with the private sector in ASEAN - BAC, heard recommendations and exchanged trade and investment opinions with the private sector such as opinions on trade facilitation, access to sources of capital and development of large entrepreneur networks to mentor small entrepreneurs, etc.

3.5 Three Senior Economic Officials' Meetings

ส่วนร่วมของอาเซียน (6) แนวทางในการจดทะเบียนธุรกิจที่ดีของอาเซียน (7) ขอบเขตการดำเนินการสำหรับการส่งเจ้าหน้าที่ด้านเศรษฐกิจไปประจำการที่คณะผู้แทนถาวรประจำอาเซียนของประเทศสมาชิกอาเซียน

การสร้างความสัมพันธ์กับประเทศนอกภูมิภาค รัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนและฮ่องกง ร่วมกันประกาศความสำเร็จในการเจรจาจัดทำความตกลงการค้าเสรีอาเซียน - ฮ่องกง และความตกลงด้านการลงทุนอาเซียน - ฮ่องกง ที่เจรจามาตั้งแต่เดือนกรกฎาคม 2557 นอกจากนี้ รัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนได้รับรองเอกสารร่วมกับประเทศคู่เจรจา อาทิ แถลงการณ์ร่วมระหว่างสาธารณรัฐประชาชนจีนและอาเซียน ว่าด้วยความร่วมมือด้านการเชื่อมโยงโครงสร้างพื้นฐานที่ลึกซึ้งขึ้น แผนงานความร่วมมือทางเศรษฐกิจของอาเซียน+3 (อาเซียน จีน ญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลีใต้) ปี 2560 - 2561 แผนกิจกรรมความร่วมมือภายใต้กรอบความตกลงด้านการค้าและการลงทุนระหว่างอาเซียนกับสหรัฐฯ และแผนงานความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนระหว่างอาเซียน - รัสเซีย หลังปี 2560 เป็นต้น รวมทั้งพบหารือระหว่างรัฐมนตรีเศรษฐกิจ RCEP เพื่อเร่งรัดผลักดันให้การเจรจา RCEP ซึ่งเป็นความตกลงระหว่างอาเซียนกับคู่เจรจา 6 ประเทศ (จีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลีใต้ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ และอินเดีย) ให้คืบหน้าอย่างมีนัยสำคัญโดยเร็ว รัฐมนตรีเศรษฐกิจยังได้ร่วมหารือกับภาคเอกชน คือ สภาที่ปรึกษาธุรกิจอาเซียน (ASEAN - BAC) โดยได้รับฟังข้อเสนอแนะและแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นด้านการค้าและการลงทุนกับภาคเอกชน เช่น การอำนวยความสะดวกทางการค้า การเข้าถึงแหล่งเงินทุน การสร้างเครือข่ายผู้ประกอบการรายใหญ่ เพื่อเป็นพี่เลี้ยงให้ผู้ประกอบการรายย่อย เป็นต้น

3.5 การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านเศรษฐกิจอาเซียน (SEOM) และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง 3 ครั้ง ครั้งที่ 1/48 วันที่ 6 - 10 กุมภาพันธ์ 2560 ณ เมืองดาเวา ประเทศฟิลิปปินส์ ครั้งที่ 2/48 วันที่ 28 - 31 มีนาคม 2560 ณ กรุงเทพฯ ครั้งที่ 3/48 วันที่ 2 - 7 กรกฎาคม 2560 ณ เมืองเซบู ประเทศฟิลิปปินส์ โดยมี นายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุม มีประเด็นหารือที่สำคัญ ดังนี้

(1) บรรจุหัวข้อพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ไว้ในเป้าหมายที่มุ่งผลสัมฤทธิ์ในวาระที่ฟิลิปปินส์เป็นประธานอาเซียน

(2) การปรับปรุงประสิทธิภาพในการดำเนินการเปิดเสรีการค้าสินค้าของอาเซียน เช่น การขยายสิทธิประโยชน์ที่ให้กับประเทศภายนอกดีกว่าให้สมาชิกอาเซียนด้วยกันเองโดยอัตโนมัติ (Automatic MFN) การออกหนังสือถิ่นกำเนิดสินค้าด้วยตนเองของอาเซียน (ASEAN - Wide Self - Certification) และการจัดทำแผนปฏิบัติการเชิงยุทธศาสตร์ด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้าของอาเซียน ปี 2560 - 2568 เป็นต้น

(3) ติดตามความคืบหน้าของการจัดทำข้อผูกพันการเปิด

(SEOM) and Other Meetings - Meeting 1/48 was held on 6 - 10 February 2017 in Davao, the Philippines. Meeting 2/48 was held on 28 - 31 March 2017 in Bangkok. Meeting 3/48 was held on 2 - 7 July 2017 at Cebu, the Philippines. Mr. Boonyarit Kalayanamit, Director - General, Department of Trade Negotiations, attended the meetings with the following major discussion issues:

(1) Inclusion of the topic of e - Commerce in goals with an aim for success during the term when the Philippines is President of ASEAN.

(2) Efficiency improvements in opening ASEAN free trade such as automatic most - favored nation privileges to fellow ASEAN members (Automatic MFN), ASEAN - Wide Self - Certification and preparation of strategic ASEAN trade facilitation action plans for 2017 - 2025, etc.

(3) Monitoring of progress in preparing the 10th Set of Free Trade in Services Opening Obligations under the ASEAN Framework Agreement in Services and the new ASEAN Trade in Services Agreement including progress in signing the Second Protocol to Amend the ASEAN Comprehensive Investment Agreement.

3.6 At the SEOM Retreat, Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director - General, Department of Trade Negotiations, attended the retreat on 26 - 28 November 2017 in the Philippines. The SEOM Retreat had the following significant issues:

(1) Designation of economic issues during Singapore's term as President of ASEAN in 2018 under the topic of "Resilient and Innovative" focused on deeper regional connectivity under five main issues consisting of innovation and e - Commerce connectivity promotion, improvements to trade facilitation in ASEAN, more deeply integrated trade, service and investment groups, creation of facilitating regulatory environments and promotion of advances in relationships outside of ASEAN.

(2) Key ongoing issues stemming from 2017 such as the ASEAN - Wide Self - Certification System, the new ASEAN Trade in Services Agreement and other issues such as examination and evaluation of AEC Blueprint 2025, amendments to the protocol amending ASEAN economic dispute settlement mechanisms and Timor - Leste's ASEAN membership application.

3.7 31st High - Level Task Force on ASEAN Economic Integration (HLTF - EI) Meeting - The Permanent

เสรีการค้าบริการชุดที่ 10 ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยบริการอาเซียน และความตกลงว่าด้วยการค้าบริการฉบับใหม่ รวมทั้งความคืบหน้าของการลงนามในพิธีสารแก้ไขความตกลงว่าด้วยการลงทุน (ACIA) ฉบับที่ 2

3.6 การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านเศรษฐกิจอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ (SEOM Retreat) นายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 26 - 28 พฤศจิกายน 2560 ณ ประเทศฟิลิปปินส์ มีประเด็นหารือที่สำคัญ ดังนี้

(1) การกำหนดประเด็นด้านเศรษฐกิจในวาระที่สิงคโปร์ทำหน้าที่ประธานอาเซียนปี 2561 ภายใต้หัวข้อหลัก "Resilient and Innovative" ซึ่งเน้นการเชื่อมโยงระหว่างกันในภูมิภาคที่ลึกซึ้งยิ่งขึ้น ภายใต้ 5 ประเด็นหลัก ได้แก่ การส่งเสริมนวัตกรรมและความเชื่อมโยงด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ การปรับปรุงการอำนวยความสะดวกทางการค้าในอาเซียน การรวมกลุ่มการค้าบริการและการลงทุนที่ลึกซึ้งยิ่งขึ้น การสร้างสภาพแวดล้อมด้านกฎระเบียบที่เอื้ออำนวย และการส่งเสริมความสัมพันธ์กับภายนอกอาเซียนให้มีความคืบหน้า

(2) มาตรการสำคัญที่จะต้องดำเนินการต่อเนื่องจากปี 2560 ให้แล้วเสร็จ เช่น ระบบรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าด้วยตนเองของอาเซียน ความตกลงการค้าบริการฉบับใหม่ของอาเซียน และประเด็นอื่นๆ ได้แก่ การตรวจสอบและประเมินผลสำหรับ AEC Blueprint 2025 การปรับปรุงพิธีสารว่าด้วยกลไกระงับข้อพิพาทด้านเศรษฐกิจของอาเซียน และการสมัครเข้าเป็นสมาชิกอาเซียนของติมอร์ - เลสเต

3.7 การประชุมคณะทำงานระดับสูงว่าด้วยการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจของอาเซียน (HLTF - EI) ครั้งที่ 31 ปลัดกระทรวงพาณิชย์มอบหมายให้นายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นผู้แทนเข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ 15 - 16 กุมภาพันธ์ 2560 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ โดยมีประเด็นสำคัญที่หารือกัน ดังนี้

(1) แนะแนวทางดำเนินการเพื่อลดอุปสรรคทางการค้าจากมาตรการที่มิใช่ภาษี โดยเห็นควรให้จัดทำแนวทางที่จะใช้จำแนกมาตรการที่เป็นอุปสรรคและกีดกันการค้า พัฒนากลไกการแจ้งเตือนเมื่อประเทศสมาชิกออกมาตรการที่มิใช่ภาษีใหม่ และปรับปรุงระบบการมีส่วนร่วมของภาคเอกชนในการจำแนกมาตรการที่เป็นอุปสรรคและกีดกันการค้า

(2) กำหนดเป้าหมายการค้าและการลงทุนภายในภูมิภาคในระยะเวลา 10 ปีข้างหน้า เพื่อให้การรวมตัวของอาเซียนมีความลึกซึ้งยิ่งขึ้น และลดช่องว่างการพัฒนา

(3) ติดตามความคืบหน้าของการเจรจา RCEP โดยย้ำการรักษาความเป็นศูนย์กลางของอาเซียนและมีท่าทีร่วมกันหรือหาทางออกร่วมในประเด็นที่ยังมีท่าทีแตกต่างกัน และประสานท่าทีกับประเทศสมาชิกอื่น รวมถึงการงดเพิ่มเติมประเด็นเจรจาอื่นๆ

Secretary, Ministry of Commerce, assigned Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director - General, Department of Trade Negotiations, as the representative to attend the meeting convened on 15 - 16 February 2017 in Manila, the Philippines, with the following main issues:

(1) Recommendation of operating guidelines for reducing non - tariff trade barriers. The Department deemed it fitting to prepare guidelines for categorizing trade barrier measures, developing warning mechanisms when member - countries introduce new non - tariff measures and modify private sector participation systems for categorizing trade barriers.

(2) Specification of regional trade and investment goals in the next ten years to facilitate deeper ASEAN integration and close development gaps.

(3) Monitor progress of RCEP negotiations by emphasizing maintenance of ASEAN's center, shared stances or joint solutions in issues with different stances along with coordinating with member - countries and cancelling addition of issues to other current negotiations.

(4) Consideration of ASEAN work plans on good practice guidelines in issuing regulations for presentation to ASEAN economic ministers for consideration of approval.

Consideration of study guidelines to prepare for challenges and opportunities for ASEAN integration from entry into the Fourth Industrial Revolution.

3.8 The Minister of Commerce (Mrs. Apiradi Tantraporn) attended AEM Roadshow to Japan 2017 on 6 - 9 April 2017 in Tokyo, Osaka and Wakayama, Japan, with ASEAN economic ministers and the Japanese Minister of Economy, Trade and Industry (Mr. Hiroshige Seko) in attendance. Results from participation in activities are summarized as follows:

(1) Visit to Pay Respect to Mr. Shinzo Abe, Prime Minister of Japan - ASEAN and Japan agree to strengthen economic relationships and focus on RCEP negotiations with an aim to create a modern free trade agreement covering market opening and cooperation in new issues related to current trade directions such as e - Commerce and intellectual property protection with consideration given to different levels of development and legal readiness between member - countries.

(2) Meeting of ASEAN - Japan Economic Ministers - ASEAN economic ministers discussed driving RCEP



ในขณะนี้ไว้ก่อน

(4) พิจารณาแผนงานเรื่องแนวปฏิบัติที่ดีในการออกกฎระเบียบของอาเซียน เพื่อเสนอต่อรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนพิจารณาให้ความเห็นชอบ

(5) พิจารณาแนวทางดำเนินการศึกษาเพื่อเตรียมพร้อมรับมือกับความท้าทายและโอกาสสำหรับการรวมตัวของอาเซียนที่เกิดขึ้นจากการเข้าสู่ยุคของการปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ 4

3.8 นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมงาน AEM Roadshow to Japan 2017 เมื่อวันที่ 6 - 9 เมษายน 2560 ณ กรุงโตเกียว จังหวัดโอซากา และจังหวัดวากายามะ ประเทศญี่ปุ่น โดยมีรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน 10 ประเทศ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจการค้าและอุตสาหกรรมของญี่ปุ่น (นายฮิโรชิเกะ เซโกะ) เข้าร่วม สรุปผลการเข้าร่วมกิจกรรม ดังนี้

(1) การเข้าเยี่ยมคารวะ นายชินโซ อาเบะ นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น อาเซียนและญี่ปุ่นเห็นพ้องในการกระชับความสัมพันธ์ทางด้านเศรษฐกิจระหว่างกันให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น เน้นให้ความสำคัญกับการเจรจาจัดทำความตกลง RCEP และมุ่งหวังให้เป็นความตกลงการค้าเสรีที่ทันสมัย ครอบคลุมทั้งการเปิดตลาดและความร่วมมือในประเด็นใหม่ๆ ที่เกี่ยวข้องกับทิศทางการค้าในปัจจุบัน อาทิ พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และการคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา โดยต้องคำนึงถึงระดับการพัฒนาและความพร้อมทางกฎหมายที่แตกต่างกันระหว่างประเทศภาคี

(2) การประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน - ญี่ปุ่น รัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนหารือกับ นายฮิโรชิเกะ เซโกะ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐกิจการค้าและอุตสาหกรรมของญี่ปุ่น ถึงการขับเคลื่อนการเจรจา RCEP และการร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างอาเซียนและญี่ปุ่น โดยเห็นพ้องว่าควรเน้นยกระดับภาคการผลิตสู่ Industry 4.0 ด้วยนวัตกรรมและเทคโนโลยี เน้นพัฒนาทรัพยากรบุคคล และยกระดับผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อม ให้เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของห่วงโซ่อุปทานและห่วงโซ่มูลค่าในภูมิภาค โดยญี่ปุ่นพร้อมสนับสนุนการดำเนินการของอาเซียนตามวิสัยทัศน์ ปี 2568 เน้นความเชื่อมโยงในภูมิภาคและการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจเชิงลึก

(3) กิจกรรมร่วมกับภาคเอกชนญี่ปุ่น รัฐมนตรีว่าการ

negotiations and ASEAN-Japan economic cooperation with Mr. Hiroshige Seko, Japanese Minister of Economy, Trade and Industry. Both parties agree to improve the production sector to Industry 4.0 with innovation and technology, focus on human resource development and upgrade small and medium enterprises to become part of the regional supply and value chain. Japan is ready to support ASEAN's operations according to ASEAN Vision 2025 by emphasizing regional connectivity and deep economic group formations.

(3) Activities with Japan's Private Sector - The Minister of Commerce opened the Business Symposium organized by the Japan External Trade Organisation (JETRO) with over 600 Japanese entrepreneurs and businessmen in attendance. Moreover, ASEAN economic ministers witnessed the signing of the Memorandum of Cooperation between the ASEAN - Japan private sectors to develop ASEAN - Japan innovation networks in order to promote cooperation and facilitate new innovation and industry development with each other. Furthermore, ASEAN - Japan start - up businesses were paired in the field of the Internet of Things, digital medical services, services and infrastructure.

4. Asia - Europe Meetings (ASEMs)

The Minister of Commerce assigned Mr. Winitchai Chamchaeng, Vice Minister for Commerce, to attend the 7th ASEM Economic Minister's Meeting on 21 - 22 September 2017 in Seoul, Republic of Korea, with the following major issues of discussion:

(1) The meeting facilitated and promoted trade and investment by issuing a joint announcement at the ASEM economic ministers' level to support multilateral trade systems under the WTO and reemphasized trade regulations as the foundation of trade and investment growth in the region while resisting trade barriers in every form and pushing for concrete results from the 11th WTO Ministerial Conference.

(2) The meeting promoted economic connectivity through trade and investment connectivity, basic public utility and digital infrastructures with a concept to begin the Fourth Industrial Revolution by exchanging cooperation in many areas such as regulations and transitioning to the digital economy era, promotion of

กระทรวงพาณิชย์ได้กล่าวเปิดงาน Business Symposium จัดโดยองค์การส่งเสริมการค้าต่างประเทศของญี่ปุ่น (Japan External Trade Organisation : JETRO) มีผู้ประกอบการและนักธุรกิจชาวญี่ปุ่นเข้าร่วมงานกว่า 600 คน และรัฐมนตรีเศรษฐกิจของอาเซียนเข้าร่วมเป็นสักขีพยานการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือระหว่างภาคเอกชนอาเซียน - ญี่ปุ่น เพื่อพัฒนาเครือข่ายนวัตกรรมระหว่างอาเซียน - ญี่ปุ่น ซึ่งเป็นการส่งเสริมความร่วมมือและอำนวยความสะดวกในการพัฒนาด้านนวัตกรรมและอุตสาหกรรมใหม่ระหว่างกัน นอกจากนี้ ยังมีกิจกรรมจับคู่ทางธุรกิจระหว่างบริษัท Start up ของประเทศอาเซียนและญี่ปุ่น ในสาขา Internet of Things (IoT) ดิจิทัลการบริการทางการแพทย์ การบริการและโครงสร้างพื้นฐาน

4. การประชุมภายใต้กรอบเอเชีย - ยุโรป (Asia - Europe Meeting : ASEM)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมายให้ นายวินิจฉัย แจ่มแจ้ง ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซม ครั้งที่ 7 เมื่อวันที่ 21 - 22 กันยายน 2560 ณ กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี โดยมีประเด็นหารือสำคัญ ดังนี้

(1) การอำนวยความสะดวกและส่งเสริมการค้าและการลงทุน โดยออกแถลงการณ์ร่วมระดับรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซม สนับสนุนระบบการค้าพหุภาคี ภายใต้ WTO เน้นย้ำกฎเกณฑ์ทางการค้าอันเป็นรากฐานสำคัญต่อความเจริญเติบโตทางการค้าและการลงทุนในภูมิภาค และต่อต้านการกีดกันทางการค้าทุกรูปแบบ และผลักดันให้มีผลการประชุมรัฐมนตรีองค์การการค้าโลกครั้งที่ 11 ที่เป็นรูปธรรม

(2) การเสริมสร้างการเชื่อมโยงทางเศรษฐกิจ ผ่านการเชื่อมโยงทางการค้า การลงทุน โครงสร้างสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐาน และดิจิทัล โดยมีแนวคิดริเริ่มในการปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ 4 ซึ่งให้มีการแลกเปลี่ยนความร่วมมือในหลายด้าน เช่น ด้านกฎระเบียบ การเปลี่ยนผ่านสู่ยุคเศรษฐกิจดิจิทัล การเสริมสร้างขีดความสามารถของผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อม ความร่วมมือด้านการวิจัยและพัฒนา

(3) การพัฒนาเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน เน้นหารือเตรียมการรองรับการเปลี่ยนแปลงของการปฏิวัติอุตสาหกรรม ครั้งที่ 4 การสนับสนุนการปฏิบัติตาม Paris Agreement เพื่อรับมือการเปลี่ยนแปลงภูมิอากาศ การให้ความช่วยเหลือด้านเงินทุน เพื่อพัฒนาและถ่ายทอดความรู้และเทคโนโลยีแก่ประเทศกำลังพัฒนา และการสนับสนุนวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน 2030 ขององค์การสหประชาชาติ

นอกจากนี้ ไทยได้แสดงวิสัยทัศน์เกี่ยวกับนโยบายไทยแลนด์ 4.0 ที่ให้ความสำคัญการพัฒนาอุตสาหกรรม 4.0 ควบคู่ไปกับการเสริมสร้างความเข้มแข็งจากภายใน ผ่านการพัฒนา small and medium entrepreneurs' capabilities, cooperation in research and development.

(3) Sustainable economic development with an emphasis on discussions to prepare for the Fourth Industrial Revolution, support for compliance with the Paris Agreement to manage climate change, provision of funding support to develop and transfer knowledge and technology to developing countries and support for the United Nations' 2030 Agenda for Sustainable Development.

Furthermore, Thailand showed visions related to the Thailand 4.0 policy to place importance on developing Industry 4.0 while promoting strength from within through innovation, increasing production value, promoting SMEs capacity and the country's community economy along with presenting the Eastern Economic Corridor Project, which will be a center connecting the region in the areas of basic, transportation and digital infrastructure through telecommunication networks. This will expand economic opportunities domestically and overseas for shared sustainable growth.

5. Bilateral FTA Meetings

5.1 Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) - In 2017, the RCEP - Trade Negotiating Committee (RCEP-TNC) met intensely at the following levels :

5.1.1 3rd Intersessional Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Ministerial Meeting - The Minister of Commerce assigned Mr. Winitchai Chamchaeng, Vice Minister for Commerce, to attend the meeting on 21 - 22 May 2017 in Hanoi, Vietnam, by reiterating the importance of concluding negotiations as quickly as possible in uncertain global economic situations, particularly a growing trend of protectionist policies in many countries, with awareness of the importance of announcing success of RCEP negotiations and pushing every country to negotiate successfully. In addition, the Department monitored progress of negotiations by asking every country to make modifications to proposals for opening markets for trade in services and investment.

5.1.2 Regional Comprehensive Economic Partnership Negotiation Committee Meetings - In 2017, four meetings were convened consisting of the 17th meeting on 21 February - 3 March 2017 in Tokyo and Kobe, Japan, the 18th meeting on 2 - 12 May 2017 in



นวัตกรรม การเพิ่มมูลค่าการผลิต เสริมสร้างศักยภาพ SMEs และเศรษฐกิจชุมชนของประเทศ ตลอดจนนำเสนอโครงการระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก หรือ EEC ซึ่งจะเป็นศูนย์กลางเชื่อมโยงของภูมิภาค ทั้งด้านโครงสร้างพื้นฐานและคมนาคม และด้านดิจิทัล ผ่านเครือข่ายโทรคมนาคม เป็นการขยายโอกาสทางเศรษฐกิจทั้งภายในประเทศและระหว่างประเทศ เพื่อการเติบโตอย่างยั่งยืนร่วมกัน

5. การประชุม FTA ระหว่างอาเซียนกับคู่เจรจา

5.1 การจัดทำความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค (Regional Comprehensive Economic Partnership : RCEP) ในปี 2560 ได้มีการประชุมคณะกรรมการเจรจาการค้า RCEP (RCEP – Trade Negotiating Committee : RCEP – TNC) อย่างเข้มข้นในหลายระดับ อาทิ

5.1.1 การประชุมรัฐมนตรีความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคสมัยพิเศษ ครั้งที่ 3 (Intersessional Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Ministerial Meeting) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มอบหมายให้นายวินิจฉัย แจ่มแจ้ง ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมเมื่อวันที่ 21 – 22 พฤษภาคม 2560 ณ กรุงฮานอย ประเทศเวียดนาม โดยย้ำความสำคัญกับการเร่งสรุปผลการเจรจาโดยเร็วที่สุดภายใต้สถานการณ์เศรษฐกิจโลกที่มีความไม่แน่นอน โดยเฉพาะแนวโน้มนโยบายการปกป้องตลาดที่เพิ่มขึ้นในหลายประเทศ ตระหนักถึงความสำคัญในการประกาศผลสำเร็จของการเจรจา RCEP และผลักดันให้ทุกประเทศร่วมกันเจรจาให้สำเร็จ รวมทั้งติดตามความคืบหน้าของการเจรจาโดยมอบให้ทุกประเทศเร่งปรับปรุงข้อเสนอเปิดตลาดการค้าสินค้า การค้าบริการ และการลงทุน

5.1.2 การประชุมคณะกรรมการเจรจาการค้าความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค ในปี 2560 มีการประชุม 4 ครั้ง คือ ครั้งที่ 17 วันที่ 21 กุมภาพันธ์ – 3 มีนาคม 2560 ณ กรุงโตเกียวและเมืองโกเบ ประเทศญี่ปุ่น ครั้งที่ 18 วันที่ 2 – 12 พฤษภาคม 2560 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ และครั้งที่ 19 วันที่ 23 – 28 กรกฎาคม 2560 ณ เมืองไฮเดอราบัด ประเทศอินเดีย ครั้งที่ 20 วันที่ 17 – 28 ตุลาคม 2560 ณ เมือง



Manila, the Philippines, the 19th meeting on 23 – 28 July 2017 in Hyderabad, India, and the 20th meeting on 17 – 28 October in Incheon, Republic of Korea. Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, represented Thailand. The Negotiation Committee and work groups discussed major issues in line with RCEP Key elements for Significant Outcomes by End of 2017 in the part of negotiations to open markets and regulations including ASEAN proposals from the 5th RCEP Ministerial Meeting in September 2017 on trade in goods, services and investments as follows:

– Trade in Goods – Every country submitted amendments to market opening proposals. However, proposals contained differences in items, time periods and customs tariff reduction guidelines. ASEAN reinforced proposals on models for reducing and cancelling customs tariffs covering models for opening all markets for goods. However, dialogue partners want to summarize only ratios and models of product groups in canceling customs tariffs by focusing on request/offer negotiations. Nevertheless, all countries approved principles and guideline frameworks for enhancing request/offer negotiation efficiency in order to reduce differences in market opening proposals. The meeting resolved to modify market opening proposals to be consistent with principles.

– Trade in Services – Member – countries continued discussions on the issues of : (1) ASEAN proposals regarding the number of smaller branches required to be bound with value adds in the part of the Ratchet Principle and treatment as most – favored nations (MFN); (2) the section on trade in services; (3) Guidelines for changing to preparation of obligations with a Negative List Approach and (4) the section on movement of ordinary persons and models for preparing a table of obligations. However, member – countries did not reach a consensus. Furthermore,

อินชอน สาธารณรัฐเกาหลี โดยมีนายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นผู้แทนไทย โดยคณะกรรมการเจรจาฯ และคณะทำงานได้เร่งหารือประเด็นสำคัญตามเป้าหมายที่กำหนดไว้ (RCEP Key Elements for Significant Outcomes by End of 2017) ทั้งในส่วนของการเจรจาเปิดตลาดและกฎเกณฑ์ รวมถึงข้อเสนอของอาเซียนจากการประชุมรัฐมนตรี RCEP ครั้งที่ 5 เมื่อเดือนกันยายน 2560 ในเรื่องการค้าสินค้า การค้าบริการ และการลงทุน ดังนี้

- การค้าสินค้า ทุกประเทศได้ยื่นปรับปรุงข้อเสนอการเปิดตลาดแล้ว แต่ยังมีรายละเอียดข้อเสนอที่แตกต่างกัน ทั้งจำนวนรายการ ระยะเวลา แนวทางการลดอัตราศุลกากร โดยอาเซียนได้ย้ำข้อเสนอรูปแบบการลดและยกเลิกอัตราศุลกากรที่ครอบคลุมรูปแบบการเปิดตลาดสินค้าทั้งหมด แต่ประเทศคู่เจรจาประสงค์ที่จะพิจารณาสรุปผลเฉพาะสัดส่วนและรูปแบบของกลุ่มสินค้ายกเลิกอัตราศุลกากร โดยให้ความสำคัญกับการเจรจา request/offer อย่างไรก็ดี ทุกประเทศได้เห็นชอบหลักการและกรอบแนวทางเพิ่มประสิทธิภาพของการเจรจา request/offer เพื่อลดความแตกต่างของข้อเสนอการเปิดตลาดลง โดยที่ประชุมมีมติให้ปรับปรุงข้อเสนอการเปิดตลาดให้สอดคล้องกับหลักการ

- การค้าบริการ ประเทศสมาชิกหารือต่อเนื่องในประเด็น (1) ข้อเสนอของอาเซียนเกี่ยวกับจำนวนสาขาย่อยที่ต้องผูกพันมูลค่าเพิ่ม (Value Adds) ในส่วนของหลักการ Ratchet และการปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง (MFN) (2) บทการค้าบริการ (3) แนวทางการเปลี่ยนสู่การจัดทำข้อผูกพัน ในรูปแบบ Negative List Approach และ (4) บทการเคลื่อนย้ายบุคคลธรรมดาและรูปแบบการจัดทำตารางข้อผูกพัน แต่ยังไม่ได้ข้อสรุปร่วมกัน นอกจากนี้ ยังได้แลกเปลี่ยนความเห็นต่อข้อเสนอปรับปรุงการเปิดตลาดของสมาชิก โดยให้สมาชิกปรับปรุงข้อเสนอการเปิดตลาดตามมติของรัฐมนตรี RCEP ครั้งที่ 2

- การลงทุน ประเทศสมาชิกได้หารือประเด็นคงค้างสำคัญ รวมถึงข้อเสนอของอาเซียนที่ปรับปรุงเพิ่มเติมจากการประชุมรัฐมนตรี RCEP ครั้งที่ 5 เรื่องกลไก Ratchet หลักการ MFN และรายการข้อสงวน รวมทั้งข้อเสนอเพิ่มเติมเรื่องขอบเขตข้อบทการปฏิบัติเยี่ยงคนชาติ (National Treatment) และ MFN ที่เชื่อมโยงกับข้อบทการระงับข้อพิพาทระหว่างนักลงทุนกับรัฐ (ISDS) เพื่อเป็นทางออกสำหรับประเด็นคงค้างสำคัญ ที่ประชุมจึงขอให้สมาชิกพิจารณาข้อเสนอของอาเซียนและข้อเสนอของประธานคณะทำงานฯ เพื่อหารือร่วมกันต่อไป

- การเจรจากฎเกณฑ์ ในภาพรวมมีความคืบหน้ามากกว่าการประชุมครั้งที่ผ่านมา เนื่องจากสมาชิกยืดหยุ่นมากขึ้นในเรื่องต่างๆ เช่น ทรัพย์สินทางปัญญา มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช พิธีการทางศุลกากรและการอำนวยความสะดวกทางการค้า พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และกฎถิ่นกำเนิดสินค้าที่ตกลงกฎถิ่นกำเนิดเฉพาะรายสินค้าได้เพิ่มขึ้น

member - countries exchanged opinions toward proposals to modify members' market opening proposals and members were aimed at modifying market opening proposals under the 2nd Resolution of RCEP Ministers.

- Investment - Member - countries discussed significant outstanding issues in addition to ASEAN proposals to make additional modifications from the 5th RCEP Ministers' Meeting on Ratchet mechanisms, the MFN principle and a list of reservations including additional proposals on the scope of national and most - favored nation treatment connected to the section on investor - state dispute settlement (ISDS) to create a solution for major outstanding issues. Thus, the meeting asked members to consider ASEAN proposals and proposals of work committee chairmen to discuss further.

- Regulation Negotiations - Overall, negotiations achieved more progress than previous meetings due to members' increased flexibility on topics such as intellectual property, hygiene measures and plant hygiene, Customs procedures, trade facilitation, e - Commerce and increased rules of origin for specific products.

5.2 ASEAN - Australia - New Zealand

Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director - General, Department of Trade Negotiations, attended the 9th ASEAN - Australia - New Zealand Free Trade Agreement Joint Committee Meeting and other related meetings on 29 May - 3 June 2017 in Oakland, New Zealand, with the following major topics at the meeting:

(1) The Free Trade Agreement Joint Committee prepared a draft of the ASEAN - Australia - New Zealand Free Trade Agreement Joint Committee Meeting for presentation to ministerial - level meetings with key contents on meeting obligations. The meeting discussed the first Protocol Amending AANZFTA effective on 1 October 2015, considered drafts of non - tariff measure (NTMs) reports, provided recommendations for the ministerial level and considered guidelines for reviewing NTM measures in future stages.

(2) The meeting acknowledged a joint report on reviews of AANZFTA in Phase I. Various sub - committees will prepare drafts of amendments to the agreement's review in Phase I and prepare an executive summary for dissemination to the public for ministers to consider.

The meeting monitored progress of consideration

5.2 อาเซียน – ออสเตรเลีย – นิวซีแลนด์

นายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการร่วมความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ออสเตรเลีย – นิวซีแลนด์ ครั้งที่ 9 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ 29 พฤษภาคม – 3 มิถุนายน 2560 ณ เมืองโอ๊คแลนด์ ประเทศนิวซีแลนด์ โดยมีประเด็นหารือสำคัญ ดังนี้

(1) คณะกรรมการร่วมเขตการค้าเสรีจัดทำร่างรายงานของคณะกรรมการร่วมเขตการค้าเสรีอาเซียน – ออสเตรเลีย – นิวซีแลนด์ ที่จะเสนอต่อการประชุมระดับรัฐมนตรี โดยมีสาระสำคัญเรื่องการดำเนินการตามพันธกรณี ที่ประชุมหารือเรื่องพิธีสารฉบับที่ 1 เพื่อแก้ไขความตกลง AANZFTA มีผลใช้บังคับวันที่ 1 ตุลาคม 2558 พิจารณาร่างรายงานมาตรการที่มิใช่ภาษี (NTMs) และให้ข้อเสนอแนะต่อระดับรัฐมนตรี พิจารณาแนวทางการดำเนินการเรื่องการทบทวนมาตรการ NTMs ในระยะต่อไป

(2) รับทราบการรายงานร่วมเกี่ยวกับการดำเนินการทบทวนความตกลง AANZFTA ระยะที่ 1 โดยคณะกรรมการย่อยด้านต่างๆ จะจัดทำร่างฉบับแก้ไขของการทบทวนความตกลงระยะที่ 1 และจัดทำบทสรุปผู้บริหารในรูปแบบที่จะเผยแพร่สู่สาธารณะเพื่อให้รัฐมนตรีพิจารณา

(3) ติดตามความคืบหน้าของการพิจารณาโครงการสร้างความรู้และความตระหนักด้านทรัพย์สินทางปัญญาแก่สาธารณชน

(4) รับทราบความคืบหน้าในการปรับโอนตารางข้อผูกพันภาษีและพิกัดศุลกากรของกฎถิ่นกำเนิดเฉพาะรายสินค้าจากระบบฮาร์โมไนซ์ฉบับปี 2012 เป็นฉบับปี 2017

(5) รับทราบข้อเสนอของออสเตรเลียและนิวซีแลนด์เกี่ยวกับจัดทำโครงการนำร่องสำหรับการสะสมถิ่นกำเนิดสินค้าแบบ Full Cumulation การจัดทำโครงการนำร่องสำหรับการรับรองกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าด้วยตนเอง และการปรับปรุงกฎเฉพาะรายสินค้าบางรายการ

(6) แลกเปลี่ยนความเห็นในประเด็นการยกร่างรายงานการทบทวนทั่วไป ระยะที่ 1 และประเด็นที่จะต้องดำเนินการต่อไปภายใต้บทลงทุน รวมทั้งรับทราบความคืบหน้าและผลของการดำเนินโครงการต่างๆ พร้อมทั้งพิจารณารายละเอียดของข้อเสนอโครงการใหม่ที่ประเทศสมาชิกเสนอ

(7) พิจารณาร่างรายงานการทบทวนความตกลงในข้อบท





for projects aimed at building intellectual property knowledge and awareness in the public.

The meeting acknowledge progress in updating tables of customs tax and tariff obligations of self – certification rules for specific products in the harmonized system of 2012 to 2017.

(5) The meeting acknowledged Australian and New Zealander proposals regarding preparation of a pilot project for full product origin cumulation, preparation of pilot projects for supporting rules of origin and modifications to specific regulations for certain goods.

(6) The meeting exchanged opinions on the issue of drafting a report on general reviews in Phase I and issues to be carried out under the section on investments in addition to acknowledging progress and results from projects in addition to considering information on new projects proposed by member – countries.

(7) The meeting considered drafting a report on reviews of agreements in the section on trade in services, movement of ordinary persons and e – Commerce.

5.3 ASEAN – Japan

In 2017, a total of three ASEAN – Japan Comprehensive Economic Partnership Joint Committee (AJCEP-JC) meetings took place. The 16th meeting was held on 16 – 20 January 2017 in Nagano, Japan. The 17th meeting was held on 1 – 2 July 2017 in Cebu, the Philippines. And the 18th meeting was held on 18 – 22 December 2017 in Tokyo, Japan. Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, attended meetings with the following discussed issues :

(1) Monitoring of progress in correcting Indonesia's non – compliance with obligations in trading in goods. Indonesia informed that Indonesia is in the final step of conferring with associated domestic agencies.

(2) The meeting approved for each country to adjust customs tariffs according to the table on tax



การค้าบริการ การเคลื่อนย้ายของบุคคลธรรมดา และพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

5.3 อาเซียน – ญี่ปุ่น

ในปี 2560 มีการประชุมคณะกรรมการร่วมภายใต้ความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจอาเซียน – ญี่ปุ่น (ASEAN – Japan Comprehensive Economic Partnership Joint Committee : AJCEP – JC) รวม 3 ครั้ง คือ ครั้งที่ 16 วันที่ 16 – 20 มกราคม 2560 ณ จังหวัดนากาโนะ ประเทศญี่ปุ่น ครั้งที่ 17 วันที่ 1 – 2 กรกฎาคม 2560 เมืองเซบู ประเทศฟิลิปปินส์ และครั้งที่ 18 วันที่ 18 – 22 ธันวาคม 2560 ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น โดยมี นายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุม โดยมีประเด็นหารือที่สำคัญ ดังนี้

(1) ติดตามความคืบหน้าในการแก้ไขปัญหาการไม่ปฏิบัติตามพันธกรณีการค้าสินค้าของอินโดนีเซีย อินโดนีเซียแจ้งว่าอยู่ขั้นตอนสุดท้ายหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในประเทศ

(2) เห็นชอบให้แต่ละประเทศดำเนินการปรับโอนพิกัดศุลกากรของตารางข้อผูกพันภาษีโดยไม่ต้องนำมาตรวจสอบกับญี่ปุ่น อย่างไรก็ดี หากพบว่าการแปลงไม่เป็นไปตามพันธกรณีที่ผูกพันกันไว้ ประเทศสมาชิกดังกล่าวต้องหารือกับญี่ปุ่นและปรับปรุงตารางให้สอดคล้อง รวมทั้งเร่งรัดให้ประเทศสมาชิกอาเซียนดำเนินการแปลงตารางข้อมูลพิกัดภาษีตามแนวทางที่ตกลงกันโดยเร็ว

(3) รับทราบความคืบหน้าของการขัดเกลาถ้อยคำทางกฎหมายเอกสาร 3 ฉบับที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ พิธีสารแก้ไขความตกลง AJCEP เพื่อผนวกบทว่าด้วยการค้าบริการ รวมทั้งตารางข้อผูกพันและบทว่าด้วยการลงทุน ร่างข้อบทว่าด้วยการค้าบริการ และร่างข้อบทว่าด้วยการลงทุน โดยที่ประชุมเร่งรัดให้ประเทศสมาชิกดำเนินการกระบวนการภายในสำหรับการลงนามพิธีสารแก้ไขความตกลง AJCEP โดยกำหนดเป้าหมายในการลงนามไว้คู่ขนานกับการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ (AEM Retreat) ในเดือนมีนาคม 2561 หรือระหว่างการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน – ญี่ปุ่น ครั้งที่ 24 ในเดือนสิงหาคม 2561 หรือเวลาอื่นที่เหมาะสมภายในปี 2561

obligations without checking with Japan. However, if conversions were found to not meet obligations, the aforementioned member country must consult with Japan and modify tables to be consistent. In addition, the meetings pressed for ASEAN member – countries to convert customs tariff information tables according to the guidelines agreed upon quickly.

(3) The meeting acknowledged progress in refining legal wording in three related legal documents consisting of the Protocol Amending AJCEP to attach the section on trade in services including tables of obligations and the section on investments, the draft of the section on trade in services and the draft of the section on investment. The meetings urged member – countries to follow internal processes for signing the Protocol Amending AJCEP by specifying signing goals alongside the AEM Retreat in March 2018 or during the 24th ASEAN – Japan Economic Minister's Meeting in August 2018 or another appropriate time in 2018.

5.4 ASEAN – Korea

In 2017, the ASEAN-Korea FTA Implementing Committee convened two meetings consisting of the 15th meeting on 14 – 16 March 2017 in Seoul, South Korea, and the 16th meeting on 21 – 23 August 2017 in Bangkok. Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, attended the meetings and summarized the following main issues:

(1) The meeting monitored progress in enforcing the 3rd Protocol Amending the ASEAN – Korea Free Trade Area. The protocol is now effective with the following 8 member – countries : Thailand, Korea, Myanmar, Singapore, Laos, the Philippines, Malaysia and Cambodia, leaving Brunei, Indonesia and Vietnam. Enforcement is expected to be complete after the 14th ASEAN – Korea





5.4 อาเซียน – เกาหลี

ในปี 2560 ได้มีการประชุมคณะกรรมการดำเนินงานความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – เกาหลี 2 ครั้ง คือ ครั้งที่ 15 วันที่ 14 – 16 มีนาคม 2560 ณ กรุงโซล ประเทศเกาหลี และครั้งที่ 16 วันที่ 21 – 23 สิงหาคม 2560 ณ กรุงเทพ โดยมีนายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เข้าร่วมการประชุม สรุปประเด็นสำคัญ ดังนี้

(1) ติดตามความคืบหน้าของการบังคับใช้พิธีสารฉบับที่ 3 เพื่อแก้ไขความตกลงการค้าสินค้าภายใต้ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – เกาหลี (ASEAN – Korea Free Trade Area : AKFTA) ซึ่งมีผลบังคับใช้ กับ 8 ประเทศสมาชิกแล้ว ได้แก่ ไทย เกาหลี เมียนมา สิงคโปร์ ลาว ฟิลิปปินส์ มาเลเซีย และกัมพูชา เหลือบรูไน อินโดนีเซีย และเวียดนาม คาดว่าจะดำเนินการแล้วเสร็จหลังการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน – เกาหลี ครั้งที่ 14

(2) แลกเปลี่ยนข้อเรียกร้องรายการสินค้าที่สนใจให้มีการเปิดตลาดเพิ่มเติมระหว่างอาเซียนและเกาหลี โดยอาเซียนเรียกร้องให้เกาหลีปรับปรุงข้อเสนอให้มีการเปิดตลาดในระดับสูงขึ้น นอกจากนี้ ไทยได้หารือทวิภาคีกับเกาหลีเพื่อเสนอให้เกาหลีเร่งลดภาษีสินค้าเร็วกว่าข้อเสนอการเปิดตลาดของเกาหลีภายใต้การเจรจาความตกลง RCEP

(3) รับทราบความคืบหน้าการปรับโอนพิกัดศุลกากร การให้สิทธิพิเศษทางภาษีตามหลักการต่างตอบแทน การปรับโอนพิกัดศุลกากรของกฎถิ่นกำเนิดสินค้าเฉพาะรายสินค้าจากระบบฮาร์โมไนซ์ฉบับปี 2012 เป็นฉบับปี 2017

5.5 อาเซียน – ฮ่องกง

อาเซียนและฮ่องกงเริ่มเจรจาความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ฮ่องกง มาตั้งแต่ปี 2557 ทั้งสิ้น 9 รอบ โดยในปี 2560 ไทยเป็นเจ้าภาพการประชุมครั้งที่ 10 วันที่ 30 – 31 กรกฎาคม 2560 ณ กรุงเทพฯ โดยนายรณรงค์ พูลพิพัฒน์ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นประธานร่วมฝ่ายอาเซียน อาเซียนและฮ่องกงได้ข้อสรุปการเจรจาในทุกประเด็น และดำเนินการขัดเกลาภาษาทางกฎหมายเสร็จสิ้น กำหนดประกาศความสำเร็จในการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน – ฮ่องกง (AEM – Hong Kong, China Consultations) ครั้งที่ 2 และลงนามในการประชุมสุดยอดอาเซียน (ASEAN Summit) ครั้งที่ 31

ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ฮ่องกง เป็นความตกลง

Minister's Meeting.

(2) The meeting exchanged demands for additional product items with interest for opening markets between ASEAN and Korea. ASEAN called for Korean to modify proposals to open markets at higher levels. Furthermore, Thailand held bilateral discussions with Korea to propose for Korea to reduce taxes on goods faster than Korea's market opening proposals under RCEP negotiations.

(3) The meeting acknowledged progress in converting customs tariffs, granting tax privileges under the principle of mutual returns and conversion of customs tariffs of rules of origin for certain products from the harmonized system of 2012 to the system of 2017.

5.5 ASEAN – Hong Kong

ASEAN and Hong Kong began negotiations of the ASEAN – Hong Kong Free Trade Agreement since 2014 for a total of 9 rounds. In 2017, Thailand hosted the 10th meeting on 30 – 31 July 2017 in Bangkok. Mr. Ronnarong Phoolpipat, Deputy Director – General, Department of International Trade, was the joint chairman for the ASEAN side. ASEAN and Hong Kong concluded negotiations on every issue, finalized the legal language, specified to announce success at the 2nd AEM – Hong Kong, China Consultations and signed the agreement at the 31st ASEAN Summit.

The ASEAN – Hong Kong Free Trade Agreement is the 6th agreement between ASEAN and a trading partner after signing the ASEAN – Australia – New Zealand Free Trade Agreement in 2009. The ASEAN – Hong Kong FTA will benefit both parties. ASEAN can use Hong Kong as a product distribution hub, especially as a gateway to large markets such as China because Hong Kong has a Closer Economic Partnership Arrangement (CEPA) with China and 1,819 items of products from Hong Kong can be exported to China with a 0 percent tax rate. Moreover, this agreement is an opportunity to improve service sector standards with experts from Hong Kong, especially in the areas of finance, logistics, legal services and access to sources of capital in Hong Kong due to Hong Kong's capacity for investment to develop infrastructure according to the ASEAN Connectivity Roadmap. Hong Kong will benefit from lower taxes on exports to ASEAN and ASEAN will benefit from lower cost and prices of imports



ฉบับที่ 6 ระหว่างอาเซียนกับประเทศคู่ค้า หลังลงนามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ออสเตรเลีย – นิวซีแลนด์ เมื่อปี 2552 การจัดทำ FTA ระหว่างอาเซียนกับฮ่องกงจะก่อให้เกิดประโยชน์กับทั้งสองฝ่าย อาเซียนสามารถใช้ฮ่องกงเป็นศูนย์กลางการกระจายสินค้า โดยเฉพาะการเป็นประตูสู่ตลาดใหญ่อย่างจีน เนื่องจากฮ่องกงมีความตกลงการค้าเสรี (Closer Economic Partnership Arrangement : CEPA) กับจีน สินค้าจำนวน 1,819 รายการจากฮ่องกงสามารถส่งออกไปจีนในอัตราภาษีร้อยละ 0 อีกทั้งยังเป็นโอกาสการยกมาตรฐานภาคบริการโดยผู้เชี่ยวชาญจากฮ่องกง โดยเฉพาะด้านการเงิน โลจิสติกส์ และการให้บริการทางกฎหมาย การเข้าสู่แหล่งทุนในฮ่องกง เนื่องจากฮ่องกงมีศักยภาพในการลงทุนด้านการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน ตามแผนแม่บทด้านความเชื่อมโยงอาเซียน (ASEAN Connectivity) ส่วนฮ่องกงจะได้ประโยชน์ด้านภาษีสินค้าการส่งออกมายังอาเซียนที่ต่ำลง อาเซียนจะได้ประโยชน์ในด้านต้นทุนและราคาสินค้าในส่วนที่นำเข้าจากฮ่องกงที่ลดลง และการที่ฮ่องกงตกลงในการผูกพันภาษีสินค้าทุกรายการภายใต้ AHKFTA ที่ร้อยละ 0 (ปัจจุบันฮ่องกงไม่ได้ผูกพันสินค้าทุกรายการใน WTO ที่ร้อยละ 0 จึงอาจมีการปรับขึ้นภาษีได้) นอกจากนี้ ฮ่องกงยังให้เงินสนับสนุน 25 ล้านเหรียญฮ่องกงในโครงการความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการภายใต้ AHKFTA ระยะเวลา 5 ปี หลังความตกลงมีผลบังคับใช้ ครอบคลุมความร่วมมือด้านศุลกากร การอำนวยความสะดวกทางการค้า โลจิสติกส์ และ e – Commerce

6. การประชุม FTA ระหว่างไทยกับคู่เจรจา

6.1 ไทย – ญี่ปุ่น

– การประชุมคณะอนุกรรมการร่วมว่าด้วยการค้าสินค้าภายใต้ความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่น สำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจ ครั้งที่ 4 วันที่ 24 พฤศจิกายน 2559 ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น โดยนางสาวสุนันทา กังวาลกุลกิจ รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นประธานร่วมกับ Mr. Atsushi Kuriyama, Senior Deputy Director กระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น หารือในประเด็นข้อบทการค้าสินค้าและอื่นๆ อาทิ การทบทวนการเปิดตลาดภายใต้ความตกลง JTEPA การดำเนินการตามความตกลง JTEPA และการอำนวย

from Hong Kong. In addition, Hong Kong agreed to tax obligations on every product under AHKFTA at 0 percent (Hong Kong currently does not bind every product item in the WTO at 0 percent. Therefore, taxes may be raised). Furthermore, Hong Kong provided support at 25 million Hong Kong dollars for economic and academic cooperation projects under AHKFTA for 5 years after the agreement becomes effective with coverage of Customs cooperation, trade facilitation, logistics and e – Commerce.

6. Bilateral FTA Meetings

6.1 Thailand – Japan

– 4th Meeting of the Joint Sub – Committee on Trade in Goods under the Japan – Thailand Economic Partnership Agreement – On 24 November 2016 in Tokyo, Japan, Miss Sunanta Kangvalkulkij, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, co – chaired the meeting with Mr. Atsushi Kuriyama, Senior Deputy Director, Ministry of Foreign Affairs of Japan, to discuss issues on the topic of trade in goods and other issues such as reviews of market opening under JTEPA, compliance with JTEPA, trade facilitation and exchanging tax reduction obligation tables to be HS 2012.

The 4th Meeting of the Joint Sub – Committee on Trade in Goods under JTEPA is a mechanism for economic discussion between Thailand – Japan with significant contributions in strengthening economic and trade relationships between both countries, enabling trade between both countries to grow significantly while also promoting and pushing for Thai – Japanese strategic partnership. Furthermore, this meeting is an excellent opportunity for consulting on outstanding issues and problems along with considering joint solution guidelines to increase the value of trade in goods under JTEPA.

Japan one of Thailand's most important trading partners and investors. In addition, Japan's Thailand+1 policy is consistent with Thailand's status as a center for trade and investment in the region and Thailand's status as the gateway to CLMV and ASEAN markets.

– 1st Meeting of the Sub – Committee on General Reviews (SCGR) under the Japan – Thailand Economic Partnership Agreement (JTEPA) – On 13 – 14 December 2017 in Tokyo, Japan, both parties agreed to begin the general process of reviewing JTEPA after the agreement



ความสะดวกทางการค้าและการแลกเปลี่ยนตารางข้อผูกพันการลดภาษีให้เป็น HS 2012

การประชุมคณะอนุกรรมการร่วมว่าด้วยการค้าสินค้าภายใต้ JTEPA ครั้งที่ 4 เป็นกลไกการหารือด้านเศรษฐกิจระหว่างไทย - ญี่ปุ่น ที่มีส่วนสำคัญในการกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้าระหว่างสองประเทศ และส่งผลให้การค้าระหว่างสองประเทศขยายตัวอย่างมีนัยสำคัญ อีกทั้งยังส่งเสริมและผลักดันความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างไทยและญี่ปุ่น นอกจากนี้ ยังเป็นโอกาสอันดีที่จะหารือเพื่อแก้ไขประเด็นปัญหาคงค้างต่างๆ และพิจารณาแนวทางแก้ไขร่วมกัน เพื่อขยายมูลค่าทางการค้าสินค้าภายใต้ JTEPA

ญี่ปุ่นมีความสำคัญในฐานะคู่ค้าและนักลงทุนอันดับต้นๆ ของไทย รวมทั้งญี่ปุ่นยังมีนโยบาย Thailand+1 สอดคล้องกับการเป็นศูนย์กลางการค้าและการลงทุนในภูมิภาค และการเป็นประตูสู่ตลาด CLMV และอาเซียนของไทยอีกด้วย

- การประชุมคณะอนุกรรมการว่าด้วยการทบทวนทั่วไป (SCGR) ภายใต้ความตกลงระหว่างราชอาณาจักรไทยกับญี่ปุ่นสำหรับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจ (JTEPA) ครั้งที่ 1 วันที่ 13 - 14 ธันวาคม 2560 ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องร่วมกันที่จะเริ่มกระบวนการทบทวนทั่วไป JTEPA ภายหลังความตกลงมีผลบังคับใช้ 1 ปี (2560) และเพื่อฉลองการครบรอบ 130 ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตไทย - ญี่ปุ่น รวมทั้งเห็นพ้องร่วมกันว่า การทบทวนทั่วไปไม่ใช่การเจรจาแก้ไขความตกลงฯ ญี่ปุ่นยังเน้นย้ำความสำคัญของบริบททางการค้าที่เปลี่ยนแปลงไปและเศรษฐกิจดิจิทัล เช่น พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ การค้าบริการและการลงทุน ซึ่งมีส่วนสำคัญในการปรับปรุงความตกลง JTEPA ให้ทันสมัย ฝ่ายไทยเน้นย้ำถึงความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจแบบทวิภาคีที่เปลี่ยนแปลงไป และการส่งเสริมนโยบายทางเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ รวมถึงการปูทางความร่วมมือที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต โดยมีประเด็นหารือในรอบการทบทวนทั่วไป ได้แก่ ข้อบทการค้าสินค้า ข้อบทการค้าบริการ ข้อบทการลงทุน ข้อบทการเคลื่อนย้ายบุคคลธรรมดาและพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ (ประเด็นใหม่)

came into effect for one year (2017) and to celebrate the 130th anniversary of Thai - Japanese diplomatic relationships. Furthermore, both parties agreed that the general review is not a negotiation to amend the agreement. Japan also emphasized the importance of changes in trade and digital economy environment such as e - Commerce, trade in services and investment, which have an important part in modifying JTEPA to be modern. Thailand focused on changes in the bilateral economic relationships and promotion of both countries' economic policies including paving the way for future cooperation. Issues discussed in the general review consisted of the sections on trade in goods, trade in services, investment, movement of ordinary persons and e - Commerce (new issue).

6.2 Thailand - Pakistan

Five meetings have been held to negotiate the Pakistan - Thailand Free Trade Agreement. In 2017, four meetings were held consisting of the 6th meeting on 17 - 18 January 2017 in Islamabad, Pakistan, the 7th meeting on 17 - 19 May 2017 at Centara Grand Central World Hotel, Bangkok, the 8th meeting on 21 - 23 August 2017 in Islamabad, Pakistan, and the 9th meeting on 22 - 24 November 2017 in Bangkok. Mrs. Auramon Supthaweethum, Deputy Director - General, Department of Trade Negotiations, headed the Thai delegates. Negotiations made progress on many issues with a focus on negotiations to open market capacity of both parties to truly benefit the production sector and the business sector with additional conclusions regarding customs processes, trade facilitation and self - certification of goods. Thailand called for Pakistan to end obstruction measures for Thai exports, especially Pakistan's customs valuation of Thai paper products which are not consistent with international principles. Moreover, Thailand pushed for Pakistan to accept Thailand's halal product standards. Both parties hope to conclude negotiations of the Pakistan - Thailand Free Trade Agreement by mid - 2018.

The FTA is expected to benefit trade and investment for both parties while eliminating tariff and non - tariff barriers and increasing Thailand's export and import opportunities, especially for raw materials from Pakistan. Therefore, Pakistan is an interesting new market for Thailand. Pakistani consumers view Thai goods as quality



6.2 ไทย - ปากีสถาน

การเจรจาความตกลงการค้าเสรีไทย - ปากีสถาน (PATHFTA) ประชุมแล้ว 5 ครั้ง ในปี 2560 มีการประชุม 4 ครั้ง คือ ครั้งที่ 6 วันที่ 17 - 18 มกราคม 2560 ณ กรุงอิสลามาบัด ประเทศปากีสถาน ครั้งที่ 7 วันที่ 17 - 19 พฤษภาคม 2560 ณ โรงแรมเซ็นทารา แกรนด์แอทเซ็นทรัลเวิลด์ กรุงเทพฯ และครั้งที่ 8 วันที่ 21 - 23 สิงหาคม 2560 ณ กรุงอิสลามาบัด ประเทศปากีสถาน ครั้งที่ 9 วันที่ 22 - 24 พฤศจิกายน 2560 ณ กรุงเทพฯ โดยนางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นหัวหน้าผู้แทนไทย ผลการเจรจามีความคืบหน้าในหลายประเด็น โดยเน้นการเจรจาเปิดตลาดสินค้าศักยภาพของแต่ละฝ่าย เพื่อให้เกิดประโยชน์ต่อภาคการผลิตและภาคธุรกิจอย่างแท้จริง และมีข้อสรุปเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระบวนการศุลกากร การอำนวยความสะดวกทางการค้า และการกำหนดกฎถิ่นกำเนิดรายสินค้า โดยไทยได้เรียกร้องให้ปากีสถานยกเลิกมาตรการที่เป็นอุปสรรคต่อสินค้าส่งออกของไทย โดยเฉพาะการประเมินราคาศุลกากรของปากีสถานกับสินค้ากระดาษของไทยที่ไม่สอดคล้องกับหลักการระหว่างประเทศ รวมทั้งผลักดันให้ปากีสถานยอมรับมาตรฐานสินค้าฮาลาลของไทย ทั้งสองฝ่ายมุ่งหวังจะสรุปผลการเจรจา FTA ไทย - ปากีสถาน ภายในกลางปี 2561

การจัดทำ FTA คาดว่าจะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อการค้าและการลงทุนทั้งสองฝ่าย ช่วยขจัดอุปสรรคทางการค้าทั้งในรูปแบบภาษีและไม่ใช่ภาษี และเพิ่มโอกาสการส่งออกสินค้าของไทย และนำเข้าสินค้าโดยเฉพาะวัตถุดิบจากปากีสถาน ปากีสถานจึงถือเป็นตลาดใหม่ที่น่าสนใจสำหรับไทย โดยผู้บริโภคปากีสถานมองว่าสินค้าไทยมีคุณภาพ ผู้ส่งออกไทยจึงน่าจะมีโอกาสในการขยายตลาด โดยเฉพาะสินค้าที่ไทยมีศักยภาพ เช่น เกษตรและอาหาร และเครื่องใช้ไฟฟ้า ทั้งนี้ ปากีสถานเป็นคู่ค้าสำคัญของไทยในภูมิภาคเอเชียใต้รองจากอินเดีย ทั้งยังเป็นตลาดใหญ่ มีประชากรกว่า 200 ล้านคน และมีนโยบายเปิดเสรีมากขึ้นเพื่อดึงดูดการลงทุนจากต่างประเทศ รวมทั้งนโยบายมองตะวันออก (Look East Policy) ที่ต้องการส่งเสริมและขยายความสัมพันธ์กับประเทศในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

goods. Hence, Thai exporters should have opportunities to expand the market, particularly in goods in which Thailand has capacity such as agricultural products, food products and electrical appliances. Pakistan is a major trading partner for Thailand in the South Asian region after India as a major market with a population of over 200 million people, policies to open markets and attract foreign investment and the Look East Policy to promote and improve relationships with Southeast Asian countries.

6.3 Thailand - Turkey

Thailand and Turkey first commenced FTA negotiations on 19 July 2017 in Ankara, Turkey. Mrs. Apiradi Tantraporn, Thailand's Minister of Commerce, and Mr. Nihat Zeybeki, Turkey's Minister of Economy, agreed to make a free trade agreement with coverage of trade in goods and associated issues such as rules of origin, customs procedures, trade remedy measures, hygiene and plant hygiene measures and trade technique measures. Regarding the 2nd Negotiation of the Thailand - Turkey Free Trade Agreement on 13 - 15 December 2017 in Bangkok, Mrs. Auramon Supthaweethum, Deputy Director - General, Department of Trade Negotiations, and head of Thailand's representatives, reported satisfactory progress. After both parties exchanged policy and trade measure information during the first round of FTA negotiations, both parties exchanged drafts of the section on trade in goods covering market opening and associated regulations such as customs procedures, trade facilitation, hygiene measures and plant hygiene, anti - dumping measures, anti - subsidy measures and protectionist measures, which are an important base for preparing joint sections in future negotiations to be hosted in March 2018 in Ankara, Turkey.

Turkey is a major and interesting trading partner with a large market, high consumer purchasing power and outstanding location between Russia, countries in the Balkans, Africa, Europe and Asia. Furthermore, Turkey has good relationships with Muslim countries in the Middle - East. Thus, Turkey can be a gateway for Thailand to the aforementioned regions. Results from FTA negotiations will create trade and investment benefits for both countries, particularly elimination of import taxes and trade barriers. Turkey currently has high customs tariffs, especially for agricultural products. A free trade

6.3 ไทย – ตุรกี

ไทยและตุรกีประกาศเปิดเจรจา FTA ระหว่างกันครั้งแรก วันที่ 19 กรกฎาคม 2560 ณ กรุงอังการา ประเทศตุรกี โดย นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทย และ Mr. Nihat Zeybeki รัฐมนตรีกระทรวงเศรษฐกิจของตุรกี ร่วมหารือ โดยตกลงให้ความตกลงการค้าเสรีระหว่างกันเป็น ความตกลงที่ครอบคลุมด้านการค้าสินค้า และประเด็นที่เกี่ยวข้อง เช่น กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า พิธีการศุลกากร มาตรการเยียวยา ทางการค้า มาตรการด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช มาตรการ ทางเทคนิคต่อการค้า สำหรับการเจรจาความตกลงการค้าเสรี ไทย – ตุรกี ครั้งที่ 2 วันที่ 13 – 15 ธันวาคม 2560 ณ กรุงเทพฯ โดยนางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่าง ประเทศ หัวหน้าผู้แทนไทย มีความคืบหน้าที่น่าพอใจ หลังจากทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนข้อมูลด้านนโยบายและ มาตรการทางการค้าในการเจรจา FTA รอบแรก ทั้งสองฝ่ายได้ แลกเปลี่ยนร่างข้อบทการค้าสินค้า ซึ่งครอบคลุมทั้งเรื่องการเปิด ตลาด และกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง เช่น พิธีการศุลกากรและการ อำนวยความสะดวกทางการค้า มาตรการสุขอนามัยและ สุขอนามัยพืช มาตรการตอบโต้การทุ่มตลาด มาตรการต่อต้าน การอุดหนุน และมาตรการปกป้อง ซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญสำหรับ จัดทำข้อบทร่วมในการเจรจาครั้งต่อไปที่กำหนดจัดขึ้นในเดือน มีนาคม 2561 ณ กรุงอังการา ประเทศตุรกี

ตุรกีถือเป็นคู่ค้าสำคัญและน่าสนใจ มีตลาดขนาดใหญ่ ผู้บริโภคมีกำลังซื้อสูง และมีจุดเด่นเรื่องที่ตั้ง เพราะอยู่กึ่งกลาง ระหว่างรัสเซีย กลุ่มประเทศบอลข่าน แอฟริกา ยุโรป และเอเชีย ทั้งยังมีความสัมพันธ์ที่ดีกับประเทศมุสลิมในตะวันออกกลาง จึงสามารถเป็นประตูการค้า (Gateway) ให้ไทยไปยังภูมิภาค เหล่านั้น ผลการเจรจา FTA จะก่อให้เกิดประโยชน์ด้านการค้าและ การลงทุนของทั้งสองประเทศ โดยเฉพาะการลดเลิกภาษีนำเข้า และขจัดอุปสรรคทางการค้า ปัจจุบัน ตุรกีมีภาษีศุลกากรสูง โดยเฉพาะ สินค้าเกษตร การทำ FTA จะช่วยขยายโอกาสส่งออกสินค้าไทย ไปตุรกี โดยเฉพาะสินค้าที่ผู้บริโภคตุรกีสนใจ เช่น ผัก ผลไม้ เม็ด พลาสติก และผลิตภัณฑ์ยาง ทั้งสองฝ่ายตั้งเป้าที่จะเพิ่มการค้า ระหว่างกันเป็น 2,000 ล้านเหรียญสหรัฐ ในปี 2563 จาก 1,374.65 ล้านเหรียญสหรัฐ ในปี 2559

6.4 ไทย – ชิลี

การประชุมคณะกรรมาธิการการค้าเสรีไทย – ชิลี ครั้งที่ 1 (The 1st Meeting of Free Trade Commission between Thailand and Chile) วันที่ 29 พฤษภาคม 2560 ณ โรงแรม คุสิตธานี กรุงเทพฯ โดยนายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรม เจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย และ Mr. Pablo Urria, Director of Bilateral Economic International Relations กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ กระทรวงการ ต่างประเทศ เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนชิลี เพื่อติดตามและประเมิน

agreement will help create opportunities to export Thai goods to Turkey, especially products of interest to Turkish consumers such as vegetables, fruits, plastic pigments and rubber products. Both parties made goals to increase trade value with each other to two billion USD in 2020 from 1,374.65 million USD in 2016.

6.4 Thailand – Chile

The 1st Meeting of the Free Trade Commission between Thailand and Chile was held on 29 May 2017 at Dusit Thani Hotel, Bangkok. Mr. Boonyarit Kalayanamit, Director – General, Department of Trade Negotiations, headed the Thai delegates and Mr. Pablo Urria, Director of Bilateral Economic International Relations, Ministry of Foreign Affairs, led the Chilean delegation to monitor and assess compliance with obligations in opening free trade in goods and services. This was the first meeting after the Thailand – Chile Free Trade Agreement (TCFTA) became effective on 5 November 2015. Both parties exchanged information and trade and investment policies. Chile expressed interest in investing in Asia by creating investment promotion agencies in Beijing and Tokyo to promote future investments. Both parties expressed readiness to begin negotiations in the area of investments under TCFTA.

Thailand and Chile agreed that agricultural products, especially fruits, are a group of products in which both parties are interested to expand markets. However, both parties encountered barriers in the area of hygiene and plant hygiene measures (SPS measures) preventing entry into the market despite an agreement to reduce tariffs to 0 percent under the FTA. The Thai side proposed to enter mangosteen and longan products into Chile's SPS testing process while the Chilean side presented pear goods for Thailand's Ministry of Agriculture to consider including meat (pork and beef) and dairy products.

In this meeting, Thailand pushed economic cooperation proposals in the following two areas : 1) Trade and investment promotion by exchanging entrepreneur participation in product exhibitions and matching businesses in fields where both parties share capacity in addition to cooperating to build trade and investment business networks for the private sectors of both parties in fields where both parties have capacity such as by exchanging trade delegations and co – hosting business



ผลการปฏิบัติตามพันธกรณีการเปิดเสรีด้านการค้าสินค้าและบริการระหว่างกัน ถือเป็นการประชุมครั้งแรกหลังจากความตกลงการค้าเสรีไทย – ชิลี (Thailand – Chile Free Trade Agreement : TCFTA) มีผลบังคับใช้วันที่ 5 พฤศจิกายน 2558 โดยแลกเปลี่ยนข้อมูลและนโยบายด้านการค้าและการลงทุนระหว่างกัน ชิลีได้แสดงความสนใจลงทุนในภูมิภาคเอเชีย โดยจัดตั้งหน่วยงานส่งเสริมการลงทุนในปักกิ่งและโตเกียว เพื่อส่งเสริมการลงทุนระหว่างกันในอนาคต ทั้งสองฝ่ายได้แสดงความพร้อมที่จะเริ่มการเจรจาข้อบทด้านการลงทุนภายใต้ความตกลง TCFTA

ไทยและชิลียังเห็นร่วมกันว่า สินค้าเกษตรโดยเฉพาะผลไม้ เป็นกลุ่มสินค้าที่ทั้งสองฝ่ายสนใจที่จะขยายตลาดระหว่างกันให้มากขึ้น แต่ยังคิดปัญหามาตรการด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช (มาตรการ SPS) ทำให้ยังไม่สามารถเข้าสู่ตลาดได้ทั้งที่ลดภาษีระหว่างกันเป็นร้อยละ 0 ภายใต้ความตกลง FTA แล้ว ฝ่ายไทยได้เสนอสินค้ามังคุดและลำไยเข้าสู่กระบวนการตรวจสอบเรื่อง SPS จากชิลี ส่วนชิลีเสนอสินค้าลูกแพร์ให้กระทรวงเกษตรฯ ของไทยพิจารณา รวมถึงเนื้อสัตว์ (เนื้อหมูและเนื้อวัว) และผลิตภัณฑ์นม

การประชุมครั้งนี้ ฝ่ายไทยได้ผลักดันข้อเสนอความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจ 2 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านการส่งเสริมการค้าและการลงทุน โดยแลกเปลี่ยนการนำผู้ประกอบการเข้าร่วมงานแสดงสินค้า และการจับคู่ธุรกิจในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพร่วมกัน รวมทั้งความร่วมมือเพื่อสร้างเครือข่ายทางธุรกิจด้านการค้าและการลงทุนให้กับภาคเอกชนของทั้งสองฝ่ายในสาขาที่แต่ละฝ่ายมีศักยภาพ เช่น การแลกเปลี่ยนคณะผู้แทนการค้า การจัดสัมมนาทางธุรกิจร่วมกัน โดยสาขาที่ไทยมีศักยภาพ ได้แก่ อุตสาหกรรมอาหาร และอุตสาหกรรมยานยนต์และชิ้นส่วน และ 2) ด้าน e – Commerce เสนอให้มีความร่วมมือระหว่าง Thaitrade.com กับ E – Marketplace ที่มีศักยภาพของชิลี ฝ่ายชิลีเสนอให้มีความร่วมมือในด้านแรงงาน สิ่งแวดล้อม และประเด็นเรื่องเพศกับการค้า

7. การประชุมเจรจาภายใต้กรอบทวิภาคี (Joint Trade Committee)

7.1 ไทย – กัมพูชา

seminars in fields where Thailand has capacity such as the food industry and the automobile parts industry; and 2) In the area of e – Commerce, Thailand proposed cooperation between Thaitrade.com and Chile's e – marketplace. Chile proposed cooperation in the areas of labor, the environment and issues of gender and trade.

7.Joint Trade Committee Meetings and Negotiations

7.1 Thailand – Cambodia

The 6th Thailand – Cambodia Joint Trade Committee Meeting at the senior official level convened on 13 – 14 March 2017 in Phnom Penh, Cambodia. Mr. Boonyarit Kalayanamit, Director – General, Department of Trade Negotiations, head the Thai delegation. Results from the meeting can be summarized as follows:

1. In the area of trade goals, both parties agree to confirm trade goals approved by the leaders of both parties to achieve 15,000 million USD in 2020 and both parties agree to closely cooperate and push for trade between both parties to achieve goals.

2. The meeting approved to promote border trade through the strategy of building economic prosperity in Thai – Cambodian border towns and the meeting agreed to prepare strategies in key issues such as the establishment of the Thailand – Cambodia General Border Committee, support for private sector activities (such as development/establishment of logistics centers and retail and wholesale trading centers) and benefiting from close relationships between Thai – Cambodian border towns with Sa Kaeo – Banteay Meanchey as a pilot project. The strategy will be signed at the director – general level by both parties in the future.

3. Cooperation in Trading in Agricultural Goods

3.1 Cambodia asked for Thailand to import animal feed corn and extend the period for allowing private imports without passing through the Public Warehouse Organization (PWO) from February – August to February – October. Thailand reported a need to import animal feed corn from Cambodia but asked for Cambodia to improve production and cultivation standards to meet international standards such as Good Agriculture Practices (GAP) and the traceability system. Furthermore, imports are also dependent on market prices and the



การประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - กัมพูชา ครั้งที่ 6 ระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส วันที่ 13 - 14 มีนาคม 2560 ณ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา โดยนายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นหัวหน้าผู้แทนไทย สรุปผลการประชุม ดังนี้

1. เป้าหมายการค้า ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องยืนยันเป้าหมายการค้าที่ผู้นำทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน เพื่อให้บรรลุ 15,000 ล้านเหรียญสหรัฐฯ ในปี 2563 และเห็นควรให้ร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อผลักดันการค้าระหว่างกันให้เป็นไปตามเป้าหมาย

2. การส่งเสริมการค้าชายแดนผ่านยุทธศาสตร์การสร้างความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจเมืองหน้าด่านไทย - กัมพูชา ที่ประชุมเห็นชอบต่อการจัดทำยุทธศาสตร์ฯ ในประเด็นสำคัญ อาทิ การจัดตั้งกลไกคณะกรรมการการค้าชายแดนไทย - กัมพูชา การส่งเสริมกิจกรรมต่างๆ ของภาคเอกชน (เช่น การพัฒนา/จัดตั้งศูนย์โลจิสติกส์ และศูนย์กลางการค้าปลีกและค้าส่ง) และการใช้ประโยชน์จากความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดระหว่างเมืองหน้าด่านชายแดนไทย - กัมพูชา โดยมีสระแก้ว - บันเตียเมียนเจย เป็นโครงการนำร่อง โดยยุทธศาสตร์ฯ จะลงนามในระดับอธิบดีของทั้งสองฝ่ายต่อไป

3. ความร่วมมือด้านการค้าสินค้าเกษตร

3.1 กัมพูชาขอให้ไทยนำเข้าข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ และขยายช่วงเวลาให้เอกชนสามารถนำเข้าได้เองโดยไม่ต้องผ่านองค์การคลังสินค้า (อคส.) จากเดิมระหว่างเดือนกุมภาพันธ์ - สิงหาคม เป็นเดือนกุมภาพันธ์ - ตุลาคม โดยไทยแจ้งว่ามีความต้องการนำเข้าข้าวโพดเลี้ยงสัตว์จากกัมพูชา แต่ขอให้กัมพูชายกระดับการผลิตและการเพาะปลูกให้สอดคล้องกับมาตรฐานสากล อาทิ Good Agriculture Practices (GAP) ระบบตรวจสอบย้อนกลับ (Traceability) นอกจากนี้ การนำเข้าต้องขึ้นกับราคาตลาดและคุณภาพของผลผลิตด้วย

3.2 ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบการจัดตั้งคณะทำงานร่วม (Joint Working Group) ระหว่าง อคส. ของฝ่ายไทยและผู้ผลิตข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ของฝ่ายกัมพูชา โดยอาจมีหน่วยงานภาครัฐอื่นๆ ของทั้งสองฝ่ายเข้าร่วมด้วย เพื่อทำความเข้าใจขั้นตอนและข้อกำหนดในการนำเข้าและส่งออกระหว่างกัน รวมทั้งคุณภาพสินค้าที่ฝ่าย

quality of products.

3.2 Both parties agreed to establish a Joint Working Group between Thailand's PWO and Cambodian animal feed growers and other government agencies from both parties may participate to create understanding in procedures and specifications for imports and exports including the quality of goods in demand by the Thai side and both parties agreed to established the aforementioned Joint Working Group by May 2017.

3.3 Both Parties acknowledged the progress of the Joint Bilateral Working Committee (JBWC) under the Memorandum of Understanding on Promotion of Contracted Agriculture within the Ayeyawady - Chao Phraya - Mekong Economic Cooperation Strategy frame work (ACMECS). Thailand requested that Cambodia send information on agricultural products of interest for Cambodia to export to Thailand including information on pest risk analysis information for the Thai side by the next JBWC meeting.

4. On preparation of the Memorandum of Understanding on Thai - Cambodian Product Border Transition, both parties agree to create a Thai - Cambodian Joint Working Committee to discuss preparing the Memorandum of Understanding on Thai - Cambodian Product Border Transition. Cambodia presented a draft of the MOU for Thailand to consider. The Department of Trade Negotiations is the agency responsible on the Thai side and the General Department of International Trade is the agency responsible on the Cambodian side.

5. With regard to exchange of traffic rights, both parties agree to resume negotiations to prepare the Thai - Cambodian Bilateral Road Transport Agreement stopped in 2015 to expand trade connectivity. Cambodia wishes to expand route rights at two additional border crossings at 1) the Had Lek, Trad, - Ban Jom Yiam, Koh Kong Crossing and 2) the Ban Pakkad, Chanthaburi, - Ban Prom, Phailin, Crossing.

6. In the area of jewelry and accessory cooperation, both parties agree to support each other in the field of jewelry and accessories to increase competitive capabilities throughout the value chain according to Thailand's proposal. The Gem and Jewelry Institute of Thailand (Public Organization) and the Cambodian Gems and Jewelry Traders Association (CGJTA) prepared a

ไทยต้องการ และให้จัดตั้งคณะทำงานร่วมดังกล่าวภายในเดือนพฤษภาคม 2560

3.3 ทั้งสองฝ่ายรับทราบความคืบหน้าการดำเนินงานของคณะทำงานร่วม (Joint Bilateral Working Committee : JBWC) ภายใต้บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการส่งเสริมการทำเกษตรแบบมีสัญญาในกรอบยุทธศาสตร์ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจอิรวดี – เจ้าพระยา – แม่โขง (ACMECS) โดยไทยขอให้กัมพูชาส่งข้อมูลสินค้าเกษตรที่กัมพูชาสนใจส่งออกมายังไทย รวมถึงข้อมูลการวิเคราะห์ความเสี่ยงศัตรูพืชให้แก่ฝ่ายไทยภายในการประชุม JBWC ครั้งต่อไป

4. การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการผ่านแดนของสินค้าไทย – กัมพูชา ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันที่จะจัดตั้งคณะทำงานร่วมไทย – กัมพูชา เพื่อร่วมหารือเกี่ยวกับการจัดทำ MOU ว่าด้วยการผ่านแดนของสินค้าระหว่างไทย – กัมพูชา กัมพูชาได้ยกร่าง MOU เสนอให้ไทยพิจารณา โดยกรมการค้าต่างประเทศเป็นหน่วยงานที่รับผิดชอบของฝ่ายไทย และ General Department of International Trade เป็นหน่วยงานที่รับผิดชอบของฝ่ายกัมพูชา

5. การแลกเปลี่ยนทางสิทธิทางจราจรระหว่างกัน ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะกลับมาเจรจาจัดทำความตกลงขนส่งทางถนนทวิภาคี ไทย – กัมพูชา ซึ่งหยุดการเจรจาตั้งแต่ปี 2558 เพื่อขยายการเชื่อมโยงทางการค้าระหว่างกัน กัมพูชาต้องการขยายสิทธิการเดินรถระหว่างกันเพิ่มอีก 2 ด่าน คือ 1) ด่านบ้านหาดเล็ก จ.ตราด – บ้านจามเยียม จ.เกาะกง 2) ด่านบ้านผักกาด จ.จันทบุรี – บ้านปรม จ.ไพลิน

6. ความร่วมมือด้านอัญมณีและเครื่องประดับ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะส่งเสริมกันและกันในสาขาอัญมณีและเครื่องประดับเพื่อสร้างขีดความสามารถทางการแข่งขันตลอดห่วงโซ่มูลค่าตามที่ฝ่ายไทยเสนอ โดยสถาบันวิจัยและพัฒนาอัญมณีและเครื่องประดับแห่งชาติ (องค์การมหาชน) ของไทย และ Cambodian Gems and Jewelry Traders Association (CGJTA) ได้จัดทำร่างบันทึกความเข้าใจเพื่อแลกเปลี่ยนความร่วมมือด้านอัญมณีและเครื่องประดับ เพื่อลงนามร่วมกันในโอกาสต่อไป

7. ความร่วมมือด้านเกษตรอินทรีย์ ไทยเสนอให้มีความร่วมมือโดยเสนอจัดกิจกรรมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างเกษตรกรไทย – กัมพูชา ในการทำฟาร์มเกษตรอินทรีย์ภายใต้โครงการ World Wide Opportunities on Organic Farms (WWOOF) for CLMVT 2017 ณ ประเทศไทย โดยไทยจะแจ้งรายละเอียดการเข้าร่วมโครงการต่อไป นอกจากนี้ ไทยได้เสนอแนวคิดการจัดตั้ง Federation of ASEAN Organic Trade เพื่อสร้างเครือข่ายพันธมิตรระหว่างสมาคมและผู้ค้าเกษตรอินทรีย์ในอาเซียน และขอให้ภาคเอกชนทั้งสองฝ่ายให้การสนับสนุน ซึ่งกัมพูชาแจ้งว่า ปัจจุบันกัมพูชายังไม่มีองค์กรด้านเกษตรอินทรีย์ โดยรับจะไปหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในรายละเอียดต่อไป

draft of a memorandum of understanding to exchange gem and jewelry cooperation to be jointly signed in a future occasion.

7. Regarding organic agriculture cooperation, Thailand proposed cooperation by preparing activities for Thai – Cambodian farmers to exchange organic farming knowledge under the World Wide Opportunities on Organic Farms (WWOOF) for CLMVT 2017 in Thailand and Thailand will give further notification on information for participating in the project. Furthermore, Thailand presented the concept of establishing the Federation of ASEAN Organic Trade to build an allied network between the association and organic agriculture traders in ASEAN along with requesting support from the private sector of both parties. Cambodia informed that Cambodia currently has no organic agriculture organization and Cambodia accepts to discuss this topic with associated agencies in further detail.

8. At the CLMVT Forum, the Thai side led by the Director, Trade Policy and Strategy Office (Miss Pimchanok Wonkorporn), consulted to advise the Cambodian side on organizing the CLMVT Forum 2017, which Cambodia is to host this year. Furthermore, Cambodia was invited to participate in training in the Sustainable Transport and Logistics Planning and Management Course with an objective to build on results of the CLMVT Forum 2016 and foster good relationships in CLMVT countries. Thailand will notify Cambodia of details at first opportunity.

9. Concerning SME entrepreneur training under the New Economy Academy (NEA), Thailand supported Cambodia in various training courses to improve Thai and Cambodian entrepreneurs' capabilities in various areas, particularly SMEs and start – ups, to adapt to Industry 4.0 and digital economy. The meeting acknowledged that there will be a signing of the Memorandum of Understanding between Cambodia's General Directorate of Trade Promotion and the Department of Trade Negotiations, which included the topic of training under the NEA.

10. With regard to product branding and franchising training, Cambodia wished for Thailand to support Cambodia to organize training courses on the aforementioned topics. Thailand consented to consider and notify Cambodia at a later date.

7.2 Thailand – Laos PDR



8. CLMVT Forum ฝ่ายไทยนำโดยผู้อำนวยการสำนักงานนโยบายและยุทธศาสตร์การค้า (นางสาวพิมพ์ชนก วอนขอพร) ได้มีการหารือเพื่อให้คำแนะนำกับฝ่ายกัมพูชาเกี่ยวกับการจัดงาน CLMVT Forum 2017 ซึ่งกัมพูชามีกำหนดเป็นเจ้าภาพในปีนี้ นอกจากนี้ ยังได้เชิญกัมพูชาเข้าร่วมการฝึกอบรมในหลักสูตร "การวางแผนและการจัดการขนส่งและโลจิสติกส์อย่างยั่งยืน" (Sustainable Transport and Logistics Planning and Management) ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อต่อยอดผลลัพธ์ CLMVT Forum 2016 และสร้างความสัมพันธ์อันดีในประเทศ CLMVT โดยไทยจะแจ้งรายละเอียดให้กัมพูชาทราบในโอกาสแรก

9. การฝึกอบรมผู้ประกอบการ SMEs ภายใต้สถาบันพัฒนาผู้ประกอบการการค้ายุคใหม่ (NEA) ไทยยินดีสนับสนุนกัมพูชาในการฝึกอบรมหลักสูตรพัฒนาศักยภาพของผู้ประกอบการไทยและกัมพูชาด้านต่างๆ โดยเฉพาะ SMEs และกลุ่ม start - ups ในการปรับตัวต่ออุตสาหกรรมยุค 4.0 และเศรษฐกิจยุคดิจิทัล ที่ประชุมรับทราบว่า จะมีการลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่าง General Directorate of Trade Promotion ของกัมพูชา และกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ซึ่งได้บรรจุเรื่องการฝึกอบรมภายใต้สถาบัน NEA ไว้ด้วย

10. การฝึกอบรมสร้างแบรนด์สินค้าและทำธุรกิจแฟรนไชส์ (Product Branding and Franchising) กัมพูชาประสงค์ให้ไทยสนับสนุนกัมพูชาในการจัดหลักสูตรฝึกอบรมเรื่องดังกล่าว โดยไทยรับจะไปพิจารณาและจะแจ้งให้กัมพูชาทราบต่อไป

7.2 ไทย - สปป.ลาว

การเดินทางเยือน สปป.ลาว อย่างเป็นทางการของนายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ รองนายกรัฐมนตรี วันที่ 23 - 25 พฤษภาคม 2560 ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว โดยมีนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เข้าร่วม ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบตั้งเป้าหมายการค้าเพิ่มเป็น 2 เท่า และสูงกว่า 10,000 ล้านเหรียญสหรัฐ (จาก 5,900 เป็น 11,800 ล้านเหรียญสหรัฐ) ภายใน 5 ปี (ปี 2564) และเห็นควรร่วมกันดำเนินการและผลักดันเพื่อให้บรรลุเป้าหมายดังกล่าว

ในการจัดตั้งตลาดประชารัฐไทย - สปป.ลาว ไทยเสนอแนวคิดการจัดตั้งตลาดประชารัฐไทย - สปป.ลาว บริเวณจังหวัด

Mr. Somkid Jatusripitak, Deputy Prime Minister, officially visited Laos PDR on 23 - 25 May 2017 at Vientiane, Laos PDR, with Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, in attendance. Both parties approved the goal of doubling trade goals to more than ten billion USD (from 5,900 to 11,900 million USD) within five years (2021) and both parties agree to work to achieve the aforementioned goal.

In establishing the Thai - Laos PDR civil state market, Thailand proposed the concept of establishing the Thai - Laos PDR civil state market in Thailand's border provinces by selling goods from Laos PDR in Muang Thong Charoen Sri Market, Udonthani, and Warin Charoen Sri Market, Ubonratchathani, in addition to proposing for the Laotian side to consider creating similar civil state markets in Boten, Luang Nam Tha (located between the Thai province of Chiangrai and China) as a point for distributing Thai and Laos PDR goods to other countries. Because Thai, Laotian and third country tourists regularly travel in - out of border areas, Thai - Laos PDR civil state markets may be created to import local and OTOP goods from both parties to be sold in order to attract tourists to purchase goods. Both parties will discuss this topic together in further detail.

Moreover, Thailand requested that Laos PDR consider upgrading seven local border crossings to become international crossings located opposite Thailand's permanent border crossings to promote and facilitate border trade such as the border crossing at La Khon Peng, Salawan, located opposite to the Pak Sang Permanent Border Crossing, Na Tan, Ubonratchathani.

Thailand also proposed the preparation of an ACMECS/CLMVT Master Plan to connect CLMVT countries in every area and linking with China's One Belt One Road by preparing a Master Plan between Thailand and Laos PDR as a trial before expanding to other CLVMT countries.

Moreover, Thailand is also ready to support Laos PDR in growing together with Thailand such as by developing personnel in New Economy Academy courses, providing venues for Laos PDR entrepreneurs to exhibit products at international product exhibitions hosted by Thailand and participating in organic agriculture activities, etc.

7.3 Thailand - Myanmar

ชายแดนของไทย โดยนำสินค้าจาก สปป.ลาว มาขายในพื้นที่ของ ตลาดเมืองทองเจริญศรี จ.อุดรธานี ตลาดวารินเจริญศรี จ.อุบลราชธานี รวมทั้งเสนอให้ฝ่ายลาวพิจารณาจัดตั้งตลาดประชารัฐในลักษณะเดียวกันที่เมืองบ่อเต็น แขวงหลวงน้ำทา (ตั้งอยู่ระหว่าง จ.เชียงราย กับจีน) เพื่อเป็นจุดกระจายสินค้าของไทยและ สปป.ลาว ไปยังประเทศอื่น ทั้งนี้ เนื่องจากคนไทยและคนลาว รวมถึงนักท่องเที่ยวประเทศที่สาม เดินทางเข้า - ออกบริเวณชายแดนอยู่เป็นประจำ จึงอาจจัดตั้งตลาดประชารัฐไทย - สปป.ลาว บริเวณชายแดน เพื่อนำสินค้าท้องถิ่นและ OTOP ของทั้งสองฝ่ายมาวางขาย ซึ่งจะช่วยดึงดูดนักท่องเที่ยวให้เข้ามาเลือกซื้อสินค้า โดยทั้งสองฝ่ายจะหารือในรายละเอียดร่วมกันต่อไป

นอกจากนี้ ไทยขอให้ สปป.ลาว พิจารณายกระดับด่านท้องถิ่นเป็นด่านสากล 7 ด่าน ที่อยู่ตรงข้ามกับจุดผ่านแดนถาวรของไทย เพื่อส่งเสริมและอำนวยความสะดวกการค้าชายแดน เช่น ด่านเมืองละคอนเพ็ง แขวงสาละวัน ซึ่งอยู่ตรงข้ามกับจุดผ่านแดนถาวรบ้านปากแซง อ.นาตาล จ.อุบลราชธานี

ฝ่ายไทยยังเสนอให้จัดทำ ACMECS/CLMVT Master Plan เพื่อเชื่อมโยงประเทศ CLMVT ในทุกด้าน และเชื่อมโยงกับ One Belt One Road ของจีน โดยเริ่มจัดทำ Master Plan ระหว่างไทย - สปป.ลาว เป็นการนำร่องก่อนที่จะขยายไปยังประเทศอื่นๆ ใน CLMVT ต่อไป

ไม่เพียงเท่านี้ ฝ่ายไทยยังพร้อมให้ความช่วยเหลือ สปป.ลาว เพื่อให้ทั้งสองประเทศเติบโตร่วมกัน เช่น การพัฒนาบุคลากรในหลักสูตรของสถาบัน New Economy Academy การสนับสนุนคูหาแก่ผู้ประกอบการ สปป.ลาว นำสินค้ามาจัดแสดงในงานแสดงสินค้านานาชาติที่ไทยจัดขึ้น การเข้าร่วมกิจกรรมด้านเกษตรอินทรีย์ เป็นต้น

7.3 ไทย - เมียนมา

การเยือนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาของนายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ รองนายกรัฐมนตรี อย่างเป็นทางการ วันที่ 2 - 3 กุมภาพันธ์ 2560 ณ กรุงเนปิดอว์ และเมืองย่างกุ้ง สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา โดยมีนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เข้าร่วม เพื่อยืนยันหลักการที่จะสานต่อความร่วมมือทวิภาคีด้านเศรษฐกิจที่เป็นประโยชน์สำคัญร่วมกันของทั้งสองประเทศ โดยเฉพาะความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ การค้า การลงทุน การท่องเที่ยว และความร่วมมือด้านการพัฒนา อันนำไปสู่การเดินหน้าเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืนในระยะยาว โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ร่วมกับคณะของรองนายกรัฐมนตรี เข้าเยี่ยมคารวะนายตินจ่อ ประธานาธิบดี และหารือกับนางออง ซาน ซู จี ที่ปรึกษาแห่งรัฐ ถึงแนวทางกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจการค้า โดยตั้งเป้าหมายให้มูลค่าการค้าสองฝ่ายบรรลุ 2 เท่าภายใน 5 ปี (ปี 2564) ซึ่งปี 2559 มูลค่าการค้ารวมไทย - เมียนมา ประมาณ 6,500 ล้านเหรียญสหรัฐ โดยเมียนมาเป็นคู่ค้าอันดับที่ 6 ของไทย

The official visit to the Union of Myanmar by Mr. Somkid Jatusripitak, Deputy Prime Minister, on 2 - 3 February 2017 at Naypyidaw and Yangon, Union of Burman, with Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, in attendance was to confirm the principle of continuing economic bilateral cooperation beneficial to both countries, especially cooperation in the economy, trade, investment, tourism and development, which will lead to progress as a sustainable strategic economic partnership in the long term. The Minister of Commerce and the party of the Deputy Prime Minister visited President Htin Kyaw and consulted with Mrs. Aung San Suu Kyi, State Counsellor of Myanmar, regarding guidelines for improving economic and trade cooperation by setting a goal to double trade value from both parties within 5 years (2021). In 2016, total Thai - Myanmar trade value was approximately 6,500 million USD. Myanmar is Thailand's 6th largest trading partner.

Thailand also placed importance on promoting border trade and investment to generate economic prosperity for both countries. The Ministry of Commerce will carry out activities to build competitive capabilities such as by organizing trainings and creating SME entrepreneur networks along with supporting Myanmar in online system development projects to enhance efficiency in issuing product origin certificates in order to be able to inspect and issue Form D documents conveniently at Myanmar - Thai border crossings.

During the visit to Myanmar, the Ministry of Commerce led 22 major Thai entrepreneurs in the fields of construction, real - estate, agriculture, industry, communication technology and innovation, public utilities, energy, retail, commodities, finance, service businesses and education, etc., to confer with Myanmar's high - ranking executives in the public and private sectors in order to expand trade and investment cooperation in the business sector and support mutual economic development while connecting CLMVT (Cambodia, Laos PDR, Myanmar, Vietnam and Thailand) to China, East Asia, South Asia and other regions of the world. Furthermore, Mr. Somkid Jatusripitak and Mrs. Aung San Suu Kyi, high ranking executives from Thailand and Myanmar, witnessed the signing of 19 cooperation agreements.

The Ministry of Commerce, in cooperation with BOI,

ไทยยังให้ความสำคัญกับการส่งเสริมการค้าการลงทุนบริเวณชายแดน เพื่อสร้างความเจริญเติบโตให้กับเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ โดยกระทรวงพาณิชย์จะมีการดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ เพื่อสร้างขีดความสามารถในการแข่งขัน เช่น จัดฝึกอบรมและสร้างเครือข่ายผู้ประกอบการ SMEs ระหว่างกัน ให้ความช่วยเหลือเมียนมาในโครงการพัฒนาระบบออนไลน์ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการออกใบรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้สามารถตรวจสอบและออกเอกสาร Form D ได้อย่างสะดวก ณ บริเวณด่านชายแดนเมียนมา - ไทย

ในการเยือนเมียนมา กระทรวงพาณิชย์ได้นำนักธุรกิจรายสำคัญของไทย 22 ราย ในสาขาก่อสร้าง อสังหาริมทรัพย์ เกษตรอุตสาหกรรม เทคโนโลยีสื่อสารและนวัตกรรม สาธารณูปโภค พลังงาน ค้าปลีก อุปโภคบริโภค การเงิน ธุรกิจบริการ และการศึกษา เป็นต้น เข้าหารือกับผู้บริหารระดับสูงภาครัฐและเอกชนระดับใหญ่ของเมียนมา ขยายความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุนในภาคส่วนธุรกิจที่จะเกื้อกูลต่อการพัฒนาเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ และเชื่อมโยง CLMVT (กัมพูชา สปป. ลาว เมียนมา เวียดนาม และไทย) กับจีน เอเชียตะวันออก เอเชียใต้ และภูมิภาคอื่นของโลกต่อไป นอกจากนี้ นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ และนางออง ซาน ซู จี ซึ่งเป็นผู้บริหารระดับสูงฝ่ายไทยและเมียนมา ได้ร่วมกันเป็นสักขีพยานการลงนามความร่วมมือระหว่างกันรวม 19 ฉบับ

กระทรวงพาณิชย์ยังร่วมกับ BOI จัดงานสัมมนาความร่วมมือธุรกิจไทย - เมียนมา (Thailand - Myanmar Business Cooperation) วันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2560 ณ เมืองย่างกุ้ง มีนักลงทุนไทยและเมียนมาเข้าร่วมกว่า 350 คน โดยนายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ ได้ย้ำวัตถุประสงค์ของการเยือนเมียนมาที่มุ่งสร้างประโยชน์กับทั้งสองประเทศ ฝ่ายไทยพร้อมให้การสนับสนุนด้านการพัฒนาบุคลากร และสนับสนุนการพัฒนาความเชื่อมโยงของสองประเทศ เพื่อให้ไทยและเมียนมาพัฒนาไปพร้อมกัน พร้อมกันนี้ นางอภิรดี ตันตราภรณ์ กล่าวเสริมเพื่อสร้างความมั่นใจให้กับนักลงทุนไทยและเมียนมา ถึงนโยบายเศรษฐกิจการค้าของไทยที่ให้ความสำคัญกับการค้าชายแดนและตลาดเมียนมาอย่างต่อเนื่อง พร้อมเชิญชวนนักธุรกิจเข้าร่วมงานมหกรรมการค้าชายแดนแม่สอด

7.4 ไทย - สิงคโปร์

การประชุม Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) 2 ระดับ ได้แก่

1) การประชุม Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) ระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส วันที่ 24 - 25 มกราคม 2560 ณ สิงคโปร์ เพื่อเตรียมการประชุม STEER ครั้งที่ 5 ระดับรัฐมนตรี โดย Mr. Rossman Ithnain อธิบดีกรมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และโอเชียเนียของสิงคโปร์ และนายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่าง

organized the Thailand - Myanmar Business Cooperation on 3 February 2017 in Yangon with over 350 Thai and Myanmar investors in attendance. Mr. Somkid Jatusripitak reiterated the purpose of this visit to Myanmar with a goal to benefit both countries. Thailand is ready to support personnel development and connectivity development in both countries to help Thailand and Myanmar develop together. At the same time, Mrs. Apiradi Tantraporn made a supporting statement to build confidence among Thai and Myanmar investors regarding Thailand's economic and trade policy, which consistently places importance on border trade and the Myanmar market, along with inviting entrepreneurs to participate in the Growth Strategy of the Mae Sot - Myawaddy Model.

7.4 Thailand - Singapore

The Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) meeting had the following two levels :

1) The Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) Senior Officials' Meeting on 24 - 25 January 2017 in Singapore was held to prepare for the 5th STEER meeting at the ministerial level. Mr. Rossman Ithnain, Director - General of Singapore's Department of Southeast Asia and Oceania, and Mr. Boonyarit Kangvalkulkij, Director - General, Department of Trade Negotiations, co-chaired the meeting. The results from the meeting can be summarized as follows:

1. Cooperation in Agricultural and Food Products - Singapore approved for 20 additional Thai frozen poultry product factories (from the original two factories) to be able to export directly to Singapore and approved the Health Certificate of all 22 factories in addition to modifying the cooked poultry goods certification system into the new online product system. Thailand asked for Singapore to import more Thai rice, especially jasmine rice. Singapore reported Thai rice is popular in Singapore. However, imports are dependent on consumer needs and Thailand's marketing in Singapore. Furthermore, Singapore notified that Thailand's chicken egg product sample inspections passed consideration and Singapore is currently considering import conditions. Singapore also required practice guidelines according to new regulations for exporting dried bird's nests to Thailand.

2. Information and Communication Technology Cooperation - Thailand proposed for Singapore to

ประเทศ เป็นประธานร่วม สรุปผลการประชุม ดังนี้

1. ความร่วมมือด้านสินค้าเกษตรและอาหาร สิงคโปร์อนุมัติโรงงานสัตว์ปีกแช่เย็นแช่แข็งของไทยเพิ่มอีก 20 โรงงาน (จากเดิม 2 โรงงาน) ให้สามารถส่งออกไปสิงคโปร์ได้โดยตรง และเห็นชอบใบรับรองสุขอนามัย (Health Certificate) ของทั้ง 22 โรงงาน รวมทั้งแก้ไขระบบรับรองสินค้าสัตว์ปีกปรุงสุกตามรายการสินค้าใหม่เป็นระบบออนไลน์ ไทยขอให้สิงคโปร์นำเข้าข้าวจากไทยมากขึ้น โดยเฉพาะข้าวหอมมะลิ สิงคโปร์แจ้งว่าข้าวไทยเป็นที่นิยมในสิงคโปร์ แต่การนำเข้าขึ้นอยู่กับความต้องการของผู้บริโภคและการทำตลาดของไทยในสิงคโปร์ นอกจากนี้ สิงคโปร์แจ้งว่าการตรวจสอบสินค้าตัวอย่างไข่ไก่ของไทยผ่านการพิจารณาแล้ว ขณะนี้อยู่ในขั้นตอนพิจารณาเงื่อนไขการนำเข้า ทั้งนี้ สิงคโปร์ขอทราบแนวทางการปฏิบัติตามระเบียบใหม่ในการส่งออกรังนกตากแห้งมายังไทยด้วย

2. ความร่วมมือด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ไทยเสนอสิงคโปร์ให้มีความร่วมมือด้านอิเล็กทรอนิกส์ 5 สาขา คือ 1) เทคโนโลยีจำลองภาพเสมือนจริง (Virtual Reality : VR) 2) Digital Platform ด้านการท่องเที่ยว (Tourism Open Platform : ToTOP) 3) การรักษาความมั่นคงปลอดภัยไซเบอร์ (Cyber Security) 4) การคุ้มครองผู้บริโภคทางออนไลน์ (Online Consumer Protection) และ 5) การจัดทำลายมือชื่ออิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Signature in Cross – Border Interoperability)

3. ความร่วมมือด้านการลงทุน ไทยเชิญชวนสิงคโปร์เข้ามาลงทุนในเขตเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) รวมทั้งหารือถึงความสนใจของสิงคโปร์ในโครงการต่างๆ ของไทย ได้แก่ โครงสร้างพื้นฐานทางเรือ รางอากาศยานและซ่อมชิ้นส่วนอากาศยาน และโครงการด้านพลังงาน

4. ความร่วมมือด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้า ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าการจัดทำความตกลงการยอมรับร่วมกัน (Mutual Recognition Agreement : MRA) ในเรื่อง Authorized Economic Operator (AEO) ระหว่างกรมศุลกากรไทยกับสิงคโปร์ โดยหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของทั้งสองฝ่ายลงนามใน Action Plan เพื่อจัดทำ MRA ดังกล่าว เมื่อเดือนพฤษภาคม



cooperate in five fields of electronics consisting of: 1) Virtual reality (VR) technology; 2) Digital tourism platform (Tourism Open Platform (ToTOP); 3) Cyber security; 4) Online consumer production and 5) Electronic signature in cross – border interoperability.

3. Investment Cooperation – Thailand invited Singapore to invest in the Eastern Economic Corridor (EEC) along with discussing Singapore's interests in various Thai projects such as marine, rail, aircraft and aircraft repair infrastructures and energy projects.

4. Trade Facilitation Cooperation – The meeting acknowledged progress in preparing the Mutual Recognition Agreement (MRA) on Authorized Economic Operators (AEO) between Thai and Singaporean Customs Departments. Associated agencies from both parties signed action plans to prepare the aforementioned MRA in November 2016 and both countries are currently studying program comparison of AEC standards in both countries with expectations for the signing of an MRA in 2018.

5. Tourism Cooperation – Singapore asked for Thailand to accelerate Thailand's domestic port development. Thailand notified that Thailand's Ministry of Tourism and Sports is currently preparing the Cruise Tourism Strategy of 2017 – 2021 with a development roadmap and 5 – year action plan including development of ports and related amenities.

6. Aviation Cooperation – the Civil Aviation Authority of Thailand and the Civil Aviation Authority of Singapore negotiated to amend the Air Service Agreement to improve aviation rights to be consistent with both parties' aviation needs. Moreover, both parties agreed to prepare an MOU on aviation cooperation such as trainings on safety and technical knowledge. Cooperation issues will be reviewed by both parties every year.

7. Intellectual Property Cooperation – The Memorandum of Understanding between the Department of Intellectual Property and the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) on Appointing IPOS to be the International Search Agency and the Preliminary Inspection Organization with the Department of Intellectual Property was scheduled to be signed during the 5th STEER Meeting at the ministerial level.

Furthermore, Singapore proposed to organized a CEO Roundtable to allow Thailand's Minister of Commerce



2559 ขณะนี้อยู่ในขั้นตอนการศึกษาเปรียบเทียบโครงการผู้ประกอบการระดับมาตรฐาน AEO ของทั้งสองประเทศ (Programme Comparison) โดยคาดว่าจะสามารถลงนาม MRA ได้ในช่วงปี 2561

5. ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว สิงคโปร์ขอให้ไทยเร่งรัดการพัฒนาท่าเทียบเรือภายในของไทย โดยไทยแจ้งว่ากระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาของไทยอยู่ระหว่างจัดทำยุทธศาสตร์การส่งเสริมการท่องเที่ยวเรือสำราญ (Cruise Tourism) พ.ศ. 2560 – 2564 พร้อมด้วย Roadmap การพัฒนาและแผนปฏิบัติการระยะ 5 ปี ซึ่งรวมถึงการพัฒนาท่าเทียบเรือและสิ่งอำนวยความสะดวกที่เกี่ยวข้อง

6. ความร่วมมือด้านการบิน สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย (CAAT) กับการบินพลเรือนสิงคโปร์ (CAAS) ได้เจรจาแก้ไขความตกลง Air Service Agreement เพื่อปรับปรุงสิทธิการบินระหว่างกันให้สอดคล้องกับความต้องการด้านการบินของทั้งสองฝ่าย นอกจากนี้ ยังตกลงจะจัดทำบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยเรื่องความร่วมมือด้านการบินระหว่างกัน เช่น การจัดฝึกอบรมเรื่องความปลอดภัยและความรู้ทางเทคนิค ซึ่งจะมีการทบทวนประเด็นความร่วมมือระหว่างกันทุกปี

7. ความร่วมมือด้านทรัพย์สินทางปัญญา กำหนดการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมทรัพย์สินทางปัญญาและ Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) เรื่องการแต่งตั้ง IPOS เป็นองค์กรตรวจค้นระหว่างประเทศและองค์กรตรวจสอบเบื้องต้นระหว่างประเทศของกรมทรัพย์สินทางปัญญาในช่วงการประชุม STEER ครั้งที่ 5 ระดับรัฐมนตรี

นอกจากนี้ สิงคโปร์เสนอจะให้มีการจัด CEO Roundtable เพื่อให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ไทยได้แสดงวิสัยทัศน์และพบหารือกับนักธุรกิจรายใหญ่ของสิงคโปร์ประมาณ 30 ราย ซึ่งจะเป็นโอกาสอันดีที่ไทยจะได้ชักชวนนักธุรกิจสิงคโปร์เข้าไปลงทุนใน EEC

2) การประชุม Singapore – Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) ครั้งที่ 5 วันที่ 24 สิงหาคม 2560 ณ ประเทศสิงคโปร์ โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เป็นหัวหน้าคณะฝ่ายไทย และ

to express visions and confer with 30 major Singaporean entrepreneurs. This is a good opportunity for Thailand to invite Singaporean businessmen to invest in the EEC.

2) The 5th Singapore – Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) meeting on 24 August 2017 in Singapore. Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, headed the Thai delegation and Mr. Lim Hung Kiang, Minister of Trade and Industry, headed the Singaporean delegation. Both parties agreed to expand cooperation in several fields such as agriculture and food, ICT cooperation, investment, aviation, energy, trade facilitation and tourism, etc. Furthermore, both parties witnessed the signing of two MOUs on start – up cooperation between the International Enterprise Singapore (IE Singapore) and two Thai private sector companies, namely, C – ASEAN and Hubba.

Thailand also demonstrated readiness to become a source of food security for Singapore while Singapore approved more Thai frozen poultry factories to be able to export frozen poultry directly to Singapore from two factories to 22 factories. In addition, Singapore approved chicken egg imports from two Thai farms along with expressing interest in Thai organic products. Concerning dried bird's nests which Singapore wishes to export to Thailand, Thailand notified that Thailand began working according to new regulations of the Department of Livestock.

Thailand also proposed ICT cooperation in cyber security, online consumer protection and electronic signatures. Both parties agreed to coordinate and work closely together. In terms of investment, Thailand invited Singapore to invest in the EEC. Singapore showed interest to invest in maintenance of parts in entire aircrafts and cooperate with cruise tours in the area of joint cruise route



นายลิม ฮึง เคียง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าและอุตสาหกรรม สิงคโปร์ เป็นหัวหน้าคณะฝ่ายสิงคโปร์ โดยเห็นพ้องที่จะขยายความร่วมมือระหว่างกันในหลายสาขา เช่น ด้านเกษตรและอาหาร ความร่วมมือด้าน ICT การลงทุน การบิน พลังงาน การอำนวยความสะดวกทางการค้า การท่องเที่ยว เป็นต้น นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังได้เป็นสักขีพยานในการลงนาม MOU ความร่วมมือเรื่อง Start – ups 2 ฉบับ ระหว่างหน่วยงาน International Enterprise Singapore (IE Singapore) กับเอกชนไทย 2 ราย คือ บริษัท C – ASEAN และบริษัท Hubba

ไทยยังได้แสดงความพร้อมในการเป็นแหล่งความมั่นคงทางอาหารให้กับสิงคโปร์ ในขณะที่สิงคโปร์อนุมัติโรงงานสัตว์ปีกสดแช่เย็นแช่แข็งของไทยเพิ่มเติม ให้สามารถส่งออกเนื้อสัตว์ปีกสดแช่เย็นแช่แข็งไปสิงคโปร์ได้โดยตรง จากเดิม 2 โรงงาน เป็นทั้งหมดจำนวน 22 โรงงาน และอนุมัติการนำเข้าไข่ไก่จากไทย 2 ฟาร์ม รวมทั้งยังแสดงความสนใจในผลิตภัณฑ์ออแกนิคจากไทยด้วย สำหรับสินค้ารังนกตากแห้งที่สิงคโปร์ประสงค์จะส่งออกมาไทย ไทยแจ้งว่าได้เริ่มดำเนินการตามระเบียบใหม่ของกรมปศุสัตว์แล้ว

ฝ่ายไทยยังได้เสนอความร่วมมือ ICT ในด้าน Cyber Security, Online Consumer Protection และ Electronic Signatures ซึ่งทั้งสองฝ่ายตกลงจะประสานงาน และดำเนินการร่วมกันอย่างใกล้ชิดต่อไป สำหรับด้านการลงทุน ไทยได้เชิญชวนสิงคโปร์เข้ามาลงทุนใน EEC สิงคโปร์ได้แสดงความสนใจการลงทุนซ่อมบำรุงชิ้นส่วนอากาศยานแบบซ่อมทั้งลำ และความร่วมมือในสาขาการท่องเที่ยวทางเรือสำราญ (Cruise) ทั้งด้านการจัดทำเส้นทางท่องเที่ยวเรือสำราญร่วมกัน และการพัฒนาศูนย์กลางท่าเทียบเรือสำราญ ซึ่งไทยแจ้งว่าอยู่ระหว่างศึกษาความเหมาะสมและสำรวจออกแบบท่าเทียบเรือรองรับเรือ Cruise ที่กระบี่ และสมุย

สำหรับด้านพลังงาน ไทยได้ผลักดันความร่วมมือด้านเอทานอล เนื่องจากไทยมีศักยภาพเพียงพอที่จะเพิ่มกำลังการผลิตเพื่อส่งออกในอนาคต และเห็นว่าสิงคโปร์เป็นช่องทางกระจายเอทานอลที่สำคัญ หากร่วมมือกันจะเป็นการเปิดตลาดเอทานอลของไทยให้สามารถส่งออกไปประเทศอื่นได้มากขึ้น ซึ่งสิงคโปร์ได้แสดงความสนใจในความร่วมมือดังกล่าว

ทั้งสองฝ่ายยังแสดงความยินดีต่อความคืบหน้าในการพัฒนาความร่วมมือด้านต่างๆ ได้แก่ 1) ด้านการบิน ทั้งการเจรจาแก้ไขความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศเพื่อเพิ่มเที่ยวบินระหว่างกัน และการลงนามบันทึกความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือด้านการบินเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ด้านความปลอดภัยทางการบินและความรู้ทางเทคนิคต่างๆ 2) การจัดทำความตกลงการยอมรับร่วมกัน (Mutual Recognition Agreement : MRA) เรื่อง Authorized Economic Operator (AEO) ระหว่างกรมศุลกากรไทยกับสิงคโปร์ เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกและ

preparation and development of cruise ship ports. Thailand reported Thailand is currently studying feasibility and surveying designs of cruise ship ports in Krabi and Samui.

In the area of energy, Thailand pushed for cooperation in ethanol because Thailand has sufficient capacity for increasing production capacity for future exports. Furthermore, Thailand recognizes Singapore as a major ethanol distribution channel. With cooperation, Thailand's ethanol market can be opened to export to more countries and Singapore showed interest in the aforementioned cooperation.

In addition, both parties were pleased with progress in various areas of cooperation development consisting of: 1) Aviation in the area of negotiations to amend the agreement of air travel services to increase flights with each other and sign the Memorandum of Understanding on Aviation to Exchange Aviation Safety Knowledge and Technical Knowledge; 2) Preparation of the Mutual Recognition Agreement (MRA) on Authorized Economic Operators (AEO) between the Thai and Singaporean Customs Department in order to facilitate safety for entrepreneurs from each party to move goods and 3) In the area of intellectual property, both parties prepared an MOU in the area of patent examination services. The Thai Department of Intellectual Property appointed the Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) to be the international search agency and the international preliminary inspection agency of the Department of Intellectual Property.

7.5 Thailand – Hong Kong

The Hong Kong Summit – Regional Cooperation between Hong Kong and East Asia (Hong Kong Summit) convened on 11 July 2017 at the Hong Kong Special Administrative Region. Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, was invited to participate in the discussion on "Free Trade and Regional Cooperation". The Minister presented the Eastern Economic Corridor (EEC) project by inviting Hong Kong and other countries to invest in and cooperate with Thailand to develop SMEs along with showing visions in three main issues consisting of : (1) Formation of regional economic groups through the AEC, the ASEAN – Hong Kong Free Trade Agreement and RCEP; (2) Thailand and Hong Kong's leading role in connecting regional economies and activities under China's OBOR



ความปลอดภัยในการเคลื่อนย้ายสินค้าของผู้ประกอบการแต่ละฝ่าย 3) ด้านทรัพย์สินทางปัญญา ที่ทั้งสองฝ่ายได้จัดทำ MOU ด้านการให้บริการตรวจสอบสิทธิบัตร โดยกรมทรัพย์สินทางปัญญาไทยได้แต่งตั้ง Intellectual Property Office of Singapore (IPOS) ให้เป็นองค์กรตรวจค้นระหว่างประเทศ และองค์กรตรวจสอบเบื้องต้นระหว่างประเทศของกรมทรัพย์สินทางปัญญา

7.5 ไทย – ฮ่องกง

การประชุม Hong Kong Summit – Regional Cooperation between Hong Kong and East Asia (Hong Kong Summit) วันที่ 11 กรกฎาคม 2560 ณ เขตบริหารพิเศษฮ่องกง โดย นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ได้รับเชิญเข้าร่วมการอภิปรายเรื่อง "การค้าเสรีและความร่วมมือระดับภูมิภาค" โดยนำเสนอโครงการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) เชิญชวนให้ฮ่องกงและประเทศอื่นๆ มาลงทุนในไทย และร่วมมือกับไทยในการพัฒนา SMEs พร้อมทั้งแสดงวิสัยทัศน์ใน 3 ประเด็นหลัก คือ (1) การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคผ่าน AEC ความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ฮ่องกง และ RCEP (2) บทบาทนำของไทยและฮ่องกงในการเชื่อมโยงเศรษฐกิจในภูมิภาค และการดำเนินกิจกรรมต่างๆ ภายใต้นโยบาย OBOR ของจีน ทั้งนี้ ได้นำเสนอโครงการพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) และเชิญชวนนักลงทุนฮ่องกงมาลงทุนใน EEC และ (3) การพัฒนา SMEs ด้วยนวัตกรรม เพื่อให้มีส่วนร่วมในห่วงโซ่มูลค่าในภูมิภาค โดยสถาบันพัฒนาผู้ประกอบการการค้ายุคใหม่ (New Economic Academy) ของกระทรวงพาณิชย์ พร้อมจะพัฒนาความร่วมมือด้าน SMEs และ Start ups กับฮ่องกงและประเทศต่างๆ ในภูมิภาค ซึ่งจะทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ และการสร้างเครือข่ายทางธุรกิจต่อไป

นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ได้มีโอกาสหารือทวิภาคีกับ Mr. Edward Yau รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการค้าและพัฒนาเศรษฐกิจคนใหม่ของฮ่องกง โดยสองฝ่ายต่างตระหนักถึงความสัมพันธ์อันดีและการเป็นประตูการค้าการลงทุนให้กันและกัน และต่างเห็นพ้องร่วมกันดำเนินการให้มีการลงนามความตกลงการค้าเสรีอาเซียน – ฮ่องกงภายในปีนี้ policy whereby the Eastern Economic Corridor (EEC) was presented and Hong Kong investors were invited to invest in the EEC; and (3) SME development with innovations to participate in the regional value chain. The Ministry of Commerce's New Economic Academy is ready to develop SME and start – up cooperation with Hong Kong and other countries in the region. This will create exchanges, learning and build business networks.

Furthermore, the Minister of Commerce held bilateral talks with Mr. Edward Yau, Hong Kong's new Minister of Trade and Economic Development. Both parties are aware of good relationships and both parties' status as investment gateways for each other. Moreover, both parties agreed to sign the ASEAN – Hong Kong FTA in this year. Thailand and Hong Kong can improve cooperation in many areas, particularly in nurturing SMEs, start – ups and talent groups in line with changes in business and trade transaction models. To that effect, Thailand also invited Hong Kong to establish the Hong Kong Economic and Trade Office in Thailand.

7.6 Thailand – China

Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, attended the Belt and Road Forum for International Cooperation (BRF) on 14 – 15 May 2017 in Beijing, People's Republic of China, in group meetings under the topic of "Trade Connectivity" and expressed opinions on sustainable trade and development in order to show Thailand's intention to support concepts and connection of Thailand's economic development to the One Belt One Road strategy (OBOR). This tangibly improved Thai – Chinese economic relationships at the bilateral, regional and multilateral levels.

The BRF was the first high – level meeting since China's President Xi Jinping announced the One Belt, One Road (OBOR) initiative in October 2013. On this occasion, leaders from over 29 countries and high – ranking representatives of government agencies and international organizations from over 130 countries worldwide attended the meeting such as Mr. Vladimir Putin, President of Russia, Mr. Recep Tayyip Erdogan, President of Turkey, Mr. Nawaz Sharif, Prime Minister of Pakistan, Mr. Antonio Guiterres, Secretary – General of the United Nations, Mr. Jim Yong Kim, President of the World Bank, and Mrs. Christine Lagarde, Managing



ไทยและฮ่องกงสามารถกระชับความร่วมมือระหว่างกันได้อีกหลายด้าน โดยเฉพาะการบ่มเพาะ SMEs Startups และกลุ่ม Talents ให้สอดคล้องกับรูปแบบการทำธุรกิจและธุรกรรมทางการค้าที่เปลี่ยนแปลงไป ในการนี้ ไทยได้เชิญชวนให้ฮ่องกงมาตั้งสำนักงานผู้แทนฮ่องกงในไทย (Hong Kong Economic and Trade Office) ด้วย

7.6 ไทย - จีน

การประชุม Belt and Road Forum for International Cooperation (BRF) วันที่ 14 - 15 พฤษภาคม 2560 ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุมกลุ่มย่อยภายใต้หัวข้อ "ความเชื่อมโยงทางการค้า" และร่วมแสดงข้อคิดเห็นที่เกี่ยวข้องกับการค้าและการพัฒนาที่ยั่งยืน เพื่อแสดงเจตนารมณ์อันแน่วแน่ของไทยในการสนับสนุนแนวคิดและเชื่อมโยงการพัฒนาเศรษฐกิจของไทยเข้ากับยุทธศาสตร์ One Belt One Road (OBOR) ซึ่งเป็นการกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยกับจีนที่เป็นรูปธรรม ทั้งในระดับทวิภาคี ภูมิภาค และพหุภาคี

BRF เป็นการประชุมระดับสูงครั้งแรกนับตั้งแต่ประธานาธิบดี สี จิ้นผิง ของจีนประกาศข้อริเริ่ม One Belt, One Road (OBOR) เมื่อเดือนตุลาคม 2556 ในครั้งนี้มีผู้นำกว่า 29 ประเทศ พร้อมผู้แทนระดับสูงจากหน่วยงานภาครัฐ และองค์กรระหว่างประเทศจากกว่า 130 ประเทศทั่วโลกเข้าร่วม อาทิ นายวลาดิเมียร์ ปูติน ประธานาธิบดีรัสเซีย นายเรเจพ เทยิพ แอร์โดอาน ประธานาธิบดีตุรกี นายนาวาซ ชารีฟ นายกรัฐมนตรีปากีสถาน นายอังตอนีโอ กูแตร์ช เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ นายจิม ยอง คิม ประธานธนาคารโลก และนางคริสติน ลาการ์ด ประธาน IMF เพื่อหารือถึงแนวทางการขยายความเชื่อมโยงทางกายภาพทั้งทางบกและทางทะเลระหว่างภูมิภาคเอเชีย ยุโรป และแอฟริกา ความเชื่อมโยงทางดิจิทัล และความเชื่อมโยงระหว่างประชาชนผ่านการศึกษา วัฒนธรรม และวิทยาศาสตร์ เป็นต้น

แผนการขับเคลื่อนแนวคิด OBOR ของจีน และการขับเคลื่อนการพัฒนาเศรษฐกิจของรัฐบาลไทยมีความสอดคล้องและเอื้อต่อกัน ได้แก่

1. ความเชื่อมโยงด้านนโยบาย ไทยและจีนให้ความสำคัญกับการยกระดับภาคการผลิต เน้นสร้างมูลค่าเพิ่มด้วยนวัตกรรม

Director of the IMF, in order to discuss guidelines for expanding physical connectivity by land and sea between Asian, European and African regions, digital connectivity and connectivity between people through education, culture and science, etc.

Plans for driving China's OBOR concept and Thailand's economic development are consistent and supportive of each other in the following areas:

1. Policy Connectivity – Thailand and China placed importance on improving the production section and adding value with innovation and technology. The Made in China 2025 policy and Thailand's S – Curves industry development policy are moving forward in the same direction.

2. Infrastructure Development Connectivity – Rail/high – speed rail networks, ports and airports will facilitate transportation and reduce transportation costs while creating trade and investment opportunities for remote areas. The Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) and the Silk Road Fund will play an important role in providing financial support for investments and projects.

3. Information and Digital Connectivity – China's Internet Plus & Information Highway policy and Thailand's Digital Economy development focus on benefiting from information management with digital and internet systems along with supporting modern trade models through e-commerce and digital payment systems.

4. Strong and Sustainable Economic Development – Thailand and China both place importance on SME participation in economic development and start – up development to share benefits from economic development and create strength for community economies. The public sector must create an atmosphere to facilitate business operations and use of new trade channels such as e – Commerce, etc.

5. Interpersonal Connectivity – Educational and cultural exchanges including scientific and technological development will help people understand and trust in each other.

At a smaller meeting on trade connectivity, the Ministry of Commerce showed Thailand's vision for sustainable trade development by promoting SME strength and capacity in 99 percent of the Thai economy to be able to conduct business effectively via online trade channels.

และเทคโนโลยี โดยนโยบาย Made in China 2025 กับนโยบายการพัฒนาอุตสาหกรรม S – Curves ของไทย กำลังเดินหน้าไปในทิศทางเดียวกัน

2. ความเชื่อมโยงด้านการพัฒนาสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐาน ได้แก่ โครงข่ายรถไฟ/รถไฟความเร็วสูง ท่าเรือ และสนามบิน ซึ่งจะช่วยอำนวยความสะดวก ลดต้นทุนการขนส่ง และช่วยสร้างโอกาสทางการค้าและการลงทุนสำหรับพื้นที่ที่ห่างไกลความเจริญ โดย Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) และ Silk Road Fund จะมีบทบาทสำคัญในการสนับสนุนด้านการเงินสำหรับการลงทุนและดำเนินโครงการต่างๆ ให้เป็นรูปธรรม

3. ความเชื่อมโยงด้านข้อมูลและดิจิทัลนโยบาย Internet Plus & Information Highway ของจีน และการพัฒนา Digital Economy ของไทย เน้นใช้ประโยชน์จากการบริหารจัดการข้อมูลต่างๆ ด้วยระบบดิจิทัลและอินเทอร์เน็ต รวมถึงรองรับรูปแบบการค้าสมัยใหม่ผ่านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์และระบบชำระเงินดิจิทัล

4. การพัฒนาเศรษฐกิจอย่างเข้มแข็งและยั่งยืน ไทยและจีนต่างให้ความสำคัญกับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาเศรษฐกิจของธุรกิจขนาดกลางและขนาดย่อม และการพัฒนาธุรกิจ Start ups เพื่อแบ่งปันประโยชน์จากการพัฒนาเศรษฐกิจอย่างทั่วถึง และเป็นการสร้างความเข้มแข็งให้กับเศรษฐกิจชุมชน ภาครัฐต้องสร้างบรรยากาศที่เอื้อกับการประกอบธุรกิจและเป็นการใช้ประโยชน์จากช่องทางการค้าใหม่ๆ อาทิ e – Commerce เป็นต้น

5. ความเชื่อมโยงระหว่างประชาชน การแลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านการศึกษาและวัฒนธรรม ตลอดจนพัฒนาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จะช่วยให้ประชาชนมีความเข้าใจ และสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างกัน

ทั้งนี้ การประชุมห้องย่อยในหัวข้อความเชื่อมโยงทางการค้า รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้แสดงวิสัยทัศน์ด้านพัฒนาการค้าที่ยั่งยืน โดยส่งเสริมความเข้มแข็งและพัฒนาศักยภาพของ SMEs คิดเป็นร้อยละ 99 ของเศรษฐกิจไทยให้สามารถดำเนินธุรกิจผ่านช่องทางการค้าออนไลน์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ พร้อมยกตัวอย่างการพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) ที่จะเชื่อมโยงกับ Belt and Road Initiative โดยไทยพร้อมเป็นศูนย์กลางการคมนาคมขนส่งและโลจิสติกส์ในภูมิภาค มีเส้นทางรถไฟเชื่อมจีน – ไทย – มาเลเซีย – สิงคโปร์ และถนนเชื่อมโยงจีน – ลาว – ไทย ตลอดจนระเบียงเศรษฐกิจตะวันออก – ตะวันตก เชื่อมโยงท่าเรือน้ำลึกมาบตาพุด – คานังทางตะวันออกกับท่าเรือในเมียนมาทางตะวันตก สนามบินนานาชาติและศูนย์ซ่อมบำรุง นอกจากนี้ EEC ยังเป็นศูนย์การพัฒนาอุตสาหกรรมแห่งอนาคต ตลอดจนมีการตั้งเขตเศรษฐกิจพิเศษสำหรับการพัฒนานวัตกรรม Smart City ซึ่งเป็นการพัฒนาที่เน้นการมีส่วนร่วมของภาครัฐ ภาคเอกชน นักวิชาการ มหาวิทยาลัยและชุมชนท้องถิ่น

In addition, the Minister raised the example of the Easter Economic Corridor's (EEC) development to connect with the Belt and Road Initiative. Thailand is ready to become a center for transportation and logistics in the region with China – Thailand – Malaysia – Singapore railroads and China – Laos – Thailand roads. Furthermore, the East – West Economic Corridor connects the Map Ta Phut – Da Nang deep water ports to western ports in Myanmar with international airports and maintenance centers. In addition, the EEC is also a hub for developing industries of the future. Thailand created the Smart City special economic zone for innovation development with a focus on participation from the public and private sectors, academics, universities and local communities.

This BRF forum is considered China's success in expanding roles and seeking allies to support China in achieving economic connectivity goals with excellent responses from countries in the Belt and Road route and major trading partners in Europe and South America. Thailand is located on the China – Indochina Economic Corridor and will use this opportunity to support regional infrastructure and connectivity development policies. Thailand's EEC is ready to become a center of trade and investment for Chinese investors in order to expand opportunities to neighboring countries, particularly CLMV countries on the China – Indochina Economic Corridor.

7.7 Thailand – Japan

At the 3rd High Level Joint Commission (Deputy Prime Minister Level) held on 7 June 2017 in Tokyo, Japan, Mr. Somkid Jatusripitak, Deputy Prime Minister, and various economy ministers attended a meeting with Mr. Yoshihide Suga, the Japanese Chief Cabinet Secretary, and other ministers. Under the HLJC, both parties discussed and exchanged opinions on many topics. Opinions related to the Ministry of Commerce were as follows :

1. Overall, both parties believed HLJC mechanisms to have resulted in consistent and tangible actions such as development of infrastructure, rain systems and personnel in Thailand and CLMV countries, etc. Japan has closely monitored Thai government policies and supports Thailand's efforts to improve the Thai industrial sector in line with the Thailand 4.0 strategy and development of the country to become a knowledge – based economy. Japan places much importance on Thailand due to Thailand's



การประชุม BRF ครั้งนี้ ถือเป็นความสำเร็จของจีนในการขยายบทบาท และแสวงหามิตรประเทศที่จะช่วยสนับสนุนให้จีนบรรลุเป้าหมายการเชื่อมโยงทางเศรษฐกิจ โดยได้รับการตอบรับดีมากจากประเทศต่างๆ ทั้งที่อยู่ในเส้นทาง Belt and Road และประเทศคู่ค้าสำคัญในทวีปยุโรปและอเมริกาใต้ ไทยเป็นหนึ่งในประเทศที่ตั้งอยู่บนแนวระเบียงเศรษฐกิจจีน - อินโดจีน ได้ใช้โอกาสนี้ในการสนับสนุนนโยบายการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและความเชื่อมโยงระหว่างภูมิภาค โดย EEC ของไทยพร้อมเป็นศูนย์กลางการค้าและการลงทุนให้กับนักลงทุนจีน เพื่อขยายโอกาสไปยังประเทศเพื่อนบ้าน โดยเฉพาะกลุ่มประเทศ CLMV ตามแนวระเบียงเศรษฐกิจจีน - อินโดจีน (China - Indochina Economic Corridor)

7.7 ไทย - ญี่ปุ่น

การประชุม High Level Joint Commission (ระดับรองนายกรัฐมนตรี) ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 7 มิถุนายน 2560 ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น โดยมีนายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ รองนายกรัฐมนตรี พร้อมด้วยรัฐมนตรีว่าการเศรษฐกิจต่างๆ เข้าร่วมการประชุมหารือกับนายโยะชิฮิเดะ สึกะ เลขาธิการคณะรัฐมนตรีญี่ปุ่น พร้อมด้วยรัฐมนตรีต่างๆ ในการหารือภายใต้ HLJC สองฝ่ายได้หารือและแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นกันหลายเรื่อง โดยในส่วนที่เกี่ยวกับกระทรวงพาณิชย์ ได้แก่

1. ในภาพรวม ทั้งสองฝ่ายเห็นว่ากลไกการหารือระดับสูง HLJC ส่งผลให้เกิดการดำเนินการที่เป็นรูปธรรมอย่างต่อเนื่อง อาทิ การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน ระบบราง และการพัฒนาบุคลากรของไทยและ CLMV เป็นต้น ญี่ปุ่นได้คิดตามนโยบายรัฐบาลไทยอย่างใกล้ชิด และยินดีสนับสนุนไทยยกระดับภาคอุตสาหกรรมไทยตามยุทธศาสตร์ประเทศไทย 4.0 และการพัฒนาประเทศสู่ Knowledge Based Economy ญี่ปุ่นให้ความสำคัญกับไทยอย่างมาก เนื่องจากยุทธศาสตร์ที่ตั้งเป็นศูนย์กลางในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง และความหลากหลายของอุตสาหกรรมพื้นฐานในประเทศไทย

2. การพัฒนาระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออกของไทย (EEC) จะนำไปสู่การขยายโอกาสทางการค้า การลงทุน และการขนส่ง ด้วยเงินลงทุนจำนวนมหาศาล ญี่ปุ่นให้ความสนใจและจะสนับสนุนไทยในการพัฒนา EEC ญี่ปุ่นจะสนับสนุนให้นักลงทุน

strategic location in the Mekong River sub - region and diversity of basic industries in Thailand.

2. Development of Thailand's Eastern Economic Corridor will lead to expanded trade, investment and transportation opportunities with huge investments. Japan is interested and will support Thailand in developing the EEC. Japan will support Japanese investors to invest in the EEC and improve Thailand's new industrial sector goals in the EEC, which is in agreement with the Japanese private sector's interests such as automobiles of the future, aircrafts, medical instruments, robotics and the biotechnology industry, etc.

3. In the area of rail system cooperation, Thailand and Japan affirm commitments to move forward with the Bangkok - Chiangmai Shinkansen high speed train project. Japan will support rail system development along the east - west economic corridor for the entire route linking Vietnam - Laos - Thailand - Myanmar - India in the areas of trade, investment and transportation routes in the ASEAN region to the South Asian region/BIMESTEC. Japan also remains interested in the Bangkok - Rayong route, which will connect three commercial airports and connect with the EEC in another route.

4. With regard to the CLMVT Master Plan, Thailand, as the Chairman of ACMEC (June 2017 - June 2018), is preparing the ACMECS Master Plan in order to specify mid-long term CLMVT economic development directions in the same direction, improve supply chains and develop into the same market with a focus on three main topics consisting of connectivity (physical and digital), establishment of a fund for infrastructure and human resource development. Japan gives importance to CLMVT countries and is happy to participate in making plans from the beginning along with preparing a bilateral Joint Development Strategy with countries in the Mekong River basin. Thailand is preparing a Joint Development Strategy with Laos and will create a Joint Development Strategy with every ACMECS country.

5. In reviewing the Japan - Thailand Economic Partnership Agreement (JTEPA), Japan and Thailand agree to move forward with reviewing JTEPA and discuss remaining issues (goods, services, investments, rule of origin and cooperation in various areas) in order to update the agreement to be consistent with both countries'



ญี่ปุ่นเข้ามาลงทุนใน EEC และยกระดับภาคการผลิตอุตสาหกรรมเป้าหมายใหม่ของไทยใน EEC ซึ่งสอดคล้องกับความสนใจของภาคเอกชนญี่ปุ่น ได้แก่ ยานยนต์แห่งอนาคต อากาศยาน เครื่องมือแพทย์ หุ่นยนต์ อุตสาหกรรมไบโอเทคโนโลยี เป็นต้น

3. ความร่วมมือด้านระบบราง ไทยและญี่ปุ่นยืนยันตกลงที่จะเดินหน้าโครงการรถไฟความเร็วสูง กรุงเทพฯ – เชียงใหม่ ด้วยระบบรถไฟชิงคันเซน ทั้งนี้ ญี่ปุ่นจะให้การสนับสนุนการพัฒนาระบบรางตามแนวระเบียงเศรษฐกิจตะวันออก – ตะวันตก ตลอดเส้นทาง ซึ่งจะเชื่อมเวียดนาม – ลาว – ไทย – เมียนมา – อินเดีย ทั้งด้านการค้า การลงทุน เส้นทางการคมนาคมขนส่งในภูมิภาคอาเซียนเข้ากับภูมิภาคเอเชียใต้/BIMESTEC โดยญี่ปุ่นยังแสดงความสนใจในเส้นทางกรุงเทพฯ – ระยอง ซึ่งจะเชื่อมโยงสนามบินพาณิชย์ 3 แห่งและเชื่อมโยงต่อไปยัง EEC อีกทางหนึ่ง

4. CLMVT Master Plan ไทยในฐานะประธาน ACMEC (มิถุนายน 2560 – มิถุนายน 2561) อยู่ระหว่างการจัดทำแผนแม่บท ACMECS Master Plan เพื่อกำหนดทิศทางการพัฒนาเศรษฐกิจของ CLMVT ในระยะกลาง – ยาว ให้เติบโตไปด้วยกัน ยกระดับห่วงโซ่อุปทาน และพัฒนาเป็นตลาดเดียวกัน โดยเน้น 3 เรื่องหลัก ได้แก่ ความเชื่อมโยง (กายภาพและดิจิทัล) การตั้งกองทุนเพื่อพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน และการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ โดยญี่ปุ่นให้ความสำคัญกับ CLMVT และยินดีเข้ามาร่วมทำแผนฯ ตั้งแต่เริ่มต้น รวมถึงจัดทำยุทธศาสตร์การพัฒนา (Joint Development Strategy) ร่วมกับประเทศลุ่มน้ำโขงแบบทวิภาคี ซึ่งไทยกำลังเริ่มทำกับลาว และจะทำกับประเทศสมาชิก ACMECS ทุกประเทศ

5. การทบทวนความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย – ญี่ปุ่น หรือเจเทปปา ญี่ปุ่นและไทยตกลงจะเดินหน้าทบทวนความตกลงเจเทปปา พร้อมหารือประเด็นคงค้างต่างๆ (สินค้า บริการ การลงทุน กฎถิ่นกำเนิดสินค้า และความร่วมมือด้านต่างๆ) เพื่อปรับปรุงความตกลงให้ทันสมัยและสอดคล้องกับนโยบายการพัฒนาเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ

6. ครบรอบ 130 ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย – ญี่ปุ่น (ปี 2560) รัฐบาลญี่ปุ่นยินดีสนับสนุนให้คณะนักธุรกิจญี่ปุ่น (ทั้ง Keidanren และ SMEs) เยือนไทยในช่วงครึ่งปีหลัง 2560 เพื่อร่วมและศึกษาดูงานการพัฒนา EEC รวมทั้งหารือและมีกิจกรรมจับคู่ทางธุรกิจกับภาคเอกชนของไทย

economic development policies.

6. On the 130th anniversary of Thai – Japanese diplomatic relationships (2017), the Japanese government is happy to support Japanese business groups (Keidanren and SMEs) to visit Thailand in the second half of 2017 to participate in studying EEC development along with discussing and matching business pairs with the Thai private sector.

7.8 Thailand – Sri Lanka

The 2nd Meeting of the Sub – Committee on Trade Related Matters between Thailand – Sri Lanka convened on 2 June 2017 in Bangkok. Mr. Boonyarit Kangvalkulkij, Director – General, Department of Trade Negotiations, was the chairman in cooperation with Mrs. Sonali Wijeratne, Director – General, Department of Commerce, Sri Lanka, in order to discuss guidelines for improving trade relationships and forging strategic economic partnerships along with guidelines for preparing the Thailand – Sri Lanka Free Trade Agreement.

This meeting was highly successful after over 12 years from the first meeting and is considered a revival of major trade and investment cooperation mechanisms between Thailand and Sri Lanka. Furthermore, this meeting was an important step in pushing for connectivity and exchange more economic benefits with each other. In addition, the meeting discussed guidelines and feasibility of preparing the Thailand – Sri Lanka Free Trade Agreement. Both parties must follow domestic processes to request approval in order to be able to begin negotiations.

Moreover, both parties jointly planned guidelines for developing a strategic economic partnership, particularly in fields where Thailand and Sri Lanka have capacity complementing each other such as in the areas of infrastructure, the agricultural industry, the food processing industry, the fishery and fishery processing industry, the gem and jewelry industry, the tourism industry, financial cooperation and small and medium enterprises.

7.9 Thailand – Bangladesh

The 4th Thailand – Bangladesh Joint Trade Committee was convened on 9 – 10 August 2017 in Dhaka, Bangladesh, with Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, co – chairing with H.E. Mr. Tofail Ahmed,

7.8 ไทย – ศรีลังกา

การประชุมคณะอนุกรรมการด้านการค้า (Sub – Committee on Trade Related Matters) ระหว่างไทย – ศรีลังกา ครั้งที่ 2 วันที่ 2 มิถุนายน 2560 ณ กรุงเทพฯ โดย นายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นประธานร่วมกับ Mrs. Sonali Wijeratne อธิบดีกรมพาณิชย์ของศรีลังกา เพื่อหารือแนวทางกระชับความสัมพันธ์ทางการค้า การสร้างหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจ ตลอดจนแนวทางการจัดทำความตกลงการค้าเสรีไทย – ศรีลังกา

การประชุมครั้งนี้ประสบความสำเร็จมาก หลังจากว่างเว้นจากการประชุมครั้งแรกมากว่า 12 ปี ถือเป็นการรื้อฟื้นกลไกความร่วมมือทางการค้าและการลงทุนที่สำคัญระหว่างไทยและศรีลังกา และเป็นก้าวสำคัญที่จะผลักดันให้เกิดความเชื่อมโยงและแลกเปลี่ยนผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจระหว่างกันมากขึ้น ทั้งยังได้หารือแนวทางความเป็นไปได้ในการจัดทำความตกลงการค้าเสรี (FTA) ระหว่างไทย – ศรีลังกา โดยสองฝ่ายต้องดำเนินการตามกระบวนการภายในประเทศเพื่อขอความเห็นชอบ เพื่อให้สามารถเริ่มการเจรจาต่อไปได้

นอกจากนี้ ได้ร่วมกันวางแนวทางพัฒนาความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจระหว่างกัน โดยเฉพาะในสาขาที่ไทยและศรีลังกามีศักยภาพส่งเสริมซึ่งกันและกัน อาทิ ด้านโครงสร้างพื้นฐาน อุตสาหกรรมเกษตร อุตสาหกรรมอาหารแปรรูป อุตสาหกรรมประมงและประมงแปรรูป อุตสาหกรรมอัญมณีและเครื่องประดับ อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว ความร่วมมือด้านการเงิน และวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

7.9 ไทย – บังกลาเทศ

การประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee : JTC) ไทย – บังกลาเทศ ครั้งที่ 4 วันที่ 9 – 10 สิงหาคม 2560 ณ กรุงธากา ประเทศบังกลาเทศ โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เป็นประธานร่วมกับ H.E. Mr.Tofail Ahmed รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์บังกลาเทศ โดยหารือถึงแนวทางพิจารณาการจัดทำความตกลงการค้าเสรีระหว่างไทยกับบังกลาเทศ ซึ่งทั้งสองฝ่ายจะเริ่มดำเนินการหารือภายในประเทศ และศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดทำความตกลงการค้าเสรี รวมทั้งเห็นพ้องในการตั้งเป้าขยายการค้าระหว่างกันเป็น 2 เท่า หรือ 2,000 ล้านเหรียญสหรัฐ ภายในปี





the Bangladeshi Minister of Commerce. The meeting discussed guidelines for preparing the Thailand – Bangladesh Free Trade Agreement. Both parties will begin discussions in the country and study feasibility in preparing free trade agreements. In addition, both parties agree to set a goal to double trade growth with each other to 2,000 USD by 2021. Both parties agree to promote trade and investment activities through associated agencies in order to facilitate and expand private sector trade and investment opportunities to participate in setting economic policies and create concrete mechanisms for joint trade and investment.

Furthermore, both parties agreed to push for cooperation in agriculture, fishery and industry. At the same time, the Minister of Commerce also signed the MOU on Thai rice purchase/sales with the Bangladesh Minister of Food to expand Thailand's rice export opportunities and support Bangladeshi food security.

7.10 Thailand – Bhutan

The 2nd Thailand – Bhutan Joint Trade Committee Meeting on 30 – 31 August 2017 in Bangkok was chaired by Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, in cooperation with H.E. Lyonpo Lekey Dorji, Bhuthan's Minister of Economic Affairs, to build an economic relationships with each other in continuation from the 1st Thailand – Bhutan Joint Trade Committee Meeting in Thimphu, Kingdom of Bhutan. This meeting reinforced both countries' close relationship with each other along with promoting trade cooperation (commodities, tourism services, medical treatments and benefiting from transportation from India – Myanmar – Thailand road routes), investment (tourism, public utility construction and temple renovations in Bhutan) including economic cooperation to support each other such as tourism (job training for Bhutanese tourism students in Thailand/ sustainable tourism development), agriculture (Thailand hosted the 5th Meeting of the Joint Work Committee on

2564 ทั้งนี้ ได้เห็นพ้องที่จะส่งเสริมกิจกรรมทางการค้าและการลงทุนผ่านหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่ออำนวยความสะดวกและขยายโอกาสทางการค้าและการลงทุนภาคเอกชน และสนับสนุนบทบาทภาคเอกชนให้มีส่วนร่วมกำหนดนโยบายทางเศรษฐกิจและเป็นกลไกให้เกิดการค้าการลงทุนร่วมกันอย่างเป็นรูปธรรม

นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังเห็นควรผลักดันให้เกิดความร่วมมือด้านการเกษตร ประมง และอุตสาหกรรม ในโอกาสเดียวกันนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ยังร่วมลงนาม MOU ว่าด้วยการซื้อขายข้าวไทยกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอาหารบังกลาเทศ เพื่อขยายโอกาสในการส่งออกข้าวของไทย และสนับสนุนความมั่นคงทางอาหารของบังกลาเทศ

7.10 ไทย – ภูฏาน

การประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย – ภูฏาน ครั้งที่ 2 วันที่ 30 – 31 สิงหาคม 2560 ณ กรุงเทพ โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เป็นประธานร่วมกับ H.E. Mr. Lyonpo Lekey Dorji รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐการของภูฏาน ซึ่งเป็นการสานความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างกัน ต่อเนื่องจากการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้าไทย – ภูฏาน ครั้งที่ 1 ณ กรุงทิมพู ราชอาณาจักรภูฏาน การประชุมครั้งนี้ นอกจากจะเป็นการเสริมสร้างสัมพันธไมตรีอันดีของทั้งสองประเทศที่มีความใกล้ชิดกันแล้ว ยังส่งเสริมความร่วมมือด้านการค้า (สินค้าอุปโภคบริโภค บริการ ด้านการท่องเที่ยวและการรักษาพยาบาล การใช้ประโยชน์จากการขนส่งสินค้าผ่านเส้นทางถนนสามฝ่าย – อินเดีย – เมียนมา – ไทย) การลงทุน (ท่องเที่ยว ก่อสร้างสาธารณูปโภคและบูรณะวัดในภูฏาน) ตลอดจนความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่สามารถเอื้อต่อกันได้ อาทิ การท่องเที่ยว (การฝึกงานของนักศึกษาด้านการท่องเที่ยวภูฏานในไทย/ การพัฒนาการท่องเที่ยวที่ยั่งยืน) การเกษตร (ไทยเป็นเจ้าภาพการประชุมคณะทำงานร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านเกษตร ครั้งที่ 5 หารือต่อยอดความร่วมมือด้านเกษตรสาขาต่างๆ อาทิ เทคนิคการเพาะปลูก ดิน ปศุสัตว์ การแปรรูปผลิตภัณฑ์ทางการเกษตร เป็นต้น) การพัฒนาสินค้าหัตถกรรม (การออกแบบ บรรจุภัณฑ์ การตลาด) ซึ่งไทยยื่นข้อเสนอการให้ความร่วมมือในการพัฒนาหัตถกรรมให้กับฝ่ายภูฏาน กำหนดระยะเวลา 24 เดือน แบ่งเป็น 3 ระยะ ประกอบด้วย การ



Agricultural Cooperation and discussed agricultural cooperation in various areas such as cultivation techniques, soil, livestock and agricultural product processing, etc.), development of handcrafted goods (design, packaging, marketing). Thailand submitted proposals for cooperation in handcraft development for Bhutan with a specified period of 24 months divided into three periods consisting of preparation of the MOU specifying activities for improving skills, capabilities and marketing.

7.11 Thailand – European Union

At the 12 Thai – EU Trade and Investment Work Group Meeting on 8 June 2017 in Brussels, Kingdom of Belgium, Mrs. Auramon Supthaweethum, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, co – chaired for the Thai side and Mr. Peter Berz, Head of Unit, DG Trade, co – chaired for the EU side. The meeting exchanged opinions on WTO issues regarding the importance of preparing results for the 11th WTO Ministerial Conference. Both parties reported progress in complying with agreements on trade facilitation in the issue of economic and trade development. Thailand informed the EU of the Thailand's national economic development strategic plan, the Thailand 4.0 policy, investment promotion policies, establishment of the Eastern Economic Corridor and revisions to major Thai laws. Both parties also exchanged information on preparing FTAs with trading partners in order to continue ASEAN – EU FTA negotiations with a focus on content and readiness of ASEAN members to accept obligations. The meeting saw that the ten ASEAN member – countries continue to have much different expectations from negotiations requiring thorough discussion and assessment.

In addition, the meeting discussed issues, concerns and measures such as permission to import meat and vegetables/fruits, alcohol label measures, tire product standard marks, the Excise Tax Act, the Customs Act, the Trade Competition Act, Thailand's Foreign Business Act, measures related to propiconazole, technical measures in television and radio equipment and new EU poultry product quota allocations.

7.12 Thailand – France

The 2nd High Level Economic Dialogue (HLED) was held on 3 July 2017 at Dusit Thani Hotel, Bangkok, to consider expanding trade and investment cooperation.



จัดทำ MOU การกำหนดกิจกรรมพัฒนาทักษะและความสามารถและการตลาด

7.11 ไทย – สหภาพยุโรป

การประชุมคณะทำงานด้านการค้าและการลงทุนไทย – EU ครั้งที่ 12 วันที่ 8 มิถุนายน 2560 ณ กรุงบรัสเซลส์ ราชอาณาจักรเบลเยียม โดยนางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นประธานร่วมฝ่ายไทย และ Mr. Peter Berz, Head of Unit, DG Trade เป็นประธานร่วมฝ่าย EU มีการแลกเปลี่ยนความเห็นในประเด็น WTO ถึงความสำคัญในการจัดเตรียมผลลัพธ์สำหรับการประชุมรัฐมนตรี ครั้งที่ 11 ทั้งสองฝ่ายแจ้งความคืบหน้าในการปฏิบัติตามความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า ประเด็นพัฒนาการทางเศรษฐกิจและการค้า ฝ่ายไทยแจ้งให้ EU ทราบถึงยุทธศาสตร์ชาติ แผนพัฒนาเศรษฐกิจ นโยบายไทยแลนด์ 4.0 นโยบายส่งเสริมการลงทุน การจัดตั้งระเบียงเศรษฐกิจภาคตะวันออก (EEC) และการปรับแก้ไขกฎหมายสำคัญของไทย ทั้งสองฝ่ายยังแลกเปลี่ยนข้อมูลการจัดทำ FTA กับประเทศคู่ค้า สำหรับสานต่อการเจรจา FTA อาเซียน – EU ให้ความสำคัญกับสาระและความพร้อมที่จะยอมรับข้อผูกพันของสมาชิกอาเซียน และเห็นว่าสมาชิกอาเซียน 10 ประเทศ ยังมีความคาดหวังจากการเจรจาที่ต่างกันอยู่มาก ซึ่งจะต้องมีการหารือและประเมินอย่างรอบคอบ

ที่ประชุมยังหารือประเด็นข้อกังวลและมาตรการต่างๆ เช่น การอนุญาตนำเข้าเนื้อสัตว์ และผัก/ผลไม้ มาตรการฉลากแอลกอฮอล์ เครื่องหมายมาตรฐานบนผลิตภัณฑ์ยางล้อ พ.ร.บ. ภาษีสรรพสามิต พ.ร.บ. ศุลกากร พ.ร.บ. การแข่งขันทางการค้า พ.ร.บ. การประกอบธุรกิจของคนต่างด้าวของไทย มาตรการเกี่ยวกับสาร propiconazole มาตรฐานทางเทคนิคในอุปกรณ์โทรทัศน์และวิทยุ การจัดสรรโควต้าสินค้าสัตว์ปีกใหม่ของ EU

7.12 ไทย – ฝรั่งเศส

การประชุมเจ้าหน้าที่ระดับสูงด้านเศรษฐกิจไทย – ฝรั่งเศส (High Level Economic Dialogue : HLED) ครั้งที่ 2 วันที่ 3 กรกฎาคม 2560 ณ โรงแรมดุสิตธานี กรุงเทพฯ เพื่อพิจารณาขยายความร่วมมือทางการค้าการลงทุนระหว่างกัน โดยนางอรมน ทรัพย์ทวีธรรม รองอธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นประธานร่วมฝ่ายไทย และนางซองครีน โกเดง รองอธิบดีสำนักงานการคลัง รับผิดชอบด้านความสัมพันธ์ทวิภาคีและการ

Mrs. Auramon Supthaweethum, Deputy Director – General, Department of Trade Negotiations, was the joint chairman on the Thai side and Mrs. Sandrine Gaudin, Deputy Director – General of the Office of Finance responsible for bilateral relations and international operations under the Ministry of Economy and Finance as the joint chairman on the French side.

HLED is a major forum for promoting economic, trade and investment cooperation. Both parties discussed trade issues such as progress operations under WTO frameworks, multilateral, regional and bilateral trade agreements along with exchanging views concerning both countries' economic policies such as Thailand 4.0, Brexit and policies of Mr. Macron, France's new president. In addition, Thailand used this opportunity to inform France of the government's Thailand 4.0 policy, which aims to adjust Thailand's economy from low – cost production to an innovation and value – based economy in order to become a developed country. France notified Thailand that France has a similar concept to emphasize promotion of trade and investment in high technology industries.

At this event, Thailand invited France to invest in Thailand, especially in the Eastern Economic Corridor, an investment promotion area with a focus on industries of the future such as the aviation, logistics, energy and renewable energy industries because Thailand believes France has modern science and technology and should be able to cooperate with Thailand. Furthermore, Thailand recently modified several regulations to facilitate business operations.

Thailand and France currently cooperate in multiple industries such as a project to study feasibility of developing the aircraft maintenance center at Utapao, cooperation in the area of resource survey satellites, rail systems and energy. Thailand used the opportunity of this meeting to propose increasing cooperation in developing SMEs, especially by sending France's experts to exchange knowledge on topics in which France has expertise such as development of new entrepreneurs, brand creation and management, extraction techniques for developing the perfume and cosmetics industry, promotion of systems for controlling and maintaining geographical indicator products. France expressed interest to cooperate with Thailand to prepare the country for becoming an elderly

คำเนินงานระหว่างประเทศ ภายใต้กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง เป็นประธานร่วมฝ่ายฝรั่งเศส

การประชุม HLED เป็นเวทีสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน ทั้งสองฝ่ายหารือประเด็นทางการค้า เช่น ความคืบหน้าการคำเนินการภายใต้กรอบองค์การการค้าโลก (WTO) ความตกลงทางการค้า ทั้งในระดับพหุภาคี ภูมิภาค และทวิภาคี ตลอดจนแลกเปลี่ยนมุมมองเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจของทั้งสองประเทศ อาทิ นโยบายประเทศไทย 4.0 สถานการณ์ Brexit และนโยบายของ Mr. Macron ประธานาธิบดีคนใหม่ของฝรั่งเศส และไทยใช้โอกาสนี้แจ้งฝรั่งเศสถึงนโยบายประเทศไทย 4.0 ของรัฐบาล ที่มีเป้าหมายปรับเปลี่ยนเศรษฐกิจของไทยจากการผลิตโดยใช้ต้นทุนต่ำ ไปสู่เศรษฐกิจที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรม (Innovation) และการเพิ่มมูลค่า (Value - Based Economy) เพื่อพัฒนาไปสู่ประเทศที่มีความก้าวหน้า ซึ่งฝรั่งเศสแจ้งว่ามีแนวคิดลักษณะเดียวกัน คือ ให้ความสำคัญกับการส่งเสริมการค้าการลงทุนในอุตสาหกรรมเทคโนโลยีชั้นสูง

ในการนี้ ไทยได้เชิญชวนให้ฝรั่งเศสมาลงทุนในไทย โดยเฉพาะในเขตระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) ซึ่งเป็นเขตส่งเสริมการลงทุนที่ให้ความสำคัญกับอุตสาหกรรมแห่งอนาคต เช่น อุตสาหกรรมการบินและโลจิสติกส์ พลังงานและพลังงานทดแทน เนื่องจากเห็นว่าฝรั่งเศสมีวิทยาการและเทคโนโลยีที่ทันสมัยที่น่าจะร่วมมือกันได้ ประกอบกับช่วงที่ผ่านมา ไทยปรับปรุงแก้ไขกฎระเบียบหลายเรื่องที่จะช่วยอำนวยความสะดวกในการประกอบธุรกิจ

ปัจจุบัน ฝรั่งเศสและไทยมีความร่วมมือในหลายสาขาอุตสาหกรรม อาทิ โครงการศึกษาความเป็นไปได้ในการพัฒนาศูนย์ซ่อมบำรุงอากาศยาน ณ อู่ตะเภา ความร่วมมือด้านดาวเทียมสำรวจทรัพยากร ความร่วมมือระบบราง และความร่วมมือด้านพลังงาน ซึ่งไทยใช้โอกาสการประชุมครั้งนี้เสนอให้เพิ่มความร่วมมือด้านการพัฒนาผู้ประกอบการ SMEs โดยเฉพาะการส่งผู้เชี่ยวชาญของฝรั่งเศส มาแลกเปลี่ยนความรู้ในเรื่องที่ฝรั่งเศสเชี่ยวชาญ เช่น การพัฒนาผู้ประกอบการยุคใหม่ การสร้างและบริหารแบรนด์ เทคนิคการสกัดสารเพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมน้ำหอม เครื่องสำอาง การส่งเสริมระบบการควบคุมและรักษามาตรฐาน



society because of current challenges such as research and development along with developing products for the elderly and the Public Private Partnership (PPP). Thailand also invited France to benefit from and invest in the Food Innopolis project, especially investment and academic research and development in the areas of food safety, food - related technologies and food for the elderly. France expressed interest and was happy to consider possibility of investing in the Food Innopolis project while maintaining close academic cooperation with Thailand. And because France is one of the first countries in the European Union to begin registering non - agricultural indicator products, Thailand expressed interest to submit registrations of non - GI products in France, which may be Thai silk and handcrafted products.

7.13 Thailand - Germany

Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, traveled to visit the Federal Republic of Germany on 28 March - 1 April 2017 in the Federal Republic of Germany to exchange views regarding international trade, build confidence among German investors in the Thailand 4.0 policy and invite German investors to invest in the Eastern Economic Corridor (EEC) along with building Thailand - Germany economic strategic partnership.

This visit was met with excellent success. Thailand and Germany have had good relationships with each other in every dimension for an extended period and both countries wish to improve and expand trade and investment relationships along with seeking cooperation opportunities by becoming economic strategic partners. Many major German businessmen attended the 2nd German - Asian Business Dialogue and had the opportunity to meet with major leading companies operating businesses in Thailand's target industry group. German businessmen expressed confidence in Thailand's economic policy and were interested in considering Thailand as a base for investment in the Eastern Economic Corridor (EEC) along with placing importance on the Asia - Pacific region, a main market for trade and investment while markets in other regions have stabilizing trends.

At the 2nd German - Asian Business Dialogue, Minister of Commerce, consulted at the ministerial level on the topic of Free Trade in Asia - Pacific with H.E. Dr. Gerd Müller, Minister of the German Federal Ministry

ของสินค้าสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ ซึ่งฝรั่งเศสแสดงความสนใจและแจ้งว่าสนใจที่จะร่วมมือกับไทย เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่สังคมผู้สูงอายุ เนื่องจากเป็นเรื่องท้าทายของประเทศต่างๆ ในปัจจุบัน เช่น การวิจัยและพัฒนา ตลอดจนผลิตสินค้ารองรับผู้สูงอายุ และความร่วมมือด้านการเงินการคลังระหว่างภาครัฐและเอกชน (Public Private Partnership : PPP) ไทยยังเชิญชวนให้ฝรั่งเศสเข้ามาใช้ประโยชน์และลงทุนในโครงการเมืองนวัตกรรมอาหาร (Food Innopolis) โดยเฉพาะการลงทุนและการวิจัยพัฒนาแลกเปลี่ยนทางวิชาการด้านความปลอดภัยอาหาร เทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับอาหาร และอาหารสำหรับผู้สูงอายุ ซึ่งฝรั่งเศสแสดงความสนใจและยินดีที่จะพิจารณาความเป็นไปได้ในการเข้ามาลงทุนในโครงการเมืองนวัตกรรมอาหาร ตลอดจนการมีความร่วมมือทางวิชาการกับไทยอย่างใกล้ชิดต่อไป และเนื่องจากฝรั่งเศสเป็นประเทศต้นๆ ในสหภาพยุโรปที่เริ่มรับจดทะเบียนสินค้า สิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ที่มิใช่สินค้าเกษตร ไทยได้แจ้งความสนใจที่จะยื่นจดทะเบียนสินค้า GI ที่มิใช่สินค้าเกษตรในฝรั่งเศส โดยอาจจะเป็นผ้าไหมและสินค้าหัตถกรรมของไทย

7.13 ไทย – เยอรมนี

นางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เดินทางเยือนสหพันธสาธารณรัฐเยอรมนี วันที่ 28 มีนาคม – 1 เมษายน 2560 ณ สหพันธสาธารณรัฐเยอรมนี เพื่อแลกเปลี่ยนมุมมองเรื่องการค้าระหว่างประเทศ สร้างความเชื่อมั่นให้กับนักลงทุนเยอรมันในนโยบายประเทศไทย 4.0 และเชิญชวนให้เข้ามาลงทุนในระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) รวมทั้งสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยและเยอรมนี

การเยือนครั้งนี้ประสบความสำเร็จด้วยดี ไทยและเยอรมนีมีความสัมพันธ์ที่ดีต่อกันในทุกมิติมาอย่างต่อเนื่องและยาวนาน และประสงค์จะกระชับและขยายความสัมพันธ์ทางการค้าการลงทุน ตลอดจนแสวงหาโอกาสความร่วมมือต่างๆ โดยการเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจระหว่างกัน มีนักธุรกิจเยอรมันรายใหญ่เข้าร่วมงาน German – Asian Business Dialogue ครั้งที่ 2 จำนวนมาก และมีโอกาสได้พบหารือกับบริษัทชั้นนำรายสำคัญที่ประกอบธุรกิจอยู่ในกลุ่มอุตสาหกรรมเป้าหมายของไทย ซึ่งได้แสดงความเชื่อมั่นในนโยบายเศรษฐกิจของไทย และสนใจพิจารณาไทยเป็นฐานการลงทุนในระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) พร้อมให้ความสำคัญกับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ซึ่งเป็นตลาดการค้าและการลงทุนหลักที่มีศักยภาพ ขณะที่ตลาดในภูมิภาคอื่นมีแนวโน้มคงตัว

งาน German – Asian Business Dialogue ครั้งที่ 2 รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้หารือระดับรัฐมนตรี ในหัวข้อ FreeTrade in Asia – Pacific กับ H.E. Dr. Gerd Müller รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและการพัฒนาของเยอรมนี H.E. Mr. Luvsanvandan Bold อดีตรัฐมนตรีกระทรวง



for Economic Cooperation and Development, H.E. Luvsanvandan Bold, former Minister of Foreign Affairs, Mongolia, H.E. Mr. Arthur Tugade, Minister of Transportation and Technology, the Philippines, and H.E. Mr. Pehin Dato Mohammad Yasmin Umar, Minister of Energy and Industry, Brunei. The Ministers exchanged visions on international trade during globalization. On this occasion, the Minister of Commerce created confidence in Thailand's economic system for open acceptance of foreign trade and investment. Currently, the Thailand 4.0 policy aims to adjust trade models toward an economy driven by innovation to become a value – based economy, particularly in agricultural products, and the Minister of Commerce invited Germany to invest in the EEC in the 10 S – curve Industries with a focus on research and development in fields where Germany has expertise such as automobiles, agricultural innovations, biotechnology, infrastructure and renewable energy.

In addition, the Minister of Commerce consulted with H.E. Matthias Machnig, Germany's Deputy Minister of Economic Affairs and Energy. The Minister of Commerce emphasized Thailand's advantage from being at the strategic heart of the ASEAN region and a gateway to ASEAN and Asian countries along with presenting the EEC project, investment promotion policies and modifications to regulations and laws associated with trade and investment to facilitate trade, road, port, rail and commercial airport infrastructure development projects, projects to develop target industries of the future and new urban development projects in Chacherngsao, Chonburi and Rayong to support foreign investors in the areas of trade, investment, tourism and society. Germany was invited to invest in the EEC in industrial fields with a focus on Germany's research and development expertise in Thailand's target industries. The Deputy Minister of Economic Affairs believed Thailand is a major trading

การต่างประเทศ ประเทศมองโกเลีย H.E. Mr. Arthur Tugade รัฐมนตรีกระทรวงคมนาคมและเทคโนโลยี ประเทศฟิลิปปินส์ และ H.E. Mr. Pehin Dato Mohammad Yasmin Umar รัฐมนตรีกระทรวงพลังงานและอุตสาหกรรม ประเทศบรูไน โดยแลกเปลี่ยนวิสัยทัศน์เกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศในยุคโลกาภิวัฒน์ โอกาสนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้สร้างความเชื่อมั่นว่า ไทยมีระบบเศรษฐกิจแบบเปิดรับการค้าการลงทุนจากต่างประเทศ โดยปัจจุบันมีนโยบาย "ประเทศไทย 4.0" ปรับรูปแบบการค้าไปสู่เศรษฐกิจที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรม (Innovation) และการเพิ่มมูลค่า (Value – Based Economy) โดยเฉพาะสินค้าเกษตร และเชิญชวนให้เยอรมนีมาลงทุนใน EEC ในสาขาอุตสาหกรรมเป้าหมาย 10 สาขา (10 S – curve Industries) ที่เน้นวิจัยและพัฒนา ซึ่งเยอรมนีมีความเชี่ยวชาญ อาทิ ยานยนต์ นวัตกรรมด้านการเกษตร เทคโนโลยีชีวภาพ โครงสร้างพื้นฐาน และพลังงานทดแทน

นอกจากนี้ มีการหารือกับ H.E. Mr. Matthias Machnig รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐกิจและพลังงานของเยอรมนี โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เน้นย้ำจุดแข็งของไทยที่เป็นจุดยุทธศาสตร์ใจกลางภูมิภาคอาเซียน และเป็นประตูไปสู่ประเทศในอาเซียนและเอเชีย พร้อมนำเสนอโครงการ EEC นโยบายส่งเสริมการลงทุนและการปรับปรุงกฎระเบียบกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการค้าและการลงทุน เพื่ออำนวยความสะดวกทางการค้า โครงการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน ทั้งทางถนน ท่าเรือ ระบบราง และสนามบินพาณิชย์ โครงการพัฒนาอุตสาหกรรมเป้าหมายแห่งอนาคต และโครงการพัฒนาเมืองใหม่ จ.ฉะเชิงเทรา จ.ชลบุรี และ จ.ระยอง เพื่อรองรับนักลงทุนจากต่างชาติ ทั้งในมิติการค้าการลงทุน การท่องเที่ยว และสังคมอย่างครบวงจร โดยเชิญชวนให้เยอรมนีมาลงทุนใน EEC ในสาขาอุตสาหกรรม ที่เน้นการวิจัยและพัฒนาที่เยอรมนีมีความเชี่ยวชาญและเป็นอุตสาหกรรมเป้าหมายของไทย ด้านรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐกิจฯ เห็นว่า ไทยเป็นคู่ค้าสำคัญที่มีศักยภาพทางเศรษฐกิจ เป็นจุดหมายแรกของนักลงทุนเยอรมัน และย้ำว่ารัฐบาลสนับสนุนภาคเอกชนอย่างเต็มที่ในการขยายการลงทุนในไทยในสาขาที่เยอรมนีมีความชำนาญ รวมทั้งสนับสนุนการเจรจา FTA ไทย – สหภาพยุโรป

7.14 ไทย – รัสเซีย

การประชุมคณะอนุกรรมาธิการด้านการค้าและความร่วมมือทางเศรษฐกิจ (Sub – Commission on Trade and Economic Cooperation) ระดับรัฐมนตรี ครั้งที่ 3 วันที่ 21 เมษายน 2560 ณ โรงแรมดุสิตธานี กรุงเทพฯ โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ และนายอเล็กเซย์ กรูซเดียฟ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพัฒนาเศรษฐกิจ เป็นประธานร่วมในการประชุม โดยไทยและรัสเซียเห็นพ้องกันว่าต้องเร่งขยายการค้าและการลงทุน ลดอุปสรรคทางการค้าระหว่างกัน เพื่อให้บรรลุ

partner with economic capacity as the first destination for German investors and emphasized the government's full support for the private sector in expanding investments in Thailand in areas where Germany has expertise in addition to supporting Thai – EU FTA negotiations.

7.14 Thailand – Russia

At the 3rd Sub – Commission on Trade and Economic Cooperation meeting held on 21 April 2017 at Dusit Thani Hotel, Bangkok, with Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, and Mr. Alexey Grusdiev, Deputy Minister of Economic Development, chairing the meeting, Thailand and Russia agree to expand trade and investment and reduce trade barriers to achieve the goal of increasing trade value to 10,000 million USD by 2020 according to leaders' goals through actions such as facilitating the certification process for Thai livestock and fishery product factories to export to Russia and increase business pairing activities from both parties. Thailand plans to organize a business delegation to visit Moscow in June 2017 and Vladivostok in September 2017 in addition to increasing logistical cooperation between Vladivostok, a major Russian port with capacity and Thailand's Port Laem Chabang, along with increasing financial transaction facilitation channels for importing and exporting goods between both countries.

Thailand also offered to support Russia's food security policy and is ready to export food and agricultural goods to Russia such as rice, sugar, seafood, products from livestock, processed vegetables and fruits including automobile parts, accessories, tires and natural rubber to support Russia's determination to become an automobile industry leader of the Commonweal of Independent States (CIS) while also exporting quality and highly popular Thai gem and jewelry goods to Russian markets.

At this opportunity, Thailand also provided descriptions and invitations for Russian entrepreneurs to invest in the Eastern Economic Corridor (EEC), which is aimed at becoming a modern ASEAN economic hub. Thailand invested in EEC infrastructure such as roads, railroads, marine and air infrastructure, tourism site development plans and new urban development plans with investment attraction measures in which the government is ready to grant special investment

เป้าหมายเพิ่มมูลค่าการค้า 10,000 ล้านเหรียญสหรัฐ ในปี 2563 ตามที่ผู้นำตั้งเป้าไว้ผ่านการดำเนินงานต่างๆ เช่น เร่งรัดกระบวนการตรวจสอบรับรองโรงงานผลิตสินค้าปศุสัตว์และประมงของไทยที่จะส่งออกไปรัสเซียให้เป็นไปอย่างรวดเร็ว เพิ่มการจัดกิจกรรมจับคู่ธุรกิจของทั้งสองฝ่าย โดยไทยมีแผนจะจัดคณะธุรกิจเยือนกรุงมอสโก ในเดือนมิถุนายน 2560 และเมืองวลาดิวอสต็อก ในเดือนกันยายน 2560 เพิ่มความร่วมมือด้านโลจิสติกส์ระหว่างท่าเรือวลาดิวอสต็อก ซึ่งเป็นท่าเรือสำคัญและมีศักยภาพของรัสเซียกับท่าเรือแหลมฉบังของไทย ตลอดจนเพิ่มช่องทางที่จะอำนวยความสะดวกการทำธุรกรรมทางการเงินในการนำเข้าและส่งออกสินค้าระหว่างสองประเทศ

ไทยยังเสนอที่จะสนับสนุนนโยบายความมั่นคงทางอาหารของรัสเซีย โดยพร้อมส่งออกสินค้าอาหารและเกษตรให้รัสเซีย เช่น ข้าว น้ำตาล อาหารทะเล ผลิตภัณฑ์จากปศุสัตว์ ผักและผลไม้แปรรูป ตลอดจนชิ้นส่วนอะไหล่รถยนต์ เครื่องประดับยนต์ยางรถยนต์และยางธรรมชาติ เพื่อสนับสนุนความมุ่งมั่นของรัสเซียในการเป็นผู้นำอุตสาหกรรมรถยนต์ของกลุ่มประเทศ CIS (Commonwealth of Independent State : CIS) รวมทั้งส่งออกอัญมณีและเครื่องประดับของไทยที่มีคุณภาพ และได้รับความนิยมอย่างสูงในตลาดรัสเซีย

ในโอกาสนี้ ฝ่ายไทยยังบรรยายสรุปและเชิญชวนให้นักธุรกิจของรัสเซียมาลงทุนในระเบียงเศรษฐกิจพิเศษภาคตะวันออก (Eastern Economic Corridor : EEC) ที่มุ่งเป็นศูนย์กลางเศรษฐกิจที่ทันสมัยของอาเซียน โดยไทยลงทุนโครงสร้างพื้นฐานในเขต EEC อาทิ ทางถนน ทางราง ทางเรือ และทางอากาศ แผนการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว และแผนการพัฒนาเมืองใหม่ พร้อมมีมาตรการดึงดูดการลงทุน ที่รัฐบาลพร้อมให้สิทธิพิเศษส่งเสริมการลงทุนที่เน้นนวัตกรรมและเทคโนโลยีขั้นสูง จึงเชิญชวนรัสเซียเข้ามาลงทุน โดยเฉพาะในสาขาที่รัสเซียมีความเชี่ยวชาญ อาทิ อุตสาหกรรมดิจิทัลด้านซอฟแวร์ อากาศยาน เครื่องจักร เทคโนโลยีชีวภาพ วิทยาศาสตร์ขั้นสูง และเทคโนโลยีสารสนเทศ ซึ่งเป็นอุตสาหกรรมเป้าหมายของไทยที่จะพัฒนา พร้อมเน้นย้ำจุดแข็งในการเป็นจุดยุทธศาสตร์ใจกลางภูมิภาคอาเซียน และเป็นประตูไปสู่ประเทศในอาเซียนและเอเชีย รัสเซียสามารถใช้ไทยเป็นฐานการผลิตสินค้าและเป็นแหล่งวัตถุดิบ

ไทยยังได้เชิญชวนนักธุรกิจรัสเซียเข้ามาลงทุนในโครงการ Rubber City ด้วย โดยทั้งสองฝ่ายตกลงจะจัดตั้งคณะทำงานเพื่อหารือพัฒนาความร่วมมือด้านการลงทุนใน EEC ในอุตสาหกรรมที่ใช้เทคโนโลยีขั้นสูง และการลงทุนด้านการวิจัยพัฒนาร่วมกัน

ทั้งสองฝ่ายยังหารือถึงแนวทางพัฒนาความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว พลังงาน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และโลจิสติกส์ รวมถึงเริ่มกระบวนการศึกษาความเป็นไปได้ที่จะเริ่มการเจรจา FTA ระหว่างไทยกับสหภาพเศรษฐกิจยูเรเซีย (Eurasian Economic Union : EAEU ประกอบด้วยสมาชิก 5 ประเทศ คือ



privileges with a focus on advanced innovation and technology. Therefore, Thailand invited Russia to invest, particularly in fields in which Russia has expertise such as the digital software, aviation, machinery, biotechnology, advanced science and information technology industries, which are target industries for Thailand to develop. In addition, Thailand emphasized advantages of being at the strategic heart of the ASEAN region and the gateway to ASEAN and Asian countries. Russia can use Thailand as a base for production and a source of raw materials.

Furthermore, Thailand invited Russian entrepreneurs to invest in the Rubber City Project. Both parties agree to create a working committee to discuss investment cooperation development in the EEC in industries requiring advanced technology and investment in joint research and development.

Both parties also discussed guidelines for developing cooperation in tourism, energy, science, technology and logistics along with beginning the process of studying feasibility to begin Thai – EAEU (Eurasian Economic Union) FTA negotiations. The EAEU consists of five member – countries consisting of the Russian Federation, the Republic of Kazakhstan, the Republic of Belarus, the Republic of Armenia and the Kyrgyz Republic with a population of over 180 million people and a GDP of 4 trillion USD.

7.15 Thailand – US

The Trade and Investment Framework Agreement between the United States and the Kingdom of Thailand Joint Committee (TIFA JC) meeting at the senior official level was held on 3 April 2017 at Dusit Thani Hotel, Bangkok. Mr. Bunyarit Kalayanamit, Director – General, Department of Trade Negotiations, led the Thai delegation and Ms. Barbara Weisel, Assistant US Trade Representative, led the US delegation.

At this meeting, Thailand acknowledged US trade



สหพันธรัฐรัสเซีย สาธารณรัฐคาซัคสถาน สาธารณรัฐเบลารุส สาธารณรัฐอาร์เมเนียและสาธารณรัฐคีร์กีซ มีประชากรกว่า 180 ล้านคน มูลค่า GDP รวมถึง 4 ล้านล้านเหรียญสหรัฐ)

7.15 ไทย – สหรัฐฯ

การประชุมคณะมนตรีภายใต้กรอบความตกลงด้านการค้าและการลงทุนระหว่างไทยและสหรัฐอเมริกา (TIFA JC) ในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส วันที่ 3 เมษายน 2560 ณ โรงแรมดุสิตธานี กรุงเทพฯ โดยนายบุณยฤทธิ์ กัลยาณมิตร อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นหัวหน้าผู้แทนไทย และ Ms. Barbara Weisel ผู้ช่วยผู้แทนการค้าสหรัฐฯ เป็นหัวหน้าผู้แทนสหรัฐฯ

การประชุมครั้งนี้ ไทยรับทราบสรุปนโยบายการค้าสหรัฐฯ ภายใต้รัฐบาลชุดใหม่ และได้เน้นย้ำนโยบายไทยแลนด์ 4.0 ที่เน้นขับเคลื่อนประเทศด้วยนวัตกรรม ซึ่งสหรัฐฯ ยินดีกับนโยบายดังกล่าว และพร้อมสนับสนุนไทยให้มีบรรยากาศที่เอื้อต่อการค้าการลงทุนในอนาคต ทั้งสองฝ่ายยังหารือแนวทางความร่วมมือในแบบหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ทางเศรษฐกิจ (Strategic Partnership) ซึ่งสหรัฐฯ จะแจ้งรายชื่อหน่วยงานและบริษัทเอกชนของสหรัฐฯ ที่ควรจัดทำความร่วมมือกับไทย เพื่อให้เกิดประโยชน์ร่วมกันแบบ win – win ต่อไป

ไทยและสหรัฐฯ ยังหารือแก้ไขประเด็นเชิงเทคนิค เพื่อนำไปสู่การขยายการค้าการลงทุน โดยไทยเน้นถึงความพยายามและความคืบหน้าในการดำเนินการให้ทัดเทียมมาตรฐานสากลหลายเรื่อง อาทิ การคุ้มครองและปราบปรามการละเมิดทรัพย์สินทางปัญญา การคุ้มครองสิทธิแรงงาน และการเดินหน้าตามแผนปฏิบัติการงาช้างแห่งชาติ รวมทั้งผลักดันให้สหรัฐฯ พิจารณาเพิ่มเติมสิทธิ GSP ในสินค้า Travel goods ให้กับทุกประเทศที่ได้รับสิทธิภายใต้โครงการ GSP ซึ่งจะนำไปสู่ผลประโยชน์ร่วมกัน ซึ่งการขยายสิทธิดังกล่าวเป็นความต้องการของภาคเอกชนของสหรัฐฯ เช่นกัน ทั้งสองฝ่ายยังหารือเกี่ยวกับประเด็นด้านการค้าสินค้าเกษตรและมาตรการที่เกี่ยวข้องของไทย ซึ่งไทยได้ให้ความกระจ่างและเสริมสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องให้สหรัฐฯ มากขึ้น โดยทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องกันว่าจะมีการติดตามความคืบหน้าการดำเนินงานระหว่างกันอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เกิดผลอย่างเป็นรูปธรรมและเป็นไปตามเป้าหมาย

policies under the new administration and emphasized the Thailand 4.0 policy to drive the country with innovation. The United States was pleased with the aforementioned policy and supports Thailand to have an atmosphere to facilitate future trade and investment. Both parties also discussed cooperation guidelines as a strategic partnership. The United States will notify Thailand of a list of US agencies and private companies which should prepare cooperation with Thailand to mutually benefit in a win – win situation.

Thailand and the United States also discussed solving technical issues leading to expanded trade and investment. Thailand emphasized Thailand's efforts and progress in achieving international standards on several topics such as intellectual property right protection and violation suppression, labor right protection and progress according to the National Ivory Action Plan. In addition, Thailand pushed for the United States to consider added GSP rights to travel goods for every country granted rights under the GSP project, which will lead to mutual benefit. Expansion of the aforementioned rights was also the desire of the US private sector. Both parties also discussed issues regarding Thailand's agricultural goods and related measures. Thailand provided more clarity and accurate understanding for the United States. Both parties agree to continually monitor each side's progress in order to create tangible results in line with set goals.

7.16 Thailand – Bahrain

The official visit to the Kingdom of Bahrain by General Prayut Chan – o – cha, Prime Minister, on 24 – 26 April 2017, in Manama, Kingdom of Bahrain, was attended by Mrs. Apiradi Tantraporn, Minister of Commerce, to build relationships in every dimension from the last 40 years and featured a full bilateral conference between the Prime Minister and the Prime Minister of the Kingdom of Bahrain. In the economic area, both parties believed bilateral trade in the past was not high. However, both parties have high capacity for trade growth and investment because both parties can use economic structure and resource advantages including geographical location advances to support each other, especially when Bahrain places importance on Thailand as a major friendly country. There is high possibility that both sides will be able to function as trade and investment gateways for each

7.16 ไทย – บาห์เรน

การเดินทางเยือนราชอาณาจักรบาห์เรนอย่างเป็นทางการของพลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี วันที่ 24 – 26 เมษายน 2560 ณ กรุงมานามา ราชอาณาจักรบาห์เรน โดยนางอภิรดี ตันตราภรณ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมเพื่อหารือโอกาสสานต่อการกระชับความสัมพันธ์ระหว่างกันในทุกมิติที่มีมานานถึง 40 ปี และเข้าร่วมหารือทวิภาคีเต็มคณะระหว่างนายกรัฐมนตรีกับนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรบาห์เรน โดยด้านเศรษฐกิจทั้งสองฝ่ายเห็นว่า การค้าทวิภาคีที่ผ่านมายังคงมีระดับไม่สูงมากนัก แต่ทั้งสองประเทศมีศักยภาพในการขยายการค้าและการลงทุนกันได้อีกมาก เนื่องจากทั้งสองฝ่ายสามารถใช้จุดแข็งในด้านโครงสร้างทางเศรษฐกิจและทรัพยากร รวมทั้งความได้เปรียบในเชิงที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของตนมาสนับสนุนซึ่งกันและกันได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อบาห์เรนให้ความสำคัญกับไทยในฐานะมิตรประเทศสำคัญ มีความเป็นไปได้สูงที่ทั้งสองฝ่ายจะสามารถเป็นประตูการค้าและการลงทุนซึ่งกันและกัน โดยบาห์เรนเป็นประตูการค้าและการลงทุนให้ไทยไปตะวันออกกลาง โดยเฉพาะประเทศในคณะมนตรีความร่วมมือรัฐอ่าวอาหรับ (Gulf Cooperation Council : GCC) ประกอบด้วยสมาชิก 6 ประเทศเรียงตามขนาดเศรษฐกิจ ได้แก่ ซาอุดิอาระเบีย สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ กาตาร์ คูเวต โอมาน และบาห์เรน รวมถึงแอฟริกาตอนเหนือ เอเชียใต้ และเอเชียกลาง ขณะเดียวกันไทยสามารถเป็นประตูการค้าและการลงทุนให้กับบาห์เรน เพื่อเชื่อมโยงไปสู่ประเทศอื่นในอาเซียนในลักษณะ Thailand+1 และ Thailand+ASEAN ทั้งนี้ นายกรัฐมนตรีมอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ร่วมกับกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และกระทรวงการต่างประเทศ หารือและประสานงานกับฝ่ายบาห์เรนอย่างใกล้ชิด

นอกจากทั้งสองประเทศจะติดตามทบทวนและขยายผลความตกลงและ MOU ด้านต่างๆ ที่ลงนามแล้ว 23 ฉบับ เช่น บันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์กลางการค้าและการกระจายสินค้าในบาห์เรน บันทึกความเข้าใจระหว่างไทยกับบาห์เรนว่าด้วยความร่วมมือด้านความมั่นคงด้านอาหาร การค้าและการลงทุนในผลิตภัณฑ์และโภคภัณฑ์การเกษตร โดยเฉพาะอาหารฮาลาล เพื่อขับเคลื่อนความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างกันให้เป็นรูปธรรมต่อไป ด้านการลงทุนบาห์เรนจะสนับสนุนให้นักลงทุนบาห์เรนมาลงทุนในไทย พร้อมทั้งเชิญชวนให้นักลงทุนไทยไปลงทุนในบาห์เรน ซึ่งมีนโยบายเศรษฐกิจที่เสรีมากที่สุดประเทศหนึ่งใน GCC และมีความพร้อมด้านโลจิสติกส์ที่ทันสมัย โดยไทยจะสนับสนุนให้นักลงทุนไทยขยายการลงทุนมาบาห์เรนมากขึ้น ปัจจุบันนักธุรกิจไทยแสดงความสนใจที่จะจัดตั้ง Thai Mart ศูนย์ค้าปลีกและค้าส่งสำหรับสินค้าไทยในบาห์เรน ซึ่งขณะนี้อยู่ระหว่างการหารือกับฝ่ายบาห์เรน รวมทั้งหาผู้ร่วมลงทุนจากไทย โดยเฉพาะนักธุรกิจไทยที่สนใจจะไปเช่าพื้นที่ใน Thai Mart



other. Bahrain can be Thailand's trade and investment gateway to the Middle – East, six countries in the Gulf Cooperation Council (GCC) by economic size consisting of Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Qatar, Kuwait, Oman and Bahrain including North Africa, South Asia and Central Asia. In the meantime, Thailand can be a trade and investment gateway for Bahrain to connect to other ASEAN countries as Thailand + 1 and Thailand + ASEAN. The Prime Minister assigned the Ministry of Commerce in cooperation with the Ministry of Agriculture and Cooperatives and the Ministry of Foreign Affairs to closely coordinate with the Bahrain side.

In addition to reviewing and expanding effects of 23 signed agreements and MOUs in various areas such as the Memorandum of Understanding on Establishment of Trade and Product Distribution Centers in Bahrain and the Thai – Bahrain Memorandum of Understanding on Cooperation in Food Security, Trade and Investment in Agricultural Products, especially in halal products to drive a concrete economic relationship with each other. In the area of investments, Bahrain will support Bahrain investors to invest in Thailand and invite Thai investors to invest in Bahrain, which has one of the freest economic policies in the GCC and readiness in modern logistics. Thailand will support Thai investors to increase investments in Bahrain. Thai businessmen are currently interested in establishing a Thai Mart center for Thai retail and wholesale products in Bahrain. Thailand is holding discussions with the Bahrain side in addition to seeking investors from Thailand, especially Thai businessmen interested to lease areas in Thai Mart, which, upon completion, will add a channel for expanding Thailand's markets, especially in halal goods, jewelry and accessories, etc.

เมื่อแล้วเสร็จจะเป็นการเพิ่มช่องทางการขยายตลาดของไทย โดยเฉพาะสินค้าฮาลาล อัญมณีและเครื่องประดับ เป็นต้น

8. การประชุมอื่นๆ

การประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ สมัยที่ 23 (COP 23) วันที่ 2 – 14 พฤศจิกายน 2560 ณ เมืองบอนน์ เยอรมนี ในการประชุมกลุ่มย่อยภายใต้ SBI 47 และ SBSTA 47 เรื่องผลกระทบที่เกิดจากการปฏิบัติตามพันธกรณีการลดก๊าซเรือนกระจก (Impact of the Implementation of Response Measures (RM)) เพื่อสานต่อจากการประชุม Subsidiary Body for Implementation (SBI) และ Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA) เมื่อเดือนพฤษภาคม 2560 เพื่อพิจารณาประเด็นทางเทคนิค โดยเฉพาะการกำหนดรูปแบบ แผนงาน และหน้าที่สำหรับเวที RM เพื่อให้ได้ข้อมติที่จะต้องเสนอให้ COP 24 (ปี 2561) พิจารณาให้ความเห็นชอบและรองรับสำหรับการปฏิบัติตามพันธกรณีความตกลงปารีสต่อไป

ทั้งนี้ ที่ประชุมพิจารณา 2 เรื่อง คือ 1) เรื่อง Improved Forum และ Work Programme ก่อนปี ค.ศ. 2020 โดยมุ่งเสริมสร้างศักยภาพให้แก่ภาคี อาทิ การประเมินผลกระทบทั้งเชิงบวกและเชิงลบจากมาตรการลดก๊าซเรือนกระจก รวมทั้งพัฒนาความร่วมมือกับองค์กรระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ในกิจกรรมด้านต่างๆ 2) เรื่อง Modalities, Work Programme และ Functions ของ RM Forum ภายใต้ความตกลงปารีส ให้มีการรวบรวมข้อเสนอและข้อคิดเห็นจากภาคีรวมทั้งของไทย จัดทำเป็นเอกสาร Informal Note ในประเด็น modalities, work programme และ functions ของเวที RM ที่จะเป็นแนวทางในการรองรับการดำเนินงานด้านผลกระทบจากการใช้มาตรการลดก๊าซเรือนกระจก เพื่อเป็นพื้นฐานในการหารือครั้งต่อไป ก่อนเสนอให้ที่ประชุม CMA 1 และ COP 24 รับรองเพื่อใช้เป็นแนวทางปฏิบัติต่อไป

9. การประชุมหารือ/เยี่ยมคารวะ

ผู้บริหารระดับสูงของกระทรวงพาณิชย์และผู้บริหารของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ หารือกับผู้แทนหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนของประเทศต่างๆ เพื่อกระชับความสัมพันธ์และแก้ไขปัญหาทางการค้าในเวทีต่างๆ กว่า 62 คณะ อาทิ กัมพูชา เมียนมา เวียดนาม สิงคโปร์ จีน ญี่ปุ่น อินเดีย ปากีสถาน ศรีลังกา ภูฏาน ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ สหรัฐอเมริกา แคนาดา สหราชอาณาจักร ฝรั่งเศส เยอรมัน นอรเวย์ รัสเซีย ฟินแลนด์ ชิลี เปรู คิวบา ยูเครน ตุรกี เบลารุส อิหร่าน อิสราเอล อียิปต์ โคลัมเบีย อาเจนตินา WTO EABC USTR USABC

8. Other Meetings

The 23rd session of the Conference of the Parties (COP 23) to the UN Convention on Climate Change on 2 – 14 November 2017 in Bonn, Germany – Meetings under SBI 47 and SBSTA 47 on impacts of the implementation of response measures (RM) to continue from the Subsidy Body for Implementation (SBI) meeting and the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice (SBSTA) meeting in May 2017 considered technical issues, particularly specification of models, work plans and duties for RM forums to obtain a resolution for presentation to COP 24 (2018) along with considering approval and support for further compliance with the Paris Agreement.

The meeting considered the following two topics: 1) Improved Forum and Work Programme before 2020 by focusing on building capacity for members such as assessment of positive and negative impacts from greenhouse gas reduction measures in addition to developing cooperation with other international organizations involved in various activities and 2) Modalities, work programs and functions of the RM Forum under the Paris Agreement to collect proposals and opinions from members including Thailand's in order to prepare informal notes on the issues of modalities, work programs and functions of RM Forums which will become guidelines for supporting efforts in the area of impacts from implementation of greenhouse gas reduction measures to create a base for future discussions before presenting to the CMA 1 and COP 24 meetings for ratification to use as practice guidelines in the future.

9. Meetings/Visits

The Ministry of Commerce's high ranking executives and executives of the Department of Trade Negotiations conferred with over 62 groups of representatives of public and private sector agencies of different countries such as Cambodia, Myanmar, Vietnam, Singapore, China, Japan, India, Pakistan, Sri Lanka, Bhutan, Australia, New Zealand, the United States, Canada, the United Kingdom, France, Germany, Norway, Russia, Finland, Chile, Peru, Cuba, Ukraine, Turkey, Belarus, Iran, Israel, Egypt, Columbia, Argentina, WTO, EABC, USTR and USABC to improve relationships and resolve trade problems at various forums.

เรื่องสำคัญที่นำเสนอเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรีและสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ในปี 2560 กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ มีการนำเสนอเรื่องสำคัญเข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ดังนี้

เมื่อวันที่ 4 ตุลาคม 2559 เรื่องท่าทีไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้าระหว่างไทยกับสาธารณรัฐมัลดีฟส์ ครั้งที่ 2

เมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2559 เรื่องการขอความเห็นชอบบัญชีรายการสินค้าจากเขตอุตสาหกรรมเกซองที่ได้ปรับพิกัดระบบฮาร์โมไนซ์เป็นฉบับ ปี 2012 ภายใต้ความตกลงว่าด้วยการค้าสินค้าอาเซียน สาธารณรัฐเกาหลี

เมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายน 2559 เรื่องผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee : JTC) ไทย - มัลดีฟส์ ครั้งที่ 2

เมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายน 2559 เรื่องผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee : JTC) ไทย - อิหร่าน ครั้งที่ 1

เมื่อวันที่ 7 ธันวาคม 2559 เรื่องการจัดทำความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลยูเครน

เมื่อวันที่ 7 ธันวาคม 2559 เรื่องการขยายระยะเวลาโครงการนำร่องระบบการรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าด้วยตนเองของอาเซียน โครงการที่ 1

เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม 2559 เรื่องผลการประชุมรัฐมนตรี APEC ครั้งที่ 28 และการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจ APEC ครั้งที่ 28 ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการค้าและการลงทุน

เมื่อวันที่ 7 มีนาคม 2560 เรื่องท่าทีไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - กัมพูชา ครั้งที่ 6

เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2560 เรื่องผลการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนอย่างไม่เป็นทางการ (AEM Retreat) ครั้งที่ 23 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

เมื่อวันที่ 18 เมษายน 2560 เรื่องขออนุมัติท่าทีไทยสำหรับการประชุมคณะอนุกรรมาธิการด้านการค้าและความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างไทย - สหพันธรัฐรัสเซีย ครั้งที่ 3

เมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม 2560 เรื่องขอความเห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุม Belt and Road Forum for International Cooperation ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

เมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม 2560 เรื่องผลการประชุมคณะมนตรีภายใต้กรอบความตกลงด้านการค้าและการลงทุนระหว่างไทยกับสหรัฐฯ (TIFA JC)

In 2017, the Department of Trade Negotiations, Ministry of Commerce, presented the following important issues to be considered by the Cabinet:

4 October 2016 : The issue of Thailand's stance for the second Joint Trade Committee meeting between Thailand and the Republic of Maldives.

8 November 2016 : The issue of approval for the list of goods from Kaesong Industrial Region with adjusted harmonized system rates to 2012 under the ASEAN - Korea Free Trade Agreement.

15 November 2016 : The issue of results from the 2nd Meeting of the Thailand - Maldives Joint Trade Committee (JTC).

15 November 2016 : The issue of results from the 1st Meeting of the Thailand - Iran Joint Trade Committee (JTC).

7 December 2016 : The issue of preparation of a trade agreement between the government of the Kingdom of Thailand and the government of Ukraine.

7 December 2016 : The topic of the extension to the first pilot project of the ASEAN - Wide Self - Certification System.

20 December 2016, the issue of results from the 28th APEC Ministerial Meeting and the 28th APEC Economic Leaders' Meeting on issues related to trade and investment.

7 March 2017 : The issue of Thailand's stance for the 6th Thailand - Cambodia Joint Trade Committee Meeting.

28 March 2017 : The issue of outcomes from the 23rd AEM Retreat and other related meetings.

18 April 2017 : The issue of approval for Thailand's stance at the 3rd Session of the Russian - Thai Sub - Commission on Trade and Economic Cooperation.

9 May 2017 : The issue of approval for the drafted document on results of the Belt and Road Forum for International Cooperation in Beijing, People's Republic of China.

9 May 2017 : The issue of outcome from the meeting of the Trade and Investment Framework Agreement Joint Council (TIFA JC).

16 May 2017 : The issue of approval for the drafted

Key Issues Submitted to the Cabinet and the National Legislative Assembly for Considerations

เมื่อวันที่ 16 พฤษภาคม 2560 เรื่องขอความเห็นชอบร่างแถลงการณ์รัฐมนตรีการค้าเอเปคประจำปี 2560

เมื่อวันที่ 23 พฤษภาคม 2560 เรื่องผลการประชุมคณะอนุกรรมาธิการด้านการค้าและความร่วมมือทางเศรษฐกิจไทย - รัสเซีย ครั้งที่ 3

เมื่อวันที่ 23 พฤษภาคม 2560 เรื่องพิธีสารเพื่อแก้ไขความตกลงความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่ใกล้ชิดกันยิ่งขึ้นไทย - นิวซีแลนด์

เมื่อวันที่ 30 พฤษภาคม 2560 เรื่องท่าทีไทยและการลงนามในการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee : JTC) ระหว่างไทย - บังกลาเทศ ครั้งที่ 4

เมื่อวันที่ 18 กรกฎาคม 2560 เรื่องการรับรองร่างปฏิญญาร่วมว่าด้วยการประกาศเริ่มการเจรจาความตกลงการค้าเสรีไทย - ตุรกี

เมื่อวันที่ 18 กรกฎาคม 2560 เรื่องขออนุมัติเอกสารขอบเขตอำนาจหน้าที่สำหรับคณะทำงานสาขาความร่วมมือเศรษฐกิจข้ามพรมแดนภายใต้กรอบความร่วมมือแม่โขง - ล้านช้าง

เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2560 เรื่องการประกาศเริ่มการเจรจาความตกลงการค้าเสรีไทย - ตุรกี

เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2560 เรื่องการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงอุตสาหกรรม และการค้าแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามกับกระทรวงพาณิชย์แห่งราชอาณาจักรไทยว่าด้วยความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและการค้า

เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2560 เรื่องท่าทีสำหรับการประชุม Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) ครั้งที่ 5

เมื่อวันที่ 29 สิงหาคม 2560 เรื่องท่าทีไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - ภูฏาน ครั้งที่ 2

เมื่อวันที่ 29 สิงหาคม 2560 เรื่องการร่วมรับรองเอกสารในการประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียน (AEM) ครั้งที่ 49 และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

เมื่อวันที่ 12 กันยายน 2560 เรื่องร่างพิธีสารเพื่อแก้ไขภาคผนวก 2 และภาคผนวก 5 ของความตกลงการค้าเสรีไทย - ออสเตรเลีย

เมื่อวันที่ 19 กันยายน 2560 เรื่องขอความเห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซม ครั้งที่ 7

statement of APEC Ministers Responsible for Trade of 2017.

23 May 2017 : The issue of results from the 3rd Session of the Russian - Thai Sub - Commission on Trade and Economic Cooperation.

23 May 2017 : The issue of Protocols Amending the Thailand - New Zealand Closer Economic Partnership Agreement (TNZCEP).

30 May 2017: The issue of Thailand's stance and signing at the 4th Meeting of the Thailand - Bangladesh Joint Trade Committee.

18 July 2017 : The issue of ratification of the Joint Declaration on the Launch of Negotiations for the Turkey - Thailand Free Trade Agreement.

18 July 2017 : The issue of approval for the document showing scope of authority and duties for the cross - border economic cooperation work group under the Lancang - Mekong Cooperation.

1 August 2017 : The issue of launching negotiations for the Turkey - Thailand Free Trade Agreement.

15 August 2017 : The issue of preparing a draft of the Memorandum of Understanding between the Ministry of Industry and Trade, Socialist Republic of Vietnam, and the Ministry of Commerce of the Kingdom of Thailand on Economic and Trade Cooperation.

15 August 2017 : The issue of stances for the 5th Singapore - Thailand Enhanced Economic Relationship (STEER) meeting.

29 August 2017 : The issue of Thailand's stance at the 2nd Meeting of the Thailand - Bhutan Joint Trade Committee.

29 August : The issue of joint ratification of documents at the 49th ASEAN Economic Ministers' Meeting and other related meetings.

12 September 2017 : The issue of Protocols Amending Appendix 2 and Appendix 5 of the Thailand - Australia Free Trade Agreement.

19 September : The issue of approval for the draft of document showing results from the 7th ASEM Economic Ministers' Meeting.

การเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจ เตรียมความพร้อมรองรับการเปิดเสรีและการใช้สิทธิประโยชน์จากความตกลงทางการค้า



1. การจัดสัมมนาสร้างความรู้ความเข้าใจเพื่อเตรียมพร้อมรองรับและใช้ประโยชน์จาก FTAs จำนวน 54 ครั้ง ผู้เข้าร่วม 9,884 ราย ดังนี้

1.1 โครงการพัฒนาบุคลากรของกระทรวงพาณิชย์และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในภูมิภาค เพื่อรองรับศูนย์บริการข้อมูลระดับจังหวัด จำนวน 2 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "การบริการการค้าภูมิภาคสู่จังหวัด 4.0" เมื่อวันที่ 9 - 11 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรมมารวยการ์เด้น กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 151 ราย

ครั้งที่ 2 เรื่อง "เข้าใจ เข้าถึงความต้องการ FTA ของสำนักงานพาณิชย์จังหวัด" เมื่อวันที่ 13 - 15 กันยายน 2560 ณ โรงแรมวินเซอร์ สวีทส์ โฮเทล กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 160 ราย

1.2 โครงการบูรณาการร่วมกับหน่วยงานเครือข่ายภาคเอกชน (จัดสัมมนาร่วมกับสภาผู้ส่งสินค้าทางเรือแห่งประเทศไทย สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย สภาอุตสาหกรรม

1. The Department of Trade Negotiations hosted 54 seminars with 9,884 participants to build knowledge and understanding in order to prepare to support and benefit from FTAs as follows:

1. Projects to improve personnel from the Ministry of Commerce and associated agencies in the region to support provincial data service centers were organized on the following two occasions:

Project 1 : "Regional Trade Service to Province 4.0" on 9 - 11 November 2016 at Maruay Garden Hotel, Bangkok, with 151 participants.

Project 2 : "Understanding FTA Needs of Provincial Commercial Offices" on 13 - 15 September 2017 at Winter Suite Hotel, Bangkok, with 160 participants.

Activities to Enhance Knowledge and Understanding to Prepare for Trade Liberalization and Utilization of Preferential Trade Agreement

แห่งประเทศไทย) จำนวน 16 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "ผู้ประกอบการรุ่นใหม่ต้องก้าวทันกระแสการค้าโลก" เมื่อวันที่ 17 - 18 ตุลาคม 2559 ณ โรงแรมจอมเทียน ปาล์มบีช แอนด์ รีสอร์ท จ.ชลบุรี ผู้เข้าร่วม 150 ราย และเมื่อวันที่ 20 - 21 ตุลาคม 2559 ณ โรงแรมเซ็นทารา และคอนเวนชั่น เซนเตอร์ อุดรธานี จ.อุดรธานี ผู้เข้าร่วม 299 ราย

ครั้งที่ 2 เรื่อง "ผู้ประกอบการรุ่นใหม่ต้องก้าวทันกระแสการค้าโลก" เมื่อวันที่ 1 - 4 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรมเวียงอินทร์ อ.เมือง จ.เชียงราย ผู้เข้าร่วม 150 ราย

ครั้งที่ 3 เรื่อง "กรณีศึกษา Hanjin Shipping Line : กฎหมายและการประกันภัยที่น่ารู้ สำหรับผู้ส่งออก - นำเข้า" เมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2559 ณ โรงแรมเซ็นทารา แกรนด์ แอท เซ็นทรัลลาดพร้าว ผู้เข้าร่วม 420 ราย

ครั้งที่ 4 เรื่อง "ผู้ประกอบการรุ่นใหม่ต้องก้าวทันกระแสการค้าโลก" เมื่อวันที่ 20 - 22 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรมคริสตัล อ.หาดใหญ่ จ.สงขลา ผู้เข้าร่วม 180 ราย

ครั้งที่ 5 เรื่อง "รู้เขา..รู้เรา สิทธิประโยชน์การค้าระหว่างประเทศจากการใช้ FTA" เมื่อวันที่ 7 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมเซ็นทารา แกรนด์ แอท เซ็นทรัลลาดพร้าว ผู้เข้าร่วม 294 ราย

ครั้งที่ 6 เรื่อง "เปิดประตูเอเชียใต้..โอกาสการค้าของไทย (ตลาดอินเดีย ปากีสถาน ศรีลังกา และบังกลาเทศ) เมื่อวันที่ 15 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมเรเนซองซ์ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 200 ราย

ครั้งที่ 7 เรื่อง "ทิศทางเศรษฐกิจและนโยบายด้านการค้าระหว่างประเทศของไทยปี 2560" เมื่อวันที่ 23 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมเรเนซองซ์ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 327 ราย

ครั้งที่ 8 เรื่อง "การค้าเสรีกับ e - Commerce" เมื่อวันที่ 26 - 30 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมเฮอร์มิเทจ รีสอร์ท แอนด์ สปา จ.นครราชสีมา ผู้เข้าร่วม 60 ราย

ครั้งที่ 9 เรื่อง "การค้าเสรีกับ e - Commerce" เมื่อวันที่ 17 - 18 กุมภาพันธ์ 2560 ณ โรงแรมเดอะมาเจสติก จ.นครพนม

1.2 Integration projects in cooperation with private sector agencies and networks (seminars with the Thai National Shippers' Association, the Thai Chamber of Commerce and the Federation of Thai Industries) were hosted 16 times as follows:

Project 1 : "New Entrepreneurs Need to Keep Up with World Trade" on 17 - 18 October 2016 at Jomtien Palm Beach & Resort Hotel, Chonburi, with 150 participants, and on 20 - 21 October 2016 at Centara Hotel & Convention Center Udonthani, Udonthani, with 229 participants.

Project 2 : "New Entrepreneurs Need to Keep Up with World Trade" on 1 - 4 November 2016 at Wiang Inn Hotel, Muang, Chiangrai, with 150 participants.

Project 3 : "Hanjin Shipping Line Case Study: Interesting Laws and Insurance for Exporters - Importers" on 21 October 2016 at Centara Grand at Central Ladprao Hotel, with 420 participants.

Project 4 : "New Entrepreneurs Need to Keep Up with World Trade" on 20 - 22 November 2016 at Crystal Hotel, Hat Yai, Songkhla, with 180 participants.



ผู้เข้าร่วม 155 ราย

ครั้งที่ 10 เรื่อง "การพัฒนาขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศด้วย Trade Facilitation Agreement และมาตรฐานธุรกรรมอิเล็กทรอนิกส์ภายใต้ UN/CEFACT" เมื่อวันที่ 21 มีนาคม 2560 ณ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 220 ราย

ครั้งที่ 11 เรื่อง "บทบาทด้านการเงินเพื่อการค้าระหว่างประเทศในกลุ่ม CLMV : โอกาสทางธุรกิจสำหรับผู้ประกอบการไทยสู่การค้าเสรี" เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2560 ณ โรงแรมสวิสโซเทลฯ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 250 ราย

ครั้งที่ 12 เรื่อง "Uplift CLMV Experience : เปิดประตู CLMV สู่โลกการค้าเสรีอาเซียน" เมื่อวันที่ 5 เมษายน 2560 ณ โรงแรมเซ็นทาราแกรนด์ แอท เซ็นทรัลลาดพร้าว กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 521 ราย

ครั้งที่ 13 เรื่อง "การค้าเสรีกับ e - Commerce" เมื่อวันที่ 3 - 7 กรกฎาคม 2560 ณ โรงแรมมารีไทม์ ปาร์ค แอนด์ สปา รีสอร์ท จ.กระบี่ ผู้เข้าร่วม 85 ราย

ครั้งที่ 14 เรื่อง "เส้นทาง East - West Economic Corridor (ด้านตะวันตก) เชื่อมเศรษฐกิจไทยสู่การค้าเสรี" เมื่อวันที่ 26 - 28 กรกฎาคม 2560 ณ โรงแรมเซ็นทารา แม่สอดฮิลล์รีสอร์ท จ.ตาก ผู้เข้าร่วม 124 ราย

ครั้งที่ 15 เรื่อง "การค้าชายแดนกับการค้าเสรีอาเซียน (ประเทศไทย กับ สปป.ลาว ด้านจังหวัดเลย)" เมื่อวันที่ 25 - 27 สิงหาคม 2560 ณ จ.เลย ผู้เข้าร่วม 26 ราย

ครั้งที่ 16 เรื่อง "การค้าเสรีกับ Digital Marketing" เมื่อวันที่ 4 - 8 กันยายน 2560 ณ จ.ชลบุรี ผู้เข้าร่วม 54 ราย

1.3 โครงการเพิ่มศักยภาพบุคลากรส่วนท้องถิ่นเพื่อรับการเปลี่ยนแปลงการค้าระบบใหม่ของโลกยุคใหม่ในอนาคต จำนวน 4 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 14 - 18 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรมคุ้มภูคำ อ.เมือง จ.เชียงใหม่ ผู้เข้าร่วม 144 ราย





Project 5 : "Know Them...Know Us : International Trade Privileges from Using FTAs" on 7 December 2016 at Centara Grand at Central Ladprao Hotel, with 294 participants.

Project 6 : "Open Gateway to South Asia... Thailand's Trade Opportunities (Markets in India, Pakistan, Sri Lanka and Bangladesh)" on 15 December 2016 at the Renaissance Hotel, Bangkok, with 200 participants.

Project 7 : "Thailand's Economic Direction and International Trade Policy 2017" on 23 December 2016 at the Renaissance Hotel, Bangkok, with 327 participants.

Project 8 : "Free Trade and e - Commerce" on 26 - 30 December 2016 at the Hermitage Resort & Spa Hotel, Nakhon Ratchasima, with 60 participants.

Project 9 : "Free Trade and e - Commerce" on 17 - 18 February 2017 at the Majestic Hotel, Nakhon Phanom, with 155 participants.

Project 10 : "Developing the Country's Competitive Ability with Trade Facilitation Agreements and Electronic Transaction Standards under UN/CEFACT" on 21 March 2017 in Bangkok with 220 participants.

Project 11 : "Financial Roles for International Trade among CLMV Countries: Business Opportunities for Thai Entrepreneurs Moving to Free Trade" on 28 March 2017 at the Swissotel, Bangkok, with 250 participants.

Project 12 : "Uplift CLMV Experience : Opening CLMV Doors to the World of ASEAN Free Trade" on 5 April 2017 at the Centara Grand Central Ladprao Hotel, Bangkok, with 521 participants.



ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 28 พฤศจิกายน - 2 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรม ทองธารินทร์ อ.เมือง จ.สุรินทร์ ผู้เข้าร่วม 120 ราย

ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 27 - 29 ธันวาคม 2559 ณ เดอะ รีเจ้นท์ ชะอำ บีช รีสอร์ท อ.ชะอำ จ.เพชรบุรี ผู้เข้าร่วม 122 ราย

ครั้งที่ 4 เมื่อวันที่ 23 - 25 พฤษภาคม 2560 ณ โรงแรม รอยัลพลา คลิฟฟ์ บีช รีสอร์ท แอนด์ สปา จ.ระยอง ผู้เข้าร่วม 134 ราย

1.4 โครงการสร้างความเชื่อมั่นด้านการค้า การลงทุน จังหวัดชายแดนใต้เพื่อรองรับการเปิดเสรีทางการค้า (ร่วมกับ ศอ.บต.) จำนวน 4 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "วิธีการนำสินค้าใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ออกไปจำหน่ายนอกพื้นที่" เมื่อวันที่ 25 - 27 ตุลาคม 2559 ณ โรงแรมซีเอส ปัตตานี จ.ปัตตานี ผู้เข้าร่วม 140 ราย

ครั้งที่ 2 เรื่อง "วิธีการนำสินค้าใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ออกไปจำหน่ายนอกพื้นที่" เมื่อวันที่ 19 - 20 ธันวาคม 2559 ณ จ.นราธิวาส ผู้เข้าร่วม 81 ราย วันที่ 21 - 22 ธันวาคม 2559 ณ จ.ยะลา ผู้เข้าร่วม 122 ราย รวม 203 ราย

ครั้งที่ 3 เรื่อง เกษตรกรและภาคเกษตรกรรมไทยก้าวไกลสู่สากลด้วยนวัตกรรม เมื่อวันที่ 8 - 9 มีนาคม 2560 ณ จ.ภูเก็ต ผู้เข้าร่วม 130 ราย

ครั้งที่ 4 เรื่อง "การค้าเสรีกับ E-commerce" เมื่อวันที่ 28 - 30 มีนาคม 2560 ณ จ.ปัตตานี ผู้เข้าร่วม 162 ราย

5. โครงการเพิ่มศักยภาพเกษตรกรไทยเข้าสู่ตลาดการค้าเสรี (ร่วมกับสภาเกษตรกรแห่งชาติ) จำนวน 4 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "เกษตรกรและภาคเกษตรกรรมไทยก้าวไกลสู่สากลด้วยนวัตกรรม" เมื่อวันที่ 7 - 10 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรม แกรนด์ฮิลล์ รีสอร์ท แอนด์ สปา อ.เมือง จ.นครสวรรค์ ผู้เข้าร่วม 100 ราย

Project 13 : "Free Trade and e - Commerce" on 3 - 7 July 2017 at the Maritime Park and Spa Resort Hotel, Krabi, with 85 participants.

Project 14 : East - West Economic Corridor Routes (West) Linking the Thai Economy to Free Trade" on 26 - 28 July 2017 at the Centara Mae Sod Hill Resort, Tak, with 124 participants.

Project 15 : Border Trade and ASEAN Free Trade (Thailand and Laos PDR at Loei) on 25 - 27 August 2017 in Loei with 26 participants.

Project 16 : "Free Trade and Digital Marketing" on 4 - 8 September 2017, in Chonburi, with 26 participants

1.3 Projects for improving local personnel capacity to manage new trade system changes in the world of the future were hosted on the following four occasions:

Project 1 : 14 - 18 November 2016 at Khum Phucome Hotel, Muang, Chiangmai, with 144 participants.

Project 2 : 28 November - 2 December 2016 at Thong Tarin Hotel, Muang, Surin, with 120 participants.

Project 3 : 27 - 29 December at the Regent Cha - am Beach Resort, Cha-am, Phetchburi, with 122 participants.

Project 4 : 23 - 25 May 2017 at the Royal Phala Cliff Beach Resort & Spa Hotel, Rayong, with 134 participants.

1.4 Projects for building trade and investment confidence in the southern border provinces to support trade liberalization (in cooperation with SBPAC) were hosted on the following four occasions:

Project 1 : "Methods for Taking Goods from the Three Southern Border Provinces to be Distributed Outside the Area" on 25 - 27 October 2016 at the CS Pattani Hotel, Pattani, with 140 participants.

Project 2 : "Methods for Taking Goods from the Three Southern Border Provinces to be Distributed Outside the Area" on 25 - 27 October 2016 in Narathiwat with 81 participants and on 21 - 22 December 2016 in Yala



ครั้งที่ 2 เรื่อง "เกษตรกรและภาคเกษตรกรรมไทยก้าวไกลสู่สากลด้วยนวัตกรรม" เมื่อวันที่ 7 - 9 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมคลาสสิค คามิโอ ระยอง จ.ระยอง ผู้เข้าร่วม 174 ราย

ครั้งที่ 3 เรื่อง "เกษตรกรและภาคเกษตรกรรมไทยก้าวไกลสู่สากลด้วยนวัตกรรม" เมื่อวันที่ 18 - 19 มกราคม 2560 ณ โรงแรมดิอิมเพรสน่าน จ.น่าน ผู้เข้าร่วม 147 ราย

ครั้งที่ 4 เรื่อง "เกษตรกรและภาคเกษตรกรรมไทยก้าวไกลสู่สากลด้วยนวัตกรรม" เมื่อวันที่ 20 - 21 กุมภาพันธ์ 2560 ณ โรงแรมเคอะมาเจสติค จ.สกลนคร ผู้เข้าร่วม 107 ราย

1.6 โครงการสนับสนุนการดำเนินงานของศูนย์ AEC ระดับจังหวัด จำนวน 12 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 23 - 24 กุมภาพันธ์ 2560 ณ โรงแรมเรือนแพ รอยัลปาร์ค จ.พิษณุโลก ผู้เข้าร่วม 119 ราย

ครั้งที่ 2 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 1 - 2 มีนาคม 2560 ณ จ.เชียงใหม่ ผู้เข้าร่วม 151 ราย

ครั้งที่ 3 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 15 - 16 มีนาคม 2560 ณ จ.ชลบุรี ผู้เข้าร่วม 206 ราย

ครั้งที่ 4 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 20 - 21 มีนาคม 2560 ณ จ.อุดรธานี ผู้เข้าร่วม 205 ราย

ครั้งที่ 5 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 23 - 24 มีนาคม 2560 ณ จ.อุบลราชธานี ผู้เข้าร่วม 96 ราย

ครั้งที่ 6 เรื่อง "FTA พัฒนา SMEs/OTOP/วิสาหกิจชุมชนสู่ Thailand 4.0" เมื่อวันที่ 29 - 30 มีนาคม 2560 ณ จ.สุราษฎร์ธานี ผู้เข้าร่วม 206 ราย

with 122 participants, a total of 203 participants.

Project 3 : "Farmers and the Thai Agricultural Sector's Internationalization with Innovation" on 8 - 9 March 2017 in Phuket with 130 participants.

Project 4 : "Free Trade and e - Commerce" on 28 - 30 March 2017 in Pattani with 162 participants.

5. Projects for enhancing Thai farmers' capabilities to enter the free trade market (in cooperation with the National Farmers' Federation) were hosted on the following four occasions:

Project 1 : "Farmers and the Thai Agricultural Sector's Internationalization with Innovation" on 7 - 10 November 2016 at Grand Hill Resort & Spa Hotel, Muang, Nakhon Sawan, with 100 participants.

Project 2 : "Farmers and the Thai Agricultural Sector's Internationalization with Innovation" on 7 - 9 December 2016 at Classic Cameo Rayong Hotel, Rayong, with 174 participants.

Project 3 : "Farmers and the Thai Agricultural Sector's Internationalization with Innovation" on 18 - 19 January 2017 at the Impress Nan Hotel, with 147 participants.

Project 4 : "Farmers and the Thai Agricultural Sector's Internationalization with Innovation" on 20 - 21 February 2017 at the Majestic Hotel, Sakon Nakhon, with 107 participants.

1.6 Projects supporting Provincial AEC Center operations were organized on the following twelve occasions:

Project 1 : "FTAs Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 23 - 24 February 2017 at Ruean Phae Royal Park Hotel, Phitsanulok, with 119 participants.

Project 2 : "FTAs Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 1 - 2 March 2017 in Chiangmai with 151 participants.

Project 3 : "FTAs Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 15 - 16 March 2017 in Chonburi with 206 participants.

ครั้งที่ 7 เรื่อง "FTA สร้างมูลค่า สร้างโอกาสทางการค้า" เมื่อวันที่ 22 - 23 มิถุนายน 2560 ณ โรงแรมกรุงศรีริเวอร์ ณ จ.พระนครศรีอยุธยา ผู้เข้าร่วม 204 ราย

ครั้งที่ 8 เรื่อง "FTA สร้างมูลค่า สร้างโอกาสทางการค้า" เมื่อวันที่ 13 - 14 กรกฎาคม 2560 ณ โรงแรมริเวอร์ จ.นครปฐม ผู้เข้าร่วม 187 ราย

ครั้งที่ 9 เรื่อง "FTA สร้างมูลค่า สร้างโอกาสทางการค้า" เมื่อวันที่ 16 - 17 สิงหาคม 2560 ณ โรงแรมโตเกียว จ.ลพบุรี ผู้เข้าร่วม 120 ราย

ครั้งที่ 10 เรื่อง "FTA สร้างมูลค่า สร้างโอกาสทางการค้า" เมื่อวันที่ 23 - 24 สิงหาคม 2560 ณ โรงแรมจันทรา รีสอร์ท จ.นครนายก ผู้เข้าร่วม 135 ราย

ครั้งที่ 11 เรื่อง "FTA สร้างมูลค่า สร้างโอกาสทางการค้า" เมื่อวันที่ 6 - 8 กันยายน 2560 ณ จ.เพชรบุรี ผู้เข้าร่วม 115 ราย

ครั้งที่ 12 เรื่อง "Branding and Packaging เพื่อเพิ่มมูลค่าสินค้าให้ SMEs ไทยก้าวไกลสู่ตลาดการค้าเสรี" เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2560 ณ กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ผู้เข้าร่วม 106 ราย

1.7 โครงการจัดสัมมนา "การพัฒนาผู้นำสหกรณ์สู่นักการตลาดมืออาชีพ" (ร่วมกับกรมส่งเสริมสหกรณ์) จำนวน 4 ครั้ง ดังนี้

ครั้งที่ 1 เรื่อง "ยกระดับธุรกิจสหกรณ์สู่ Demand Driven และ Value Creative สินค้ากล้วย" เมื่อวันที่ 3 - 4 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงแรมมารวย การ์เด้น กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 180 ราย

ครั้งที่ 2 เรื่อง "ยกระดับสินค้าปศุสัตว์ของสหกรณ์โคเนื้อสู่ Demand Driven และ Value Creative ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 7 - 9 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมโนโวเทล เมืองทองธานี จ.นนทบุรี ผู้เข้าร่วม 145 ราย





Project 4 : "FTA Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 20 - 21 March 2017 in Udonthani, with 205 participants.

Project 5 : "FTAs Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 23 - 24 March 2017 in Udonratchathani, with 96 participants.

Project 6 : "FTAs Developing SMEs/OTOP/ Community Enterprises to Thailand 4.0" on 29 - 30 March 2017 in Suratthani with 206 participants.

Project 7 : "FTAs Build Value and Create Trade Opportunities" on 22 - 23 June 2017 at Krungsri River Hotel, Phra Nakhon Si Ayutthaya, with 204 participants.

Project 8 : "FTAs Build Value and Create Trade Opportunities" on 13 - 14 July 2017 at the River Hotel, Nakhon Pathom, with 187 participants.

Project 9 : "FTAs Build Value and Create Trade Opportunities" on 16 - 17 August 2017 at the Tokyo Hotel, Lopburi, with 120 participants.

Project 10 : "FTAs Build Value and Create Trade Opportunities" on 23 - 24 August 2017 at the Chandra Resort Hotel, Nakhon Nayok, with 135 participants.

Project 11 : "FTAs Build Value and Create Trade Opportunities" on 6 - 8 September 2017 in Phetchburi with 115 participants.

Project 12 : "Branding and Packaging to Add Value and Enable Thai SMEs to Move to Free Trade Markets" on 15 September 2017 at the Department of Business Development 106 participants.

1.7 The project to organize "Developing Cooperative Leaders into Professional Marketers" seminars

ครั้งที่ 3 เรื่อง "ยกระดับสินค้ายางพาราของสหกรณ์ : ยางพาราสู่ Demand Driven และ Value Creative เมื่อวันที่ 20 - 23 ธันวาคม 2559 ณ โรงแรมหาดใหญ่พาราไดซ์ & รีสอร์ท จ.สงขลา ผู้เข้าร่วม 162 ราย

ครั้งที่ 4 เรื่อง "ยกระดับสินค้าผลไม้สดและแปรรูปของสหกรณ์ : สู่ Demand Driven และ Value Creative" เมื่อวันที่ 5 - 7 กุมภาพันธ์ 2560 ณ โรงแรมอีสตัน มักกะสัน กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 190 ราย

1.8 โครงการสัมมนาเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจและจัดเวทีสาธารณะเพื่อนำเสนอ รับฟังความเห็น ข้อเสนอแนะต่อสาธารณชนต่อการจัดทำความตกลง TPP จำนวน 1 ครั้ง เรื่อง "เกาะติดเทรนด์การค้ายุคใหม่" เมื่อวันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2560 ณ โรงแรมเซ็นทาราแกรนด์ แอท เซ็นทรัลลาดพร้าว กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 197 ราย

1.9 การจัดสัมมนาประชาพิจารณ์ร่างพิธีสารฯ เพื่อแก้ไขความตกลง TNZCEP และ TAFTA จำนวน 1 ครั้ง เมื่อวันที่ 9 มิถุนายน 2560 ณ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วมสัมมนา 213 ราย

1.10 โครงการเสวนา "50 ปี อาเซียน" จำนวน 1 ครั้ง เมื่อวันที่ 22 - 23 สิงหาคม 2560 ณ โรงภาพยนตร์ ชั้น 9 เซ็นทรัลเวิลด์ กรุงเทพฯ ผู้เข้าร่วม 1,233 ราย

1.11 โครงการ DTN Academy 2017 จำนวน 1 ครั้ง ผู้เข้าร่วม 150 ราย

1.12 โครงการบูรณาการหน่วยงานเครือข่ายเพื่อพัฒนาท้องถิ่นสู่การค้าระหว่างประเทศ จำนวน 1 โครงการ

1.13 โครงการ DTN Business Plan Award 2017 จำนวน 1 โครงการ

1.14 โครงการ FTA/AEC สัญจรขับเคลื่อนความรู้สู่เยาวชน 2017 ดำเนินโครงการ 4 ภูมิภาค (นนทบุรี/นครราชสีมา/ลำปาง/สุราษฎร์ธานี)





(in cooperation with the Cooperative Promotion Department) hosted seminars on the following four occasions:

Project 1 : Upgrading Cooperative Businesses to Demand Driven and Value Creative Banana Goods" on 3 - 4 November 2016 at the Maruay Garden Hotel, Bangkok, with 180 participants.

Project 2 : "2nd Upgrade of Beef Cooperative Livestock Goods to Demand Driven and Value Creative Goods" on 7 - 9 December 2016, Novotel, Muang Thong Thani, Nonthaburi, with 145 participants.

Project 3 : "Upgrading Cooperative Pararubber Goods: Demand Driven and Value Creative Pararubber" on 20 - 23 December 2016 at Hat Yai Paradise & Resort, Songkhla, with 162 participants.

Project 4 : "Upgrading Cooperative Fresh and Processed Fruit Goods : To Demand Driven and Value Creative Goods" on 5 - 7 February 2017 at the Easton Makkasan Hotel, Bangkok, with 190 participants.

1.8 Seminar Project to Promote Knowledge, Understanding and Host a Public Forum to Present and Hear Public Opinion toward Preparation of the TPP was held once on "Follow New Era Trade Trends" on 16 February 2017 at the Centara Grand Ladprao Hotel in Bangkok with 197 participants.

1.9 A public hearing seminar on protocols amending TNZCEP and TAFTA was hosted once on 9 June 2017 in Bangkok with 213 participants.

1.10 50th Annual ASEAN Socialization Project was hosted once on 22 - 23 August 2017 at the Theater, 9th Floor, Central World, Bangkok, with 1,233 participants.



บริการข้อมูลประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC Information Center : AIC) ปัจจุบันมีสมาชิก 51,333 ราย ในปี 2560 กรมฯ เผยแพร่ผลการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ และให้คำปรึกษาเกี่ยวกับการใช้สิทธิประโยชน์ภายใต้กรอบความตกลงการค้าเสรีของศูนย์ฯ ดังนี้

2.1 ให้บริการคำปรึกษาทางโทรศัพท์ อีเมล์ การให้คำปรึกษานอกสถานที่และแบบตัวต่อตัว ณ ศูนย์ฯ รวม 6,517 ราย

2.2 อบรมให้ความรู้โครงการ "DTN Consultation Day" ของศูนย์ฯ จำนวน 3 ครั้ง ผู้เข้าร่วม 205 ราย

2.3 จัด Road Show ประชาสัมพันธ์ศูนย์บริการข้อมูลประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน เข้าร่วมกิจกรรมให้บริการคำปรึกษานอกสถานที่ในการจัดสัมมนาของกรมฯ และเข้าร่วมจัดงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง รวม 15 ครั้ง มีผู้สนใจสมัครสมาชิกศูนย์ฯ 1,903 ราย

3. การประชาสัมพันธ์

3.1 สื่อโทรทัศน์ โครงการประชาสัมพันธ์เชิงรุกเพื่อเพิ่มศักยภาพขีดความสามารถการแข่งขันเศรษฐกิจของไทยกับประเทศคู่ค้า

- บันทึกเทปสัมภาษณ์หรือสัมภาษณ์สด ความยาว 5 นาที ไม่น้อยกว่า 6 เรื่อง ออกอากาศ ช่อง 9 (6 ครั้ง) / ไทยรัฐทีวี (4 ครั้ง) รวม 10 ครั้ง
- สารคดีสั้น ความยาว 5 นาที 9 เรื่อง ออกอากาศ ช่อง 9 (9 ครั้ง) / ไทยรัฐทีวี (9 ครั้ง) รวม 18 ครั้ง
- สารคดีเชิงข่าวหรือสกู๊ปข่าว ความยาว 1 - 2 นาที ไม่น้อยกว่า 14 เรื่อง ออกอากาศ ช่อง 7 (14 ครั้ง) / ไทยรัฐทีวี (10 ครั้ง) รวม 24 ครั้ง

3.2 สื่อวิทยุ โครงการประชาสัมพันธ์เชิงรุก ขยายโอกาสการค้าการลงทุนของไทยสู่การค้าโลกจากการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

1.11 DTN Academy 2017 Project was organized once with 150 participants.

1.12 Agency and Network Integration to Develop Local Areas to International Trade Project - 1 project.

1.13 DTN Business Plan Award 2017 Project - 1 project.

1.14 FTA/AEC Driving Knowledge to Youths 2017 Project was carried out in four regions (Nonthaburi/ Nakhon Ratchasima/Lampang/Suratthani.)

2. AEC Information Center (AIC) International Trade Information Services - The AEC Information Center (AIC) currently has 51,333 members. In 2017, the Department disseminated international trade negotiation results and offered consultation on use of rights under the Center's free trade agreement framework as follows:

2.1 Consultation services by telephone, email, off-site consultation and personal consultation were provided at the center for 6,517 service users.

2.2 The Center provided training in the DTN Consultation Day Project for 205 participants on three occasions.

2.3 The Center organized 15 road shows to advertise the AEC Information Center along with participating in off-site consultation service activities of the Department and participating in hosting events with associated agencies with 1,903 membership applicants.

3. Public Relations

3.1 Television Media - Aggressive Public Relations Project to Enhance Thailand's Economic Competitive Capabilities with Trading Partners.

- Recorded no less than six interview tapes or fresh interviews with a length of five minutes to be aired on Channel 9 (6 times)/Thairath TV (4 times).
- Nine 5 - minute short documentaries aired on Channel 9 (9 times)/Thairath TV (9 times).
- No less than 14 news documentaries or scoops



- สปอตวิทยุ ความยาว 30 วินาที 3 เรื่อง ออกอากาศรวม 510 ครั้ง คลื่นข่าว อสมท. FM 100.5 Mhz (340 ครั้ง) / สวท. FM 92.5 Mhz (170 ครั้ง)
- สารคดีสั้น ความยาว 1 นาที 100 ตอน ออกอากาศรวม 300 ครั้ง คลื่นข่าว อสมท. FM 100.5 Mhz (200 ครั้ง) / สวท. FM 92.5 Mhz (100 ครั้ง)
- ประชาสัมพันธ์ข่าวสารของกรมฯ (Tie in) ความยาว 1 นาที 25 ตอน และออกอากาศทางคลื่น one FM 103.5 Mhz
- สัมภาษณ์ (บันทึกเทป) ความยาว 5 - 7 นาที ออกอากาศทางคลื่น สวท. FM 92.5 Mhz 3 ครั้ง

3.3 สื่อหนังสือพิมพ์ โครงการประชาสัมพันธ์เชิงรุกเพื่อสร้างการรับรู้เกี่ยวกับการเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

- จัดทำและเผยแพร่กิจกรรมฯ 70 ครั้ง
- จัดทำและเผยแพร่บทความ / รายงานพิเศษ / สกู๊ปพิเศษ 10 ครั้ง
- จัดทำและเผยแพร่บทสัมภาษณ์ 10 ครั้ง
- จัดทำและเผยแพร่ข้อความประชาสัมพันธ์งาน / กิจกรรม / ภาพกิจกรรมต่างๆ ของกรมฯ 40 ครั้ง
- จัดทำและเผยแพร่คอลัมน์ประจำ 20 ครั้ง
- จัดทำและเผยแพร่บทความ / รายงานพิเศษ / สกู๊ปพิเศษ / บทสัมภาษณ์ / AD 1 หน้า พิมพ์สี่สี 10 ครั้ง

3.4 สื่อออนไลน์ โครงการประชาสัมพันธ์เชิงรุกเพื่อสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับเศรษฐกิจการค้าระหว่างประเทศผ่านสื่อสังคมออนไลน์ (Social Network)

- ผลิตอินโฟกราฟฟิคแอนิเมชั่น ความยาวไม่ต่ำกว่า 1 นาที 30 วินาที และเผยแพร่ทางสื่อออนไลน์ 2 ชิ้น
- ผลิตอินโฟกราฟฟิคแบบภาพนิ่ง และเผยแพร่ทางสื่อออนไลน์ 18 ชิ้น
- ผลิตอินโฟกราฟฟิคแบบเคลื่อนไหว และเผยแพร่ทางสื่อออนไลน์ 5 ชิ้น

with a length of 1 - 2 minutes aired on Channel 7 (14 times)/Thairath TV (10 times).

3.2 Radio - Aggressive Public Relations Project to Expand Thailand's Trade and Investment Opportunities to World Trade from International Trade Negotiations

- Three spot radio segments with a length of 30 seconds aired 510 times on the MCOT FM 100.5 Mhz (340 times)/the NBT FM 92.5 Mhz (170 times) news frequencies.
- A short 100 - episode documentary with a length of one minute per episode aired for 300 times on the MCOT FM 100.5 Mhz (2000 times)/the NBT FM 92.5 Mhz (100 times) news frequencies.
- The Department's public relations news (Tie in) with 25 1-minute episodes aired on the one FM 103.5 Mhz frequency.
- 5 - 7 - minute interviews (audio recordings) aired by the NBT 92.5 Mhz wave for 3 times.

3.3 Newspapers - Aggressive Public Relations Project to Build Awareness About International Trade Negotiations

- Prepared and broadcast activities on 70 occasions.
- Prepared and broadcast articles/special reports/special scoops on ten occasions.
- Prepared and broadcast ten interviews.
- Prepared and broadcast public relations messages for the Department's work/activities/activity images for 40 times.





3.5 สื่ออื่นๆ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศจัดทำเอกสารในรูปแบบวารสาร เอกสาร แผ่นพับ ซีดี เพื่อเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับความคืบหน้าการเจรจาเขตการค้าเสรีต่างๆ ของไทย

3.6 โครงการห้องสมุดอาเซียนเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 7 รอบ 12 สิงหาคม 2559 ให้แก่สถาบันการศึกษาระดับมัธยมศึกษา 3 โรงเรียน

ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 25 พฤศจิกายน 2559 ณ โรงเรียนขุนยวมวิทยา อ.ขุนยวม จ.แม่ฮ่องสอน

ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 9 ธันวาคม 2559 ณ โรงเรียนกระบุรี อ.กระบุรี จ.ระนอง

ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม 2559 ณ โรงเรียนอุเทนพัฒนา อ.ท่าอุเทน จ.นครพนม

3.7 โครงการส่งเสริมความรู้ความเข้าใจสู่สาธารณชนในรูปแบบ "ห้องสมุดอาเซียน" กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ 2 โรงเรียน

ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 10 มีนาคม 2560 ณ โรงเรียนห้วยแถลงวิทยาคม อ.ห้วยแถลง จ.นครราชสีมา

ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 7 มิถุนายน 2560 ณ โรงเรียนสตรีปากพนัง อ.ปากพนัง จ.นครศรีธรรมราช

- Prepared and broadcast on regular columns for 20 times.
- Prepared and broadcast articles/special reports/special scoops/interviews/one page advertisements and four-color print for 10 times.

3.4 Online Media - Aggressive Public Relations Project to Create Knowledge and Understanding on International Economy and Trade through Social Networks

- Produced two info graphic animations with a length of no less than 1 minute and 30 seconds and disseminate via online media.
- Produced 18 still info graphics for online dissemination.
- Produced 5 motion info graphics for online dissemination.

3.5 Other Media - The Department of Trade Negotiations prepared documents in the form of journals, documents, pamphlets and CDs to disseminate knowledge on Thailand's progress in negotiating free trade areas.

3.6 The ASEAN Library Project in Honor of Her Majesty the Queen Mother Sirikit on the Auspicious Occasion of Her Majesty's 84th Birthday Anniversary, 12 August 2016, was organized for three secondary education institutes.

Project 1 : 25 November 2016 at Khun Yuam Wittaya School, Khun Yuam, Mae Hong Son.

Project 2 : 9 December 2016 at Kraburi School, Kraburi, Ranong.

Project 3 : 16 December 2016 at Utenpattana, School, Tha Uten, Nakhon Phanom.

3.7 The Project to Promote Public Knowledge and Understanding Using ASEAN Libraries was organized by the Department of Trade Negotiations for two schools.

Project 1 : 10 March 2017 at Huay Thalang Wittayakom School, Huay Thalang, Nakhon Ratchasima.

Project 2 : 7 June 2017 at Satree Pak Panang School, Pak Panang, Nakhon Sri Thammarat.



การพัฒนาและการบริหารจัดการองค์การ

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ ให้ความสำคัญกับการพัฒนาองค์การและบุคลากรให้มีสมรรถนะสูงในการปฏิบัติงาน มีมาตรฐานเทียบเท่าระดับสากล เพื่อพัฒนาสู่องค์กรที่เป็นเลิศ โดยนำเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ (Public Sector Management Quality Award : PMQA) มาใช้ตั้งแต่ พ.ศ. 2549 ตามนโยบายการปฏิรูประบบราชการและการพัฒนาคุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ ทำให้ปฏิบัติงานได้เป็นระบบและโปร่งใสมากขึ้น ประกอบกับความร่วมแรงร่วมใจ ทุ่มเททำงานของบุคลากร และวิสัยทัศน์ด้านการพัฒนาองค์กรของผู้บริหาร ทำให้กรมฯ ได้รับรางวัลด้านการพัฒนาและการบริหารจัดการองค์กร ดังนี้

1.1 รางวัลองค์กรโปร่งใส NACC Integrity Award จากสำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ (ป.ป.ช.) เมื่อวันที่ 20 ธันวาคม 2554

1.2 รางวัลประกาศเกียรติคุณรับรองการผ่านเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ (PMQA) ระดับพื้นฐาน (Certified FL) ของสำนักงาน ก.พ.ร. เมื่อวันที่ 18 มิถุนายน 2555

1.3 รางวัลโล่ประกาศเกียรติคุณหน่วยงานต้นแบบในการจัดตั้งศูนย์ข้อมูลข่าวสารของราชการ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2555 จากสำนักนายกรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 9 สิงหาคม 2556

1.4 รางวัลโล่ประกาศเกียรติคุณหน่วยงานที่ปฏิบัติตามเกณฑ์มาตรฐานความโปร่งใสของหน่วยงานภาครัฐที่กำหนดภายใต้พระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสาร พ.ศ. 2540 จากสำนักนายกรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 9 สิงหาคม 2556

1.5 รางวัลโล่ประกาศเกียรติคุณหน่วยงานที่ได้คะแนนสูงสุดรายดัชนี : ดัชนีการมีส่วนร่วมตามภารกิจของหน่วยงานของดัชนีวัดความโปร่งใสของหน่วยงานภาครัฐ พ.ศ. 2555 จากสำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ (ป.ป.ช.) เมื่อวันที่ 11 ธันวาคม 2556

1.6 โล่รางวัลการร่วมมือและการบูรณาการการทำงานร่วมกันจนทำให้สินค้าปศุสัตว์ไทยสามารถส่งออกทะลุ 1 แสนล้านบาท จากกรมปศุสัตว์ เมื่อวันที่ 4 สิงหาคม 2557

1.7 เกียรติบัตรและเข็มสัญลักษณ์เครือข่ายต่อต้านทุจริต กระทรวงยุติธรรม เมื่อวันที่ 26 มีนาคม 2558

1.8 รางวัลโล่ประกาศเกียรติคุณที่ได้จัดทำและประเมินมาตรฐานความโปร่งใสของสำนักงาน ก.พ. เป็นเวลา 5 ปีติดต่อกัน

ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 22 สิงหาคม 2554 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี
ครั้งที่ 2 เมื่อวันที่ 29 สิงหาคม 2555 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี
ครั้งที่ 3 เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม 2556 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี
ครั้งที่ 4 เมื่อวันที่ 19 สิงหาคม 2557 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี
ครั้งที่ 5 เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม 2558 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี
ครั้งที่ 6 เมื่อวันที่ 26 กันยายน 2559 ณ สำนักงาน ก.พ. จังหวัดนนทบุรี

(ได้รับโล่รางวัลประกาศเกียรติคุณที่ได้จัดทำและประเมินมาตรฐานความโปร่งใส ปี 2559 และรางวัลการดำเนินการต่อเนื่อง 5 ปีติดต่อกัน)

1.9 รางวัลประกาศเกียรติคุณรับรองการผ่านเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ (PMQA) ระดับพื้นฐาน ฉบับที่ 2 (Certified FL Version 2) สำนักงาน ก.พ.ร. เมื่อวันที่ 9 ธันวาคม 2559



Organization Development and Managemet

The Department of Trade Negotiations, Ministry of Commerce, places importance on developing the organization and personnel to be highly capable in performing work meeting international standards in order to develop into an organization of excellence. The Department implemented criteria for the Public Sector Management Quality Award (PMQA) since 2006 in line with government system reform policies and improvements in government sector management quality, enabling the Department to work more systematically and transparently. In addition, with the personnel's dedication, unity and executives' vision for organization development, the Department received the following awards in the area of organization development and management :

1.1 NACC Integrity Award from the Office of the National Anti - Corruption Commission (NACC) on 20 December 2011.

1.2 Certified Fundamental Level (Certified FL) Public Sector Management Quality Award from the Office of the Public Sector Development Commission on 18 June 2012.

1.3 Model Agency Award in Establishing Government News and Information Centers of the 2012 Fiscal Year from the Office of the Prime Minister on 9 August 2013.

1.4 Agency Award for Compliance with Public Sector Agency Transparency Standards under the Information Act of B.E. 2540 (1997) from the Office of the Prime Minister on 9 August 2013.

1.5 Highest Agency Index Score Award : Participation in Agency Mission Index of the Public Agency Transparency Index of 2012 from the Office of the National Anti - Corruption Commission (NACC) on 11 December 2013.

1.6 A trophy award for cooperation and integrated work enabling Thai livestock exports to exceed one - hundred billion from the Department of Livestock Development on 4 August 2014.

1.7 Anti - Corruption Network Certificate and Symbol from the Ministry of Justice on 26 March 2015.

1.8 Consecutive Awards for Integrity Standard Preparation and Assessment of the Office of the Civil Service Commission

1st award on 22 August 2011 at the OCSC Office, Nonthaburi.

2nd award on 29 August 2012 at the OCSC Office, Nonthaburi.

3rd award on 6 August 2013 at the OCSC Office, Nonthaburi.

4th award on 19 August 2014 at the OCSC Office, Nonthaburi.

5th award on 6 August 2015 at the OCSC Office, Nonthaburi.

6th award on 26 September 2016 at the OCSC Office, Nonthaburi

(Award for Integrity Standard Preparation and Assessment of 2016 and the 5 - Year Consistency Award)

1.9 Certified Fundamental Level Version 2 (Certified FL Version 2) Public Sector Management Quality Award from the Office of the Public Sector Development Commission on 9 December 2016.



มาตรการป้องกันและปราบปรามการทุจริตในภาครัฐ



กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ จัดทำแผนปฏิบัติการป้องกันและปราบปรามการทุจริต กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 สอดคล้องกับยุทธศาสตร์ชาติว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริต ระยะที่ 3 (พ.ศ. 2560 - 2564) ตามกระบวนการของสำนักงาน ป.ป.ช. จากการวิเคราะห์ภารกิจ/กิจกรรมของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เปรียบเทียบกับยุทธศาสตร์ว่าด้วยการป้องกันและปราบปรามการทุจริตฯ พบว่า แผนปฏิบัติการป้องกันและปราบปรามการทุจริต กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 ประกอบด้วย 2 ยุทธศาสตร์สำคัญ ดังนี้

The Department of Trade Negotiations prepared the Department of Trade Negotiations Anti - Corruption Plan for the fiscal year 2017 in line with the National Anti - Corruption Strategy, Phase 3 (2017 - 2021), according to the process of the Office of the NACC. From analysis of the Department of Trade Negotiation's missions/activities compared to the National Anti - Corruption Strategy, Department of Trade Negotiations' Anti - Corruption Plan for the fiscal year 2017 was found to be composed of the two following key strategies :

Public Sector Anti-Corruption Measures

ยุทธศาสตร์ที่ 1 สร้างสังคมในองค์กร ที่ไม่ทนต่อการทุจริต

วัตถุประสงค์

1. ปรับฐานความคิดให้มีค่านิยมร่วมต้านทุจริต มีจิตสำนึกสาธารณะ และสามารถแยกแยะระหว่างผลประโยชน์ส่วนตนและผลประโยชน์ส่วนรวม

2. บูรณาการและเสริมพลังการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนในการผลักดันให้เกิดสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต

กลยุทธ์

1. ปรับฐานความคิดให้สามารถแยกแยะระหว่างผลประโยชน์ส่วนตนและผลประโยชน์ส่วนรวม

2. ประยุกต์หลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงเป็นเครื่องมือต้านทุจริต

3. เสริมพลังการมีส่วนร่วมของชุมชน (Community) และบูรณาการทุกภาคส่วนเพื่อต่อต้านการทุจริต

ยุทธศาสตร์ที่ 2 พัฒนาระบบป้องกันการทุจริตเชิงรุก

วัตถุประสงค์

1. เพื่อลดโอกาสการทุจริตหรือทำให้การทุจริตเกิดยากขึ้นหรือไม่เกิดขึ้นในองค์กร

2. เพื่อเสริมสร้างการปฏิบัติงานขององค์กรให้มีธรรมาภิบาลมากยิ่งขึ้น

กลยุทธ์

1. เสริมสร้างการปฏิบัติงานขององค์กรตามหลักธรรมาภิบาล

2. พัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อลดปัญหาการทุจริต

MOC ZERO CORRUPTION

Strategy 1 - Build a Society in the Organization with No Tolerance for Corruption

Objectives

1. Adjust base thinking to have anti - corruption values, public awareness and ability to distinguish between personal gain and the greater good.

2. Integrate and reinforce participation from every sector to push for the creation of a society with no tolerance for corruption.

Strategies

1. Adjust basic thought to enable distinction between personal gain and the greater good.

2.Apply the Sufficiency Economy Philosophy as an anti-corruption instrument.

3. Empower community participation and integrate every sector against corruption.

Strategy 2 : Develop Aggressive Anti-Corruption Systems

Objectives

1. To reduce chances of corruption or create difficulties for corruption or prevent corruption from occurring in the organization.

2. To promote more good governance in the organization's operations.

Strategies

1. Support the organization's work in line with good governance principles.

2. Develop information technology to reduce corruption.

รายงานผลการปฏิบัติตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560

ศูนย์ข้อมูลข่าวสารของของกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ สถานที่ตั้งอยู่ ณ ศูนย์ข้อมูลประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC Information Center) บริเวณชั้น 3 อาคารกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ โดยมีป้ายบอกสถานที่และแสดงขั้นตอนการให้บริการอย่างชัดเจน ประชาชนสามารถติดต่อขอรับข้อมูลข่าวสาร หรือรับคำแนะนำเกี่ยวกับการดำเนินงานต่างๆ เปิดทำการวันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 08.30 - 16.30 น. เว้นวันหยุดราชการและวันหยุดนักขัตฤกษ์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ แต่งตั้งคณะกรรมการบริหารข้อมูลข่าวสารตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 เพื่อกำกับดูแลการปฏิบัติงานของศูนย์ฯ ให้เป็นไปตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 รวมทั้งจัดเจ้าหน้าที่ประจำศูนย์ฯ ให้บริการข้อมูลข่าวสารของราชการแก่ประชาชนโดยตรงเพื่อความสะดวกรวดเร็ว จากการดำเนินการอย่างต่อเนื่อง กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศได้รับคัดเลือกจากสำนักงานคณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการ สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี ให้เป็นหน่วยงานต้นแบบในการจัดตั้งศูนย์ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 และได้ลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ (MOU) เพื่อเข้าร่วมเป็นเครือข่ายความร่วมมือในการพัฒนาข้อมูลข่าวสารของหน่วยงานของรัฐ เมื่อวันที่ 24 กันยายน 2555 ซึ่งกำหนดให้กรมเจรจาฯ เป็นหน่วยงานสำหรับศึกษาดูงานและเป็นที่ปรึกษาให้กับหน่วยงานของรัฐแห่งอื่น ในการจัดตั้งศูนย์ฯ และการดำเนินการตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 กำหนดระยะเวลาตั้งแต่ปี 2556 - 2558

ในปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 กรมเจรจาฯ มีการดำเนินการที่สำคัญ ดังนี้

1. ด้านการสอดส่อง แนะนำ และติดตามผลการปฏิบัติงานของหน่วยงานต่างๆ ของรัฐในการปฏิบัติตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารฯ พ.ศ. 2540

- ติดตามผลการดำเนินงานในปีที่ผ่านมา และกำหนด

The information center of the Department of Trade Negotiations, Ministry of Commerce, is located at the FTA Center, 3rd Floor, Department of Trade Negotiations Building, Ministry of Commerce, with signs clearly identifying the site and service steps. Thep ublic were able to ask for news and information or receive recommendations on operations. The center is open from Monday - Friday at 8:30 a.m. - 4:30 p.m. except on government holidays and traditional holidays.

The Department of Trade Negotiations appointed an Information Management Committee pursuant to the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) in order to regulate the center's operations to be consistent with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997). In addition, the center's staff was instructed to provide official news and information services for the public directly to facilitate consistent operations. The Department of Trade Negotiations was selected by the Office of the Official Information Commission, Office of the Permanent Secretary, Office of the Prime Minister, to be a model agency for establishing official information centers in 1997 and the Department signed a memorandum of understanding to become part of cooperation networks in improving news and information of government agencies on 24 September 2012, which specified for the Department of Trade Negotiations as an agency for observational studies and consultation for other government agencies in establishing centers and complying with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) with a specified period from 2013 - 2015.

In the fiscal year 2017, the Department of Trade Negotiations engaged in the following major operations:

Report on Compliance with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) in the Fiscal Year 2017

แนวทางการดำเนินงานในปี 2560 ในการประชุมคณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ วันที่ 26 เมษายน 2560

• ทบทวนและแต่งตั้งคณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศชุดใหม่ ลงวันที่ 2 มีนาคม 2560

• มีแผนพัฒนาการดำเนินงานของศูนย์ข้อมูลข่าวสารของราชการ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560

• รายงานผลการดำเนินงานตามแผนพัฒนาการดำเนินงานของศูนย์ข้อมูลข่าวสารของราชการ กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2560 (จัดทำเป็นรอบ 6 เดือน 9 เดือน และ 12 เดือน)

• เร่งรัดโดยแจ้งเวียนให้ผู้เกี่ยวข้องดำเนินการตามข้อกำชับเจ้าหน้าที่ให้ถือปฏิบัติตามประกาศคณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการ กรณีกำหนดให้ข้อมูลข่าวสารของราชการเป็นข้อมูลข่าวสารที่ต้องจัดไว้ให้ประชาชนตรวจดูได้ ตามมาตรา 9 วรรคหนึ่ง (8) แห่ง พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 โดยเคร่งครัด

2. ด้านการเสริมสร้างความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับ พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารฯ พ.ศ. 2540 ให้แก่หน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชน องค์กรทางสังคม และประชาชนทั่วไป รวมทั้งเผยแพร่ข้อมูลผ่านสื่อต่างๆ

• จัดอบรมหลักสูตร "การปฏิบัติงานตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540" ณ ห้องประชุม 3 ชั้น 6 กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ วันที่ 9 พฤศจิกายน 2559

• จัดกิจกรรมออกไปประชาสัมพันธ์สิทธิของประชาชนตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 ในงานสัมมนากรมฯ จำนวน 2 ครั้ง

- ครั้งที่ 1 เรื่อง "บทบาทด้านการเงินเพื่อการค้าระหว่างประเทศในกลุ่ม CLMV" วันที่ 28 มีนาคม 2560 ณ โรงแรมสวิสโซเทล เลอคองคอร์ด รัชดาภิเษกแกรนด์ ลาดพร้าว

1. Surveillance, Recommendations and Follow – up on Performance of Government Agencies in Compliance with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997)

• Monitoring of performance during the past year and specification of operating guidelines in 2017 at the meeting of the Official Information Commission, Department of Trade Negotiations, on 26 April 2017.

• The Department reviewed and appointed the new Official Information Commission, Department of Trade Negotiations, dated 2 March 2017.

• The Department created a plan to improve the official information center of the Department of Trade Negotiations in the fiscal year of 2017.

• The Department reported performance according to the plan to improve operations of the official information center of the Department of Trade Negotiations in the fiscal year of 2017 (prepared as reports at 6 months, 9 months and 12 months).

• The Department pressed forward by notifying the people involved to comply with officials' reiteration to comply with notifications of the Official Information Commission in cases where official information is specified as information required to be available for public viewing pursuant to Article 9, Paragraph One (8) of the Official Information Act of B.E. 2540 (1997)

2. Promotion of Knowledge and Understanding of the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) for Government Agencies, Private Sector Agencies, Social Organizations and the General Public Including Information Dissemination via Various Media

• The Department organized the "Compliance with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997)" at

- ครั้งที่ 2 เรื่อง "Uplift CLMV Experience : เปิดประตู CLMV สู่โลกการค้าเสรีอาเซียน" วันที่ 5 เมษายน 2560 ณ เซ็นทารา แกรนด์ แอท เซ็นทรัลพลาซ่า กรุงเทพฯ

• จัดศึกษาดูงานศูนย์ข้อมูลข่าวสารราชการ กรมการค้าต่างประเทศ

• จัดทำบทความศูนย์ประสานราชการใสสะอาด กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เผยแพร่เป็นรายเดือน

3. ด้านการพิจารณาคำเนินการเรื่องร้องเรียนของประชาชนที่มีต่อหน่วยงานต่างๆ ของรัฐ (ส่วนกลางและส่วนภูมิภาค)

• กรมฯ มีคณะกรรมการศูนย์ประสานติดตามข้อร้องเรียน/ข้อเสนอแนะ/ข้อคิดเห็น/คำชมเชย โดยมีผู้อำนวยการสำนักพัฒนาความพร้อมทางการค้า เป็นหัวหน้าศูนย์ และมีผู้แทนจากทุกสำนักเป็นคณะกรรมการ โดยติดตามเรื่องร้องเรียนฯ และจัดทำสรุปผลการติดตามการร้องเรียนใน 8 ช่องทาง เสนอผู้บริหารทราบเป็นรายเดือน

• ที่ผ่านมากรมฯ ไม่มีข้อร้องเรียน มีแต่การขอข้อมูล ซึ่งคำเนินการได้ตามกระบวนการที่กำหนด

- เรื่องร้องเรียน จำนวน 0 เรื่อง ยุติเรื่องและคำเนินการแจ้งผลต่อผู้ร้องเรียนแล้ว 0 เรื่อง คิดเป็น 0 %

4. กรณีผู้ใช้สิทธิร้องเรียนขอให้คณะกรรมการข้อมูลข่าวสารของราชการใช้อำนาจตามมาตรา 33 แห่ง พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารฯ พ.ศ. 2540

• เรื่อง 0 เรื่อง

• จำนวน 0 เรื่อง

5. ด้านการพิจารณาคำเนินการตอบข้อหารือ/ข้อร้องเรียนของประชาชนที่มีต่อหน่วยงานต่างๆ ของรัฐ (ส่วนกลางและส่วนภูมิภาค)

• เรื่อง 0 เรื่อง

• จำนวน 0 เรื่อง

• ยุติเรื่องและคำเนินการแจ้งผลต่อผู้ร้องเรียนแล้ว จำนวน 0 เรื่อง คิดเป็น 0%

6. ด้านการพัฒนาระบบสารสนเทศข้อมูลข่าวสาร

กรมฯ มีการคำเนินการพัฒนา/ปรับปรุงระบบพัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศข้อมูลข่าวสาร ดังนี้

- อัพเดทข้อมูลข่าวสารตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 เพื่อให้บริการแก่ประชาชนให้เป็นปัจจุบัน บนเว็บไซต์กรมฯ (www.dtn.go.th >หัวข้อเกี่ยวกับกรมฯ > ศูนย์ข้อมูลข่าวสารของราชการ)

Conference Room 3, 6th Floor, Department of Trade Negotiations, on 9 November 2016.

• The Department organized activities to disseminate the public's rights pursuant to the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) at two of the Department's seminars.

- The first seminar on "Financial Roles for International Trade in CLMV Countries" was held on 28 March 2017 at the Swissotel le Concorde Ratchadaphisek Grand Ladprao Hotel.

- The second seminar on "Uplift CLMV Experience: Open CLMV Gates to the ASEAN Free Trade World" was held on 5 April 2017 at the Centara Hotel.

• The Department organized studies to observe the work of the Official Information Center, Department of Foreign Trade.

• The Department prepared the Clean Government Coordination Center article for monthly dissemination.

3. Consideration of Public Complaints to Government Agencies (Central and Regional)

• The Department has a central committee for monitoring complaints/recommendations/opinions/praise with the Director, Bureau of Trade Capacity Enhancement, as head of the center and representatives from every bureau as committee members. The committee monitored complaints and prepared summaries of results from monitoring complaints in eight channels for presentation to executives on a monthly basis.

• In the past, the Department received no complaints, only requests for information, which were granted according to specified procedures.

- There were 0 complaints and 0 complaints were settled and notified to the person who submitted complaints (0%).

4. Cases Where a Person Exercised Rights to Request the Official Information Commission to Exercise Authority Pursuant to Article 33 of the Official Information Act of B.E. 2540 (1997)

• No issues.

- พัฒนา Application "DTN Drive" สำหรับให้บริการข้อมูลเกี่ยวกับการค้าระหว่างประเทศแก่ประชาชน

- พัฒนาเว็บไซต์ www.thailandntr.com เพื่อเป็นฐานข้อมูลเกี่ยวกับกฎระเบียบการค้าระหว่างประเทศ ข้อมูลภาษี และข้อมูลอื่นๆ ด้านการค้าระหว่างประเทศให้แก่ประชาชน และภาคธุรกิจ พัฒนาและปรับปรุงระบบสิทธิประโยชน์ทางภาษี

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ให้ความสำคัญในการดำเนินการตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540 อย่างเคร่งครัดและต่อเนื่อง เพื่อเปิดโอกาสให้ประชนเข้ามามีส่วนร่วมตรวจสอบการทำงานของกรมฯ อันเป็นการสร้างศักยภาพในระบบและกลไกการบริหารจัดการภายในกรมฯ ให้มีประสิทธิภาพ และเป็นมาตรการสำคัญที่ช่วยสร้างความเชื่อมั่นให้กับหน่วยงานภาครัฐ สร้างวัฒนธรรมให้ผู้ปฏิบัติงานและผู้บริหารปฏิบัติงานอย่างโปร่งใส ลดความเสี่ยงจากปัญหาการทุจริตคอร์รัปชั่นภายในส่วนราชการ อีกทั้งยังทำให้เกิดความภาคภูมิใจ เมื่อส่วนราชการได้รับการยอมรับจากประชาชนในการติดตามผลการดำเนินงาน



5. Consideration of Responses to Public Discussions/ Complaints toward Government Agencies (Central and Regional)

• There were 0 complaints and 0 complaints were settled and notified to the person who submitted complaints (0%).

6. Information System Development

The Department developed/improved information technology systems as follows:

- The Department updated information pursuant to the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) to provide current services for the public on the Department's website (www.dtn.go.th > Department Topic > Official Information Center).

- The Department developed the DTN Drive application to provide international trade information services for the public.

- The Department developed www.thailandntr.com as a database on international trade regulations, tax information and other international trade information for the public and the business sector in addition to developing systems and improving tax privilege systems.

The Department of Trade Negotiations, Ministry of Commerce, places importance on strict and consistent compliance with the Official Information Act of B.E. 2540 (1997) to provide opportunities for public participation in examining the Department's work. This will build capacity in the Department's systems and internal management mechanisms to become effective and significant measures for building confidence in government agencies, building a culture of transparency among workers and executives, reducing risks from corruption within government agencies while creating pride when government agencies gain public acceptance in performance monitoring.

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

งบแสดงฐานะการเงิน

ณ วันที่ 30 กันยายน 2560

(หน่วย : บาท)

	2560	2559
สินทรัพย์		
สินทรัพย์หมุนเวียน		
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	4,787,445.26	8,906,642.70
ลูกหนี้ระยะสั้น	12,908,522.41	6,921,706.74
วัสดุคงเหลือ	428,284.99	456,932.15
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	507,987.62	322,487.01
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	18,632,240.28	16,607,768.60
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน		
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์	25,692,410.48	22,148,140.99
สินทรัพย์ไม่มีตัวตน	23,597,459.12	29,310,100.26
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	49,289,869.60	51,458,241.25
รวมสินทรัพย์	67,922,109.88	68,066,009.85
หนี้สิน		
หนี้สินหมุนเวียน		
เจ้าหนี้ระยะสั้น	13,683,771.21	13,683,771.21
เงินรับฝากระยะสั้น	2,525,872.25	6,672,500.20
รวมหนี้สินหมุนเวียน	16,209,643.46	25,870,597.79
หนี้สินไม่หมุนเวียน		
เจ้าหนี้เงินโอนและรายการอุดหนุนระยะยาว	982,522.32	421,919.16
เงินทดรองราชการรับจากคลังระยะยาว	1,000,000.00	1,000,000.00
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน	1,982,522.32	1,421,919.16
รวมหนี้สิน	18,192,165.78	27,292,516.95
สินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน	49,729,944.10	40,773,492.90
สินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน		
ทุน	19,422,866.57	19,422,866.57
รายได้สูง (ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายสะสม	30,307,077.53	21,350,626.33
รวมสินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน	49,729,944.10	40,773,492.90

Department of Trade Negotiations

Financial Statement

As of September 30, 2017

(Unit : Baht)

	2017	2016
Assets		
Current Assets		
Cash and cash equivalents	4,787,445.26	8,906,642.70
Short - term receivalents	12,908,522.41	6,921,706.74
Supplies	428,284.99	456,932.15
Other current assets	507,987.62	322,487.01
Total Current Assets	18,632,240.28	16,607,768.60
Fixed Assets		
Property, plant and equipment (net)	25,692,410.48	22,148,140.99
Intangible asset (net)	23,597,459.12	29,310,100.26
Total Fixed Assets	49,289,869.60	51,458,241.25
Total Assets	67,922,109.88	68,066,009.85
Liabilities		
Current liabilities		
Short-term account payable	13,683,771.21	13,683,771.21
Other current liabilities	2,525,872.25	6,672,500.20
Total liabiliyies	16,209,643.46	25,870,597.79
Non-Current liabilities		
Short-term accounts payable and subsidies	982,522.32	421,919.16
Long-term advance from the Treasury	1,000,000.00	1,000,000.00
Total Non - Current liabilities	1,982,522.32	1,421,919.16
Total Liabilities	18,192,165.78	27,292,516.95
Net Assets/Equity	49,729,944.10	40,773,492.90
Net Assets/Equity		
Capital	19,422,866.57	19,422,866.57
Revenues over (below) accumulated expenses	30,307,077.53	21,350,626.33
Total Net Assets/Equity	49,729,944.10	40,773,492.90

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

งบแสดงผลการดำเนินงานทางการเงิน

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560

(หน่วย : บาท)

	2560	2559
รายได้		
รายได้จากงบประมาณ	426,864,508.60	438,388,593.75
รายได้อื่น	129,396.84	230,690.48
รวมรายได้	426,993,905.44	438,619,284.23
ค่าใช้จ่าย		
ค่าใช้จ่ายบุคลากร	107,365,806.42	109,095,675.69
ค่าบำเหน็จบำนาญ	47,692,813.21	42,091,083.48
ค่าตอบแทน	525,535.00	581,760.00
ค่าใช้สอย	152,568,701.01	188,213,556.35
ค่าวัสดุ	5,139,369.72	4,643,016.46
ค่าสาธารณูปโภค	6,551,955.63	6,778,586.33
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	15,164,608.91	15,524,005.34
ค่าใช้จ่ายเงินอุดหนุน	83,147,975.60	86,643,672.40
ค่าใช้จ่ายอื่น	69,626.05	3,358.38
รวมค่าใช้จ่าย	418,226,391.55	453,574,714.43
รายได้สูง (ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายก่อนต้นทุนทางการเงิน	8,767,513.89	-14,955,430.20
ต้นทุนทางการเงิน	-	-
รายได้สูง (ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายสุทธิ	8,767,513.89	-14,955,430.20

Department of Trade Negotiations

Operating Statement

For the year ended on September 30, 2017

(Unit : Baht)

	2017	2016
Revenues		
Budget revenues	426,864,508.60	438,388,593.75
Other revenues	129,396.84	230,690.48
Total Revenues	426,993,905.44	438,619,284.23
Expense		
Personnel expense	107,365,806.42	109,095,675.69
Gratuities and pensions	47,692,813.21	42,091,083.48
Remuneration	525,535.00	581,760.00
Overheads	152,568,701.01	188,213,556.35
Office supplies	5,139,369.72	4,643,016.46
Utilities expenses	6,551,955.63	6,778,586.33
Depreciation and amortization	15,164,608.91	15,524,005.34
Subsidization expense	83,147,975.60	86,643,672.40
Other expense	69,626.05	3,358.38
Total Expenses	418,226,391.55	453,574,714.43
Revenues higher (lower) than expenses before finance costs	8,767,513.89	-14,955,430.20
Finance costs	-	-
Revenues higher (lower) than net expenses	8,767,513.89	-14,955,430.20

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

รายงานรายได้แผ่นดิน

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2560

(หน่วย : บาท)

	2560	2559
รายได้		
รายได้แผ่นดินที่จัดเก็บ		
รายได้แผ่นดิน - นอกจากภาษี	3,461,933.21	4,340,610.50
รวมรายได้แผ่นดินที่จัดเก็บ	3,461,933.21	4,340,610.50
รายได้แผ่นดินจัดเก็บสุทธิ	3,461,933.21	4,340,610.50
รายได้แผ่นดินนำส่งคลัง	-3,461,933.21	-4,340,610.50
	-	-
รายการรายได้แผ่นดินสุทธิ		
รายได้แผ่นดิน - นอกจากภาษี		
รายได้ค่าธรรมเนียมการบริการอื่น	104,000.00	83,900.00
รายได้ค่าของเบ็ดเตล็ด	1,800.00	35,700.00
รายได้จากการขายครุภัณฑ์	157,700.00	0.00
รายได้ดอกเบี้ย	3,044.51	3,580.99
รายได้อื่น	3,195,388.70	4,217,429.51
รวมรายได้แผ่นดิน - นอกจากภาษี	3,461,933.21	4,340,610.50

Department of Trade Negotiations

Government Revenue Report

For the year ended on September 30, 2017

(Unit : Baht)

	2017	2559
Revenues		
Government revenue collected		
Government revenue - Non - tax revenue	3,461,933.21	4,340,610.50
Total Government revenue collected	3,461,933.21	4,340,610.50
Net Government revenue collected	3,461,933.21	4,340,610.50
Less : Government revenue submitted to treasury	-3,461,933.21	-4,340,610.50
	-	-
Net Government revenue		
Government Revenue - Non - tax revenue		
Other fees and service income	104,000.00	83,900.00
Miscellaneous revenue	1,800.00	35,700.00
Durable goods selling revenue	157,700.00	0.00
Interest revenue	3,044.51	3,580.99
Other revenue	3,195,388.70	4,217,429.51
Total non - tax revenue	3,461,933.21	4,340,610.50



Department of Trade Negotiations
กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์
563 ถนนนนทบุรี ตำบลบางกระสอ อำเภอเมืองนนทบุรี จังหวัดนนทบุรี 11000
DTN Call Center : 0 2507 7555

www.dtn.go.th | www.facebook.com/TradeNegotiations | http ://twitter.com/Dtn_thailand